

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات
في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم
الإيكولوجية



الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات
النظم الإيكولوجية
الدورة التاسعة

بون، ألمانيا، 3-9 تموز/يوليه 2022

تقرير الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي
وخدمات النظم الإيكولوجية عن أعمال دورته التاسعة

أولاً - افتتاح الدورة

- 1- عُقدت الدورة التاسعة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنبر) في المركز العالمي للمؤتمرات في بون، ألمانيا، في الفترة من 3 إلى 9 تموز/يوليه 2022.
- 2- وعقب عرض موسيقي وعرض فيديو لتوضيح الإنجازات العديدة التي حققها المنبر، افتتحت الدورة في الساعة 10:10 رئيسة المنبر، السيدة آنا ماري هيرنانديز سالغار، التي رحبت بالمشاركين.
- 3- وأدلى ببيانات افتتاحية كل من السيدة إنغر أندرسن، المديرة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، التي أدلت ببيان باسم المنظمات الأربع الشريكة للأمم المتحدة التي تدعم المنبر، وهي برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة؛ والسيدة آن لاريغويري، الأمينة التنفيذية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛ ورئيس المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وبعد ذلك، أدلى ببيانات افتتاحية أيضاً كل من السيدة شتيفي ليمكي، الوزيرة الاتحادية للبيئة وحفظ الطبيعة والأمان النووي وحماية المستهلك، ألمانيا، والسيدة أورسولا ساوتر، نائبة عمدة مدينة بون.
- 4- وأشارت المديرة التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في رسالتها بالفيديو إلى أنه في شباط/فبراير 2022، التزمت جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، في دورتها الخامسة المستأنفة، بتعزيز الإجراءات المتعلقة بالطبيعة للتغلب على أزمات الكوكب الثلاثية المتمثلة في تغير المناخ، وفقدان الطبيعة والتنوع البيولوجي، والتلوث والنفايات. ومن بين القرارات التي اعتمدها جمعية البيئة في الدورة، تجدر الإشارة بشكل خاص إلى تلك التي تقرر إنشاء فريق للعلوم والسياسات للمساهمة بشكل أكبر في الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات ومنع التلوث، والتي تطلب إبرام اتفاق دولي ملزم قانوناً بشأن التلوث البلاستيكي بحلول عام 2024. وسلطت الضوء على نتائج عدة اجتماعات دولية أخرى. وقد أقر الإعلان السياسي الصادر عن الدورة الاستثنائية لجمعية الأمم المتحدة للبيئة للاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء برنامج الأمم المتحدة للبيئة بأهمية العلم في دعم اتخاذ

الإجراءات الفعالة ووضع السياسات بشأن التنوع البيولوجي، مع إبراز الحاجة الملحة إلى وقف تدهور التنوع البيولوجي وعكس مساره وأهمية تعميم التنوع البيولوجي لتنشيط الاقتصادات، وتعزيز سُبل العيش والقضاء على الفقر. وقد أظهر الحدث الدولي للاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة البشرية لعام 1972 وإنشاء برنامج الأمم المتحدة للبيئة "استكهولم بعد 50 عاماً: عافية الكوكب من أجل ازدهار الجميع - مسؤوليتنا، فرصتنا" (استكهولم بعد 50 عاماً) أن المجتمع الدولي على استعداد لتحويل الاقتصادات بحيث تسهم في عافية الكوكب وبالتالي تسهم في رفاه الإنسان، وتحقيق السلام والازدهار.

5- وأشارت إلى أن المنبر يلعب بالفعل دوراً حاسماً في توفير العلم من أجل السياسات والإجراءات المتعلقة بالتنوع البيولوجي من خلال توفير المعرفة فضلاً عن طرح رؤى جديدة، وقالت إن هناك العديد من الفرص المتاحة للمنبر لإحداث تأثير أكبر، بما في ذلك عن طريق تعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات من خلال إيجاد توازن عملي بين التقييمات ونشرها واستيعابها في عملية صنع القرار في العالم الحقيقي؛ ودراسة أفضل السبل لاستخدام التقييمات العالمية لدعم الإجراءات الوطنية والمحلية المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛ وتقديم دعم راسخ حتى تتمكن الأعمال التجارية من الازدهار في انسجام مع الطبيعة، على سبيل المثال، من خلال دعم فرقة العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتعلقة بالطبيعة؛ والمساهمة في عمليات التقييم العالمية فيما يتعلق بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وفي الختام، شددت على التزام المنظمات الشريكة الأربع للأمم المتحدة بدعم المنبر والتنوع البيولوجي.

6- ورحبت الأمانة التنفيذية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، في بيانها بالمشاركين في بون، وأشارت إلى أن الدورة الحالية تصادف الذكرى السنوية العاشرة لإنشاء المنبر، الذي اعتمد منذ إنشائه مبادئ تشغيلية وإطاراً مفاهيمياً وبرنامج عمل كان مبتكراً وطموحاً على حد سواء. ولم يسمح الإطار المفاهيمي لمختلف وجهات النظر العالمية ونظم المعرفة بمجرد التعايش فحسب بل أيضاً بإثراء بعضها البعض، وعزز بشكل دائم التعبير عن مجموعة متنوعة من القيم المتعلقة بالطبيعة في عمل المنبر.

7- وبالإضافة إلى إجراء التقييمات، مكن المنبر مجموعة واسعة من الناس، من مختلف المناطق والأعمار والخلفيات وأنظمة المعرفة، من المشاركة واستخدام منتجاته بطريقة هادفة. وفي غضون 10 سنوات فقط، أرسى المنبر قواعد كمصدر للمعرفة الموثوقة حول التنوع البيولوجي والطبيعة، واسترشد به عدد متزايد من الجهات الفاعلة في جميع أنحاء العالم، بما في ذلك من خلال تقاريره الثمانية، التي شكلت قاعدة معارف راسخة لتوجيه عملية صنع القرار.

8- وأصبح المنبر مستعداً الآن للتركيز على توفير خيارات لاتخاذ إجراءات. ومن المتوقع أن تلهم التقييمات المتعلقة بالقيم والاستخدام المستدام للأنواع البرية، التي سيدعى الاجتماع العام إلى الموافقة عليها في الدورة الحالية، وتدعم إدراج مجموعة متنوعة من القيم في عملية صنع القرار بشأن الطبيعة، وأن توفر خيارات لاستخدام الأنواع البرية على نحو أكثر استدامة. ومن شأن التقييم المواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي) والتقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة (تقييم صلة الترابط) أن يسترشد به في الإجراءات التحويلية، ويسمح للمجتمع بتحقيق الأهداف الإنمائية الرئيسية، بما في ذلك المتعلقة بالجوع والماء والصحة، وذلك بفضل ما توفره الطبيعة وليس على حسابها. ومن المأمول أن تلهم قوة العلم والمعرفة موافقة مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في اجتماعه الخامس عشر، في وقت لاحق من عام 2022، على وضع إطار عالمي راسخ للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وفي الختام، شكرت جميع الذين ساهموا في المنبر خلال العام الماضي، بما في ذلك أعضاء المنبر، وأصحاب المصلحة، والعلماء وغيرهم من أصحاب المعارف، وحكومة ألمانيا على دعمها المستمر للمنبر واهتمامها بعمل المنبر.

9- وقالت الرئيسة، في ملاحظاتها الافتتاحية، إنه على الرغم من مرور 10 سنوات فقط على إنشاء المنبر، فقد أصبح بالفعل بمثابة المصدر المؤكد للمرجعية والتحليل والخيارات للسياسات القائمة على العلم بشأن الطبيعة، وذلك بفضل مجموعته الرائعة والمتزايدة باطراد من العلوم والأدلة، التي ساهم فيها بالفعل آلاف الخبراء. ويقع على عاتق المنبر مسؤولية كبيرة تتمثل في مساعدة أولئك الذين يتخذون قرارات بشأن التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة من خلال توفير أفضل الأدوات الممكنة لهذه المهمة.

10- ومن أجل وقف فقدان التنوع البيولوجي وضمان تقدير الطبيعة واستخدامها على نحو مستدام، يلزم اتخاذ خطوات حاسمة لتحويل الإجراءات والقيم التي لها تأثير سلبي على العالم الطبيعي، وتغيير العلاقات التي تربط الأفراد بالطبيعة ومع بعضهم البعض داخل المجتمعات. ويرتبط استقرار المجتمعات بشكل وثيق بحالة التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة في البشرية. ولذلك فإن إرث المنبر يتجاوز البيانات والمعلومات والتحليل والتوليف، إلى الحوار بين الثقافات المختلفة وبين مختلف نظم المعارف العلمية والتقليدية، استناداً إلى أدلة ومصادقية وشفافية راسخة، وتوفير خيارات لمستقبل أفضل لكل من الكوكب والبشرية.

11- وينبغي تهنئة أعضاء الأوساط المهمة بالمنبر على تكيفهم مع الظروف الجديدة والصعبة في كثير من الأحيان الناتجة عن جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، التي شكلت تحديات هائلة في جميع أنحاء العالم ومثلت فترة كبدت خلالها العديد من الأشخاص خسارة كبيرة. وكانت حقيقة أن أكثر من 30 اجتماعاً رئيسياً، والعديد من الاجتماعات الأصغر حجماً، قد عقدت عبر الإنترنت أو بنسق مختلط منذ الدورة السابعة للاجتماع العام، في عام 2019، بمثابة برهان على مرونة ومثابرة الأوساط المهمة بالمنبر، وبراعة الأمانة ووحدات الدعم التقني وقدرتها على التكيف. وقد سجل في الدورة الحالية حوالي 900 مشارك، وهو عدد قياسي، بما في ذلك ممثلو أعضاء المنبر وحوالي 130 منظمة وخبيراً. ولم يكن الاهتمام بالمنبر أبرز مما هو عليه الآن، وتتسم الحاجة إلى عمله بقدر أكبر من الأهمية الحاسمة عن أي وقت مضى.

12- ورحبت السيدة ليمكي بالمشاركين في الدورة التاسعة للاجتماع العام. وقالت إن العالم قد تغير منذ الدورة السابعة للاجتماع العام، التي عقدت في باريس في عام 2019، وأنه من أجل مواجهة الأزمات العالمية الحالية، أصبحت تعددية الأطراف والتعاون السلمي ودعم القانون الدولي أمر ضروري وحيوي أكثر من أي وقت مضى. ومن خلال تقرير التقييم العالمي وتوصيات السياسة العامة الواردة فيه، يقدم المنبر وخبرائه مساهمة هامة للغاية في فهم ومعالجة أزمة التنوع البيولوجي والأزمات البيئية ذات الصلة، وفي كفالة أن تستند القرارات المتعلقة بالسياسات إلى أدلة علمية سليمة.

13- وقد تجلت أهمية عمل المنبر من خلال تقرير حلقة عمل المنبر لعام 2020 بشأن التنوع البيولوجي والجوائح، الذي شدد على أن حماية التنوع البيولوجي العالمي كان أيضاً في غاية الأهمية لصحة الإنسان. وبناء على هذا العمل، أنشأت الوزارة الاتحادية الألمانية للبيئة وحفظ الطبيعة والأمان النووي وحماية المستهلك في آذار/مارس 2022، بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، صندوقاً استثمارياً متعدد الشركاء بشأن الطبيعة من أجل الصحة، يسعى إلى منع الجوائح في المستقبل من خلال دعم استعادة الطبيعة. وستقدم حكومة ألمانيا 50 مليون يورو برأس مال أولي للصندوق الاستثماري الذي ستبدأ مرحلته التشغيلية في الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي. وفي الدورة الحالية، سيفتح المنبر آفاقاً جديدة مرة أخرى بإصدار تقييمين جديدين مع توصيات لمقرري السياسات، ومن خلال إطلاق تقييم جديد بشأن العلاقة بين قطاع الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي الذي يؤمل أن يقود العمل على الصعيدين الوطني والدولي.

14- ورحبت السيدة ساوتر بالمشاركين في بون، وأشادت بعمل المنبر لإصداره تقريرين جديدين يركزان على العديد من القيم المختلفة للطبيعة، والتي كانت المدن على دراية تامة بها، والحاجة إلى ضمان استخدامها المستدام والمسؤول. ويتعلق التنوع البيولوجي بالاقتصادات والمجتمعات وصحة الإنسان ورفاهه، بصورة أكثر بكثير من الطبيعة أو علم الحيوان أو علم النبات، وكانت النتائج والاستنتاجات والتوصيات القائمة على الأدلة الصادرة عن

المنبر مصدر إلهام للعمل على المستوى المحلي في المدن في جميع أنحاء العالم، بما في ذلك في بون، التي كانت تُعد استراتيجيتها الجديدة للتنوع البيولوجي واستضافت شبكة BION، وهي شبكة متعددة التخصصات بشأن التنوع البيولوجي. وأعربت عن تقديرها للأمانة التنفيذية للمنبر وفريقها المتقاني، وكذلك لجميع أولئك الذين قدمت أبحاثهم المتعمقة لمقرري السياسات الأدلة التي يحتاجونها لاتخاذ قرارات مستنيرة بشكل أفضل. وقد حان الوقت لكي يتخذ القادة، بدءاً من الصعيد المحلي وحتى الصعيد العالمي، الإجراءات اللازمة لحماية التنوع البيولوجي وقيمه.

15- وأدلى ممثلو كل من الجمهورية التشيكية، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في المنبر والاتحاد الأوروبي بصفته مراقباً مسموحاً له بالمشاركة المعززة وفقاً للمقرر م.ح.د-4/5؛ وكولومبيا، باسم مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ والبوسنة والهرسك، باسم عدد من البلدان الأعضاء في مجموعة دول أوروبا الشرقية؛ والسنگال، باسم مجموعة الدول الأفريقية؛ وبنغلاديش، باسم مجموعة دول آسيا والمحيط الهادئ؛ والولايات المتحدة الأمريكية، بالأصالة عن نفسها، ثم باسم اليابان والولايات المتحدة وكندا وأستراليا ونيوزيلندا؛ والأمين العام لاتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، باسم عدد من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف؛ وممثل عن شبكة الشباب المتخصصون في خدمات النظم الإيكولوجية، متحدثاً باسم الشبكة المفتوحة العضوية لأصحاب المصلحة في المنبر وأصحاب المصلحة الحاضرين في إطار "أيام أصحاب المصلحة"، التي عقدت في تموز/يوليه 2022؛ وممثل عن المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ببيانات عامة تحدثوا فيها عن التقدم الذي أحرزه المنبر حتى الآن والأنشطة التي تقوم بها الجهات التي يتحدثون باسمها دعماً للمنبر وتوقعاتهم للدورة الحالية وعمل المنبر في المستقبل.

ثانياً - المسائل التنظيمية

ألف - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

16- اعتمد الاجتماع العام جدول الأعمال التالي على أساس جدول الأعمال المؤقت (IPBES/9/1).

1- افتتاح الدورة.

2- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل؛

(ب) حالة العضوية في المنبر؛

(ج) انتخاب أعضاء المكتب.

3- قبول المراقبين.

4- وثائق تفويض الممثلين.

5- تقرير الأمانة التنفيذية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030.

6- الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر.

7- تقييم المعارف:

(أ) التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية؛

(ب) التقييم المنهجي المتعلق بوضع مفاهيم متنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، بما في ذلك التنوع البيولوجي ووظائف النظام الإيكولوجي وخدماته؛

(ج) تقرير تحديد النطاق للتقييم المنهجي لأثر قطاع الأعمال واعتماده على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر؛

(د) المشاركة مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

8- بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات.

(أ) نواتج برنامج العمل وخطط عمل فرق العمل؛

(ب) إطار مستقبل الطبيعة الذي أعدته فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج.

9- تحسين فعالية المنبر.

10- الطلبات والإسهامات والاقتراحات بشأن العناصر الإضافية لبرنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030.

11- تنظيم الاجتماع العام؛ ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام.

12- الترتيبات المؤسسية: ترتيبات الأمم المتحدة للشراكة التعاونية من أجل عمل المنبر وأمانته.

13- اعتماد مقررات الدورة وتقريرها.

14- اختتام الدورة.

17- ووافق الاجتماع العام على متابعة تنظيم العمل الوارد في المرفق الأول بالوثيقة IPBES/9/1/Add.1.

باء - حالة العضوية في المنبر

18- أفادت الرئيسة بأن مقدونيا الشمالية وسورينام قد انضمتا إلى المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية منذ الدورة الثامنة للاجتماع العام. وبذلك أصبح المنبر يضم الدول الأعضاء التالية أسماؤها والبالغ عددها 139 دولة: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، وأذربيجان، والأرجنتين، والأردن، وأرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وإسواتيني، وأفغانستان، وإكوادور، وألبانيا، وألمانيا، والإمارات العربية المتحدة، وأنغوي وبربودا، وأندورا، وإندونيسيا، وأوروغواي، وأوزبكستان، وأوغندا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وإيطاليا، وباراغواي، وباكستان، والبحرين، والبرازيل، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبنغلاديش، وبنما، وبنن، وبوتان، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، والبوسنة والهرسك، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو، وبيلاروس، وتايلند، وتركيا، وترينيداد وتوباغو، وتشاد، وتشيكيا، وتوغو، وتونس، والجبل الأسود، والجزائر، وجزر القمر، وجزر كوك، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجمهورية مولدوفا، وجنوب أفريقيا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وزامبيا، وزمبابوي، وسانت كيتس ونيفس، وسانت لوسيا، وسري لانكا، والسلفادور، وسلوفاكيا، والسنغال، والسودان، وسورينام، والسويد، وسويسرا، وسيراليون، وشيلي، وصربيا، والصين، وطاجيكستان، والعراق، وغابون، وغانا، وغرينادا، وغواتيمالا، وغيانا، وغيانا - بيساو، وفرنسا، والفلبين، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا، وفيجي، وفيت نام، وقيرغيزستان، والكاميرون، وكرواتيا، وكمبوديا، وكندا، وكوبا، وكوت ديفوار، وكوستاريكا، وكولومبيا، والكونغو، وكينيا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليبيريا، وليبيا، وليتوانيا، ومالي، وماليزيا، ومدغشقر، ومصر، والمغرب، ومقدونيا الشمالية، والمكسيك، وملاي، وملديف، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموريتانيا، وموناكو، وميانمار، والنرويج، والنمسا، ونيبال، والنيجر، ونيجييريا، ونيكاراغوا، ونيوزيلندا، والهند، وهندوراس، وبنغاليا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، واليمن، واليونان.

جيم - انتخاب أعضاء المكتب

19- أشارت الرئيسة، لدى عرضها للبند الفرعي، إلى أن الاجتماع العام كان قد انتخب، في دورته السادسة، المعقودة في ميدين، كولومبيا، في آذار/مارس 2018، فريق خبراء متعدد التخصصات مؤلفاً من 25 عضواً لفترة ولاية مدتها ثلاث سنوات، وفقاً للفقرة 1 من المادة 29 من النظام الداخلي، وأن تبدأ مدة ولاية كل عضو في الفريق في نهاية الدورة التي ينتخب فيها وتنتهي في نهاية الدورة التي ينتخب فيها خلف له. وقد قرر الاجتماع العام، في مقرر م.ح.د-2/8 أن يمدد، على الرغم من المادة 29 من النظام الداخلي، فترة ولاية الأعضاء الحاليين في فريق الخبراء المتعدد التخصصات حتى نهاية الدورة التاسعة للاجتماع العام، على أن ينتخب خلفاؤهم في تلك الدورة.

20- وقد انتخب الاجتماع العام، في دورته السابعة المعقودة في باريس في نيسان/أبريل وأيار/مايو 2019، مكتباً يتألف من رئيس وأربعة نواب للرئيس وخمسة أعضاء آخرين في المكتب. وتنص الفقرة 3 من المادة 15 من النظام الداخلي على أن مدة العضوية في المكتب ثلاث سنوات وأن مدة العضوية تبدأ من نهاية الدورة التي ينتخب فيها العضو وتنتهي بنهاية الدورة التي ينتخب فيها خلفه. وقد قرر الاجتماع العام، في مقرره م.ح.د-2/8، على الرغم من المادة 15 من النظام الداخلي، أن تمتد مدة عضوية أعضاء المكتب الحاليين حتى اختتام الدورة العاشرة للاجتماع العام، على أن ينتخب خلفاؤهم في تلك الدورة.

21- وفي آب/أغسطس 2021، استقال نائب الرئيس من دول آسيا والمحيط الهادئ من المكتب لأسباب شخصية. وقد دعت الأمانة حكومات دول آسيا والمحيط الهادئ إلى أن تقدم إلى الأمانة مقترحات بشأن المرشحين والسير الذاتية المصاحبة لها بحلول 9 آذار/مارس 2022. وقد دعت الأمانة أيضاً حكومات الدول الأفريقية ودول آسيا والمحيط الهادئ إلى أن تقترح، بحلول التاريخ نفسه، أعضاء مناوبين في المكتب، لتمثيل منطقتهم في اجتماع للمكتب إذا لم يتمكن أحد أعضاء المكتب من الحضور، لكي ترشحهم هاتان المنطقتان ويوافق عليهما الاجتماع العام.

22- وقدمت أسماء جميع المرشحين وسيرهم الذاتية إلى الأمانة، إلى جانب اسم المنطقة التي قدمت الترشيح، وأُتيحت للاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني للمنبر، وبالنسبة للترشيحات الواردة حتى 4 مايو/أيار 2022، أُتيحت في الوثيقة IPBES/9/INF/4. وقدم جميع المرشحين استمارات تضارب المصالح وفقاً للفقرة 1 من المادة 3 من إجراءات تنفيذ السياسات المتعلقة بتضارب المصالح على النحو المبين في المرفق الثاني بالمقرر م.ح.د-3/3.

23- وفي وقت لاحق، قال ممثل اللجنة المعنية بتضارب المصالح إن اللجنة استعرضت استمارات تضارب المصالح الخاصة بالمرشحين وأكدت عدم وجود أوجه التضارب هذه.

1- انتخاب أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات

24- وفقاً للمادة 28 من النظام الداخلي، انتخب الاجتماع العام أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات التالية أسماؤهم للعمل منذ اختتام الدورة الحالية وحتى اختتام الدورة الثانية عشرة للاجتماع العام.

من الدول الأفريقية:

- السيد إريك برتراند فوكام (الكاميرون)*
- السيد كريستوفر غوردون (غانا)
- السيدة دوروثي نينجي (كينيا)*
- السيد محمد صغير طالب (المغرب)*
- السيد لوثاندو دزيبا (جنوب أفريقيا)*

المناوبون: السيد جون كازيمبي (ملاوي)، السيد أليو باراو (نيجيريا)، السيدة حكمة عاشور (تونس)، السيد لينوس مونيشي (جمهورية تنزانيا المتحدة)

من دول آسيا والمحيط الهادئ:

- السيد نينغ وو (الصين)*
- السيد شيزوكا هاشيموتو (اليابان)*
- السيد ديفيد بن ماجينتات (ماليزيا)
- السيد مادهاف كاركبي (نيبال)*
- السيد رضوان إرشاد (باكستان)*
- مناوب: السيد زهاري بن إبراهيم (ماليزيا)

من دول أوروبا الشرقية:

السيدة آلا ألكسانيان (أرمينيا)
السيد روفشان أباسوف (أذربيجان)*
السيد ميلان ماتارو (البوسنة والهرسك)
السيدة ميهالا أنتوفي (رومانيا)
السيد أوزدن غوروكو (تركيا)*

من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي:

السيد ريكاردو موتا بيننتو كويلو (البرازيل)
السيد جيرمان إغناسيو أندراي بيريز (كولومبيا)*
السيد أنطونيو دياز-دي ليون (المكسيك)*
السيدة أدريانا فلوريس دياز (المكسيك)*
السيدة كارول ماري-لويز فيليكس (سانت لوسيا)

المناوبون: السيد أندريس غول (كولومبيا)، السيد غيدو سابوريو (كوستاريكا)، السيد ريان محمد (ترينيداد وتوباغو)

من دول أوروبا الغربية ودول أخرى:

السيدة كاثرين فيبريا (كندا)
السيد جوزيف سيتيلي (ألمانيا)
السيدة كارولين لوندكويست (نيوزيلندا)
السيدة إيزابيل سوزا بيننتو (البرتغال)*
السيد ماركوس فيشر (سويسرا)*
المناوب: السيد روب ألكيماد

الأسماء الواردة في القائمة أعلاه المشار إليها بعلامات نجمية هي أسماء الأعضاء العاملين في فريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين أعيد انتخابهم.

25- وشكرت الرئيسة أعضاء الفريق المنتهية ولايتهم، ولا سيما الرئيسين المشاركين، على العمل الذي قاموا به وهنأت الأعضاء الجدد على انتخابهم.

2- انتخاب أعضاء المكتب

26- وفقاً للنظام الداخلي، بما في ذلك المادة 20، انتخب الاجتماع العام أعضاء المكتب التالية أسماؤهم، وتبدأ مدة عضويتهم عند اختتام الدورة الحالية:

من الدول الأفريقية:

مناوب: السيد فيليكس كانونغوي كالابا (زامبيا)

من دول آسيا والمحيط الهادئ:

نائب الرئيس: السيد فينود بيهاري ماثور (الهند)
عضو المكتب: السيد بيشوا ناث أولي (نيبال)

27- وهنأت الرئيسة أعضاء المكتب المنتخبين حديثاً الذين سيعملون للفترة المتبقية من مدة المكتب الحالي، أي حتى نهاية الدورة العاشرة للاجتماع العام. كما شكرت نائب الرئيس المنتهية ولايته من دول آسيا والمحيط الهادئ على العمل الذي قام به خلال السنوات الماضية.

ثالثاً- قبول المراقبين

28- أشارت الرئيسة عند تقديم هذا البند إلى أن الاجتماع العام كان قد قرر، في دورته الثامنة، أن الإجراء المؤقت المتبع لقبول المراقبين في دورات الاجتماع العام، على النحو الوارد في الفقرة 22 من تقرير الدورة الأولى للاجتماع العام (IPBES/1/12) والمطبق في دوراته الثانية إلى الثامنة، سيُطبق أيضاً على الدورة التاسعة. ووفقاً لذلك الإجراء المؤقت، كان المراقبون الذين تم قبولهم في الدورات السابقة للاجتماع العام، كما هو مدرج في الجزء الأول من مرفق الوثيقة IPBES/9/INF/5/Rev.2، من بين المقبولين في هذه الدورة. ويتضمن الجزء الثاني من ذلك المرفق قائمة تضم 59 منظمة أوصى المكتب بقبولها بصفة مراقب جديد في الدورة الحالية للاجتماع العام، في حين يتضمن الجزء الثالث قائمة بثلاثة طلبات لم يوصَ بقبولهما. ووافق الاجتماع العام على الترحيب بالمراقبين الجدد، على النحو الذي أوصى به المكتب، في الدورة التاسعة للاجتماع العام.

29- وأشارت الرئيسة أيضاً إلى أنه تم في الدورات السابقة للاجتماع العامة الإعراب عن آراء متباينة بشأن إجراءات قبول المراقبين، الواردة في الفقرات من 14 إلى 17 من مشروع السياسة العامة وإجراءات قبول المراقبين المبينة في مرفق الوثيقة IPBES/9/3.

30- وبما أن المواقف بشأن هذه المسألة لم تتغير، قرر الاجتماع العام للمنبر أن يُطبق في دورته العاشرة الإجراء المؤقت لقبول المراقبين في دورات الاجتماع العام للمنبر، على النحو المبين في الفقرة 22 من تقرير الدورة الأولى للاجتماع العام (IPBES/1/12)، وهو الإجراء الذي طبق في دورات الاجتماع العام الثانية إلى التاسعة، على أساس أن المراقبين المقبولين في الدورات من الأولى إلى التاسعة سيكونون من بين أولئك المقبولين للدورة العاشرة.

رابعاً- وثائق تفويض الممثلين

31- قام المكتب، بمساعدة من الأمانة، بفحص وثائق تفويض ممثلي أعضاء المنبر المقدمة وفقاً للمادة 13 من النظام الداخلي.

32- وأفاد المستشار القانوني بأن المكتب وجد أن الأعضاء التاليين البالغ عددهم 66 قدموا إلى الأمانة معلومات بشأن تعيين ممثليهم في الدورة التاسعة للاجتماع العام عن طريق إما نسخة ورقية أو نسخة ممسوحة ضوئياً في شكل إلكتروني من وثائق التفويض الرسمية الموقعة من رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية، بما يتفق مع سياسة كل بلد وقانونه، وأن وثائق التفويض كانت سليمة: إثيوبيا، وأذربيجان، والأرجنتين، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وإكوادور، وألمانيا، وأنتيغوا وبربودا، وأوروغواي، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وباكستان، والبرازيل، والبرتغال، وبلجيكا، وبوروندي، والبوسنة والهرسك، وبيرو، وتركيا، وترينيداد وتوباغو، وتشيكيا، وتوغو، والجزائر، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجمهورية كوريا، وجورجيا، وزامبيا، وسانت كيتس ونيفس، وسانت لوسيا، وسري لانكا، والسودان، وسورينام، والسويد، وسويسرا، وشيلي، وغانا، وغواتيمالا، وغينيا - بيساو، وفرنسا، وفنلندا، والكاميرون، وكرواتيا، وكمبوديا، وكندا، وكوبا، وكوستاريكا، وكولومبيا، ولايتيا، وليتوانيا، وماليزيا، والمغرب، ومقدونيا الشمالية، وملايو، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، والنمسا، ونيبال، ونيوزيلندا، والهند، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان. وقدمت الدول الأعضاء الثلاثة التالية أسماؤها: صربيا والصين وغيانا، التي لم تشارك إلا عبر الإنترنت، نسخاً ممسوحة ضوئياً في شكل إلكتروني من وثائق تفويض ممثليها الصادرة عن رئيس دولة أو حكومة أو وزير خارجية أو نيابة عنهم، واعتُبرت هذه النسخ كافية لأغراض المشاركة عبر الإنترنت.

- 33- وشارك ممثلو 38 عضواً في الدورة الحالية دون وثائق تفويض سارية. وبناءً على ذلك، اعتُبر هؤلاء الأعضاء مراقبين خلال الدورة الحالية.
- 34- وقدمت وثائق التفويض الأصلية لملايف والمكسيك وسلوفاكيا عقب التقرير النهائي عن وثائق التفويض، وبالتالي لم يستعرضها المكتب أو الاجتماع العام.
- 35- وأقر الاجتماع العام تقرير المكتب عن وثائق التفويض.

خامساً- تقرير الأمانة التنفيذية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030

- 36- أشارت الرئيسة، لدى عرضها لهذا البند، إلى أن الاجتماع العام اعتمد في مقره م.ح.د-1/7 برنامج العمل المتجدد للمنبر للفترة حتى العام 2030. وطلب الاجتماع العام في مقره م.ح.د-2/8 إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة. وقد أعدت الأمانة التنفيذية تقريرها للدورة الحالية بالتشاور مع المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات. ويرد التقرير في الوثيقة IPBES/9/4. وترد معلومات إضافية عن الترتيبات المؤسسية التي وضعت لتوفير الدعم التقني من أجل تنفيذ برنامج العمل في الوثيقة IPBES/9/INF/6. والوثيقة IPBES/9/INF/9 بشأن التقدم المحرز في إعداد التقييمات المواضيعية؛ والوثيقة IPBES/9/INF/11 بشأن معلومات ذات صلة بوضع الدليل المتعلق بإعداد التقييمات؛ والوثيقة IPBES/9/INF/12 بشأن الأعمال ذات الصلة ببناء القدرات؛ والوثيقة IPBES/9/INF/13 بشأن تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والعمل بها؛ والوثيقة IPBES/9/INF/14 عن العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات؛ الوثيقة IPBES/9/INF/15 بشأن العمل المتقدم بشأن الصكوك السياساتية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات؛ والوثيقة IPBES/9/INF/16 بشأن العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها؛ والوثيقة IPBES/9/INF/17 بشأن تعزيز الاتصالات؛ والوثيقة IPBES/9/INF/18 بشأن تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة؛ والوثيقة IPBES/9/INF/19 التي تتضمن لمحة عامة عن ردود فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب والأمانة التنفيذية على التوصيات الواردة في التقرير المتعلق باستعراض المنبر في اختتام برنامج عمله الأول؛ والوثيقة IPBES/9/INF/23 بشأن تنفيذ السياسات المتعلقة بتضارب المصالح للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.
- 37- وقدمت الأمانة التنفيذية تقريرها عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد وفقاً لأهدافه الستة، مع عرض رئيس شؤون الاتصالات في الأمانة لأنشطة الاتصال. وقدمت الأمانة التنفيذية أيضاً لمحة عامة موجزة عن حالة ملاك موظفي الأمانة وتنفيذ السياسات المتعلقة بتضارب المصالح.
- 38- وقدم أحد الرئيسين المشاركين للتقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية ومراقبتها، السيد أنيبال بوشارد، عرضاً عن التقييم، واصفاً الجدول الزمني المرتبط بإعداده، وهيكله والتحديات التي واجهها والتغلب عليها في إعداده. وقدم ممثل للأمانة عرضاً عن التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة، وعن التقييم المواضيعي للتغيير التحويلي، بما في ذلك نطاقها وهيكلها.
- 39- وفي المناقشة التي تلت ذلك، تناول العديد من الممثلين، بمن فيهم ممثل تحدث باسم مجموعة من البلدان، الكلمة ليوجهوا الشكر إلى الأمانة التنفيذية والأمانة وأعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات وأعضاء المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وأصحاب المصلحة الآخرين الذين ساهموا في إنجازات المنبر ومنجزاته العالية الجودة منذ الدورة الثامنة للاجتماع العام ولا سيما بالنظر إلى التحديات التي تفرضها جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19).
- 40- وسلط عدد من الممثلين الضوء على أهمية التعاون بين المنبر والمنتديات الأخرى ذات الصلة، ولا سيما اتفاقية التنوع البيولوجي فيما يتعلق بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في المستقبل. وشدد أحد الممثلين، بدعم من ممثل آخر، على أهمية ضمان نشر أي تقييم عالمي ثانٍ للتنوع البيولوجي وخدمات النظم

الإيكولوجية في الوقت المناسب، عندما يكون له أكبر تأثير. ولذلك اقترح إتاحة أي تقييم عالمي ثان من هذا القبيل في الوقت المناسب للاجتماع التاسع عشر أو العشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، حيث من المرجح أن تسعى الأطراف في تلك الاتفاقية إلى تقييم التقدم المحرز في تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وفيما يتعلق بالتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، قالت إحدى الممثلات إنه ينبغي استكشاف مختلف أشكال التعاون بين المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، وتحديد إجراءات ملموسة ووضع استراتيجية ذات صلة واعتمادها. واقترحت أيضاً استكشاف التعاون على المستوى الوطني بين مراكز التنسيق الوطنية للمنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

41- وفيما يتعلق بالتقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية ومراقبتها، اقترح أحد الممثلين أن هناك حاجة إلى مزيد من التركيز على عناصر مثل كيفية توغل الأنواع الغريبة الغازية في أي نظام إيكولوجي؛ والنظم الإيكولوجية الأكثر تأثراً بالأنواع الغريبة الغازية؛ والصلة بين تغير المناخ والأنواع الغريبة الغازية. واقترح تطوير نماذج ووضع سيناريوهات لتوزيع الأنواع الغريبة الغازية ومراقبتها، إن أمكن، على المستوى العالمي للتحقق من المناطق المتأثرة بشكل خاص. وأعلن ممثل اليابان أن حكومة اليابان ستواصل تقديم مساهمات عينية إلى وحدة الدعم التقني للتقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية ومراقبتها حتى وضع الصيغة النهائية لتقرير التقييم.

42- وفيما يتعلق بموضوع التقييمات بوجه عام، رحب أحد الممثلين بالجهود المبذولة لضمان أن يكون عمل أفرقة العمل أكثر اتساقاً مع التقييمات الجارية. كما شدد على الفائدة من إطار مستقبل الطبيعة في وضع سيناريوهات وتطوير نماذج لتقييمات المنبر في المستقبل. وقال إنه يتوقع، في هذا الصدد، إعداد توجيهات منهجية في الوقت المناسب. وأعرب ممثل آخر عن رأي مفاده أنه على الرغم من الأهمية الأساسية لها في إعداد التقييمات العالمية، فإن التقييمات الإقليمية لم تحظ بالاهتمام الواجب في السنوات الأخيرة. واقترح زيادة التركيز على إجراء التقييمات الإقليمية وأخذ إجراءاتها في الاعتبار عند وضع الجداول الزمنية للتقييمات العالمية.

43- وشدد عدة ممثلين على الحاجة الماسة إلى بناء القدرات. وأيد أحدهم زيادة تعزيز التعاون والتبادل بين المنابر الوطنية، سواء بشكل رسمي أو غير رسمي، وقال إن المنبر الوطني لبلده مهتم بتعزيز شراكاته مع المنابر الأخرى، وتبادل أفضل الممارسات ومناقشة استيعاب منتجات ونتائج المنبر العالمية على المستوى الوطني.

44- وفيما يتعلق بهدف دعم السياسات، قال أحد الممثلين، مع التسليم بضرورة تعزيز القدرات فيما يتعلق بالصكوك السياسية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، إن هذا الدعم ينبغي ألا يقتصر على الفئات الأخيرة من البلدان؛ وطلب إلى الأمانة أن تستكشف سبل تعزيز مهامها الوظيفية في مجال دعم السياسات في البلدان المتقدمة أيضاً.

45- وفيما يتعلق بهدف التواصل واجتذاب المشاركة، قدم أحد الممثلين مجموعة من المقترحات الرامية إلى جعل الموقع الشبكي للمنبر في متناول مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة، ولا سيما مقرري السياسات. وتضمنت المقترحات تقديم معلومات عن حالة التقييمات الجارية ومواعيد الإنجاز المقررة، ولمحة عامة عن محتوى التقييمات وهياكلها بحيث يمكن ربطها بعمليات السياسات الدولية والوطنية من حيث الجدول الزمني والمحتوى على السواء. واقترحت ممثلة أخرى إتاحة المعلومات المتعلقة بالفجوات المعرفية المكتشفة من خلال التقييمات وعن المصادر الأصلية المستخدمة في التقييمات لكي يطلع عليها الجمهور في شكل مستودع. وشددت أيضاً على الحاجة إلى تعزيز إنتاج المواد البصرية لكي يستخدمها المعلمون والأكاديميون لمساعدتهم على إدماج نتائج التقييمات في عملهم. ورحب ممثل تحدث باسم مجموعة من البلدان بالتقدم المحرز في تحسين التواصل بشأن المنبر وزيادة المتواصلة لعدد جمهور المنبر، الذي تحقق من خلال وسائل الإعلام التقليدية والاجتماعية، بما في ذلك عبر البودكاست بعنوان "Nature Insight: Speed-Dating with the Future". ورحب ممثل آخر بالمعلومات الواردة في التقرير المتعلقة بنظم المعارف الأصلية والمحلية، وكرر التأكيد على ضرورة إدراج نظم المعارف الأصلية والمحلية في جميع عمليات ومنتجات المنبر.

46- وقال أحد الممثلين إنه يقدر الجهود التي بذلت لزيادة عدد الاجتماعات التي توفر خدمات الترجمة الفورية أثناء الجائحة. ومع ذلك، كان من الضروري استعراض السياسات المتعلقة بالترجمة من أجل تمكين مشاركة مجموعة أوسع من الخبراء والممارسين وأصحاب المصلحة في عمليات المنبر. واقترح ممثل آخر أنه نظراً لمحدودية الموارد البشرية والمالية المتاحة، ينبغي الاستمرار في عقد الاجتماعات عبر الإنترنت حيثما كان ذلك ممكناً ومناسباً، حتى بعد الاستئناف الكامل للاجتماعات المعقودة بالحضور الشخصي. وطلب أيضاً أن تسعى الأمانة إلى التقليل إلى أدنى حد من الحواجز التي تحول دون مشاركة الأعضاء في مختلف المناطق الزمنية.

47- وأشار أحد الممثلين إلى المقرر م.ح.د-1/8، الذي طلب فيه الاجتماع العام إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة التنفيذية، وفقاً لولاية كل منهم، مواصلة مراعاة، عند تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030، التوصيات التي قدمها الفريق الخارجي الذي استعرض فعالية الوظائف الإدارية والعلمية للمنبر، وتقديم تقرير عن التقدم المحرز إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة والدورات المقبلة للاجتماع العام، حسب الاقتضاء.

48- ورداً على التعليقات التي أبديت، أشارت الأمانة التنفيذية إلى أنه في إطار البند 8 من جدول الأعمال، ’بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات‘، سيُقدم مزيد من التفاصيل عن العمل المضطلع به في هذه المجالات الثلاثة منذ الدورة الثامنة للاجتماع العام، وأن النواتج المحددة ستعرض على الاجتماع العام في الدورة الحالية للنظر فيها واحتمال الموافقة عليها. وقالت إن فرقة العمل المعنية ببناء القدرات تعالج بالفعل مسألة تبادل أفضل الممارسات فيما بين المنابر الوطنية، بيد أنه يمكن إنجاز المزيد، ويجري حالياً عقد اجتماع حوار للبلدان المتقدمة من مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى. وأشارت إلى المقترحات المتعلقة بتحسين الموقع الشبكي.

49- وقال الرئيس المشارك للتقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية ومراقبتها إنه يرى أن الصلة بين تغير المناخ والأنواع الغريبة الغازية ينبغي أن تُعالج بشكل جيد في التقرير، ولكن يجري بذل الجهود لضمان أن يتسم البيان بمزيد من الوضوح. كما سيتم التأكيد على ذلك في الموجز ذي الصلة لمقرري السياسات. وسيطلب إلى الاجتماع العام الموافقة على جولة إضافية لاستعراض الموجز، مما سيتيح للحكومات فرصة التعليق عليه. وأيد ضرورة النظر عن كثب في أثر تغير المناخ على التنوع البيولوجي.

50- وأحاط الاجتماع العام علماً بالمعلومات المقدمة، ورحب بالعمل الذي تم الاضطلاع به.

51- وفي وقت لاحق، نظر الاجتماع العام في مشروع مقرر بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030، على النحو المبين في الوثيقة IPBES/9/L.2. وطلب أحد الممثلين أن تتضمن كل إشارة إلى إطار مستقبل الطبيعة في المقرر ومرفقاته أيضاً نص العنوان الفرعي لأسس وثيقة إطار مستقبل الطبيعة، أي ’’أداة مرنة لدعم وضع السيناريوهات والنماذج للمستقبلات المنشودة للبشر والطبيعة وأما الأرض‘‘، من أجل التعبير الكامل عن الغرض من الإطار. واقترح الرئيس إضافة حاشية لتوضيح أن جميع الإشارات إلى إطار مستقبل الطبيعة في الوثيقة تشير إلى ’’إطار مستقبل الطبيعة‘‘: ’’أداة مرنة لدعم وضع السيناريوهات والنماذج للمستقبلات المنشودة للبشر والطبيعة وأما الأرض‘‘.

52- واعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-1/9 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030، على أساس مشروع المقرر الوارد في الوثيقة IPBES/9/L.2، بصيغته المعدلة شفويًا. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

سادساً- الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر

53- قدمت الأمانة التنفيذية لمحة عامة عن الترتيبات المالية وترتيبات الميزانية الخاصة بالمنبر على النحو المبين في مذكرة الأمانة بشأن هذه المسألة (IPBES/9/5) ووثيقة معلومات عن التكلفة التفصيلية لتنفيذ برنامج العمل (IPBES/9/INF/24). وقد وردت مساهمات إضافية منذ إصدار الوثائق من جانب بلجيكا وشيلي وفرنسا.

54- وأعربت الرئيسة عن تقديرها للبلدان والجهات المانحة التابعة للقطاع الخاص التي ساهمت في الصندوق الاستئماني للمنبر وقدمت الدعم العيني أو غير ذلك من أشكال الدعم إلى المنبر، وللخبراء العديدين من جميع أنحاء العالم الذين كرسوا وقتهم مجاناً لعمل المنبر. وأشارت إلى الحاجة الملحة إلى التمويل لعام 2022 والسنوات اللاحقة والعدد الصغير من المساهمات والتعهدات الواردة حتى الآن لعام 2022، ودعت إلى تقديم تعهدات إضافية للصندوق الاستئماني.

55- ورحب الممثلون بالترتيبات المقترحة باعتبارها أساساً جيداً للمناقشة، وأشاروا أيضاً إلى رغبتهم في مناقشة بعض التفاصيل، مثل التغييرات المقترحة في ملاك موظفي الأمانة، في فريق اتصال. وطلب أحد الممثلين مناقشة زيادة الميزانية المخصصة لبناء القدرات، التي تعتبرها بلدان منطقته أنها تكتسي أهمية خاصة؛ بينما لاحظ آخر أن تعزيز بناء القدرات من شأنه أن يؤدي إلى مشاركة أوسع نطاقاً في التقييمات وبالتالي إلى تمثيل للمعارف الموجودة في تقارير التقييم على نطاق أوسع.

56- وتحدث عدة ممثلين عن ضرورة تحقيق التوازن بين التمويل والأنشطة. وأشار أحدهم إلى توصية، مستمدة من التقرير المتعلق باستعراض المنبر في نهاية برنامج عمله الأول، لمواءمة الالتزامات السنوية مع مصادر الدخل الموثوقة. ورددت ممثلة أخرى هذا التعليق، قائلة إن الاجتماع العام ينبغي أن يتجنب إلزام المنبر بالأنشطة التي لا يتوفر لها تمويل. واقترحت إعادة ترتيب أولويات برنامج العمل للتركيز على مجموعة أصغر حجماً من الأنشطة الرئيسية التي يمكن للمنبر الاضطلاع بها بشكل جيد وتحسين الكفاءة من خلال اتخاذ مزيد من التدابير لتحقيق وفورات في التكاليف، بدءاً بتحديد مجالات تحقيق الوفورات في التكاليف لخفض التكلفة الإجمالية لتنفيذ أنشطة خط الأساس التي تمت الموافقة عليها بالفعل.

57- وشدد عدة ممثلين، بمن فيهم ممثل تحدث باسم مجموعة من البلدان، على أهمية توفر دخل يمكن للمنبر الاعتماد عليه. وفي حين أن تزايد مستوى مساهمات القطاع الخاص يشكل تطوراً جيداً بالثناء، فقد شجعت الأمانة بقوة على مواصلة استكشاف سبل توسيع نطاق الاشتراكات المالية للأعضاء. وأعرب الممثلون عن رأي مفاده أن تكاليف أنشطة المنبر ينبغي تقاسمها بين العديد من الدول الأعضاء، من مختلف المناطق، ويرجع ذلك جزئياً إلى أنه حتى المساهمات الضئيلة من شأنها أن تعزز ملكية البلدان لمنتجات المنبر. واقترح أحد الممثلين استخدام جدول الأنصبة المقررة الذي وافقت عليه الجمعية العامة كأساس للمساهمات.

58- وقدم عدد من الممثلين معلومات عن مساهمات بلدانهم. وأعلنت ممثلة فنلندا أن حكومتها ستقدم مساهمة مالية قدرها 25 000 يورو لتنفيذ برنامج العمل الجاري لعام 2022، وقالت ممثلة النرويج إن حكومتها ستقدم مساهمة مالية تبلغ حوالي 327 000 دولار لعام 2022، وقال ممثل حكومة اليابان أن حكومته ستقدم مساهمة مالية قدرها 189 814 دولار لعام 2023. وقال ممثل سويسرا إن حكومته ستقدم مساهمة على أساس جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة. وشدد عدد من الممثلين على أهمية الاعتراف بالقيمة العالية بشكل ملحوظ للمساهمات العينية التي يقدمها الخبراء.

59- وأنشأ الاجتماع العام فريق اتصال معني بالميزانية، يشترك في رئاسته السيد حامد كوستوفيتش (البوسنة والهرسك) والسيد فينود ماثور (الهند)، لمواصلة النظر في الترتيبات المالية وترتيبات الميزانية الخاصة بالمنبر.

60- وعقب عمل فريق الاتصال المعني بالميزانية، أفاد رئيس الفريق بأن الفريق توصل إلى توافق في الآراء بشأن جميع المسائل قيد المناقشة.

61- وفي وقت لاحق، نظر الاجتماع العام في مشروع مقرر بشأن المسألة (IPBES/9/L.4). وأشارت الأمانة التنفيذية، في معرض تقديمها لمشروع المقرر بشأن الترتيبات المالية وترتيبات الميزانية الوارد في الوثيقة IPBES/9/L.4، إلى أن الفقرات 3 و4 و5 من مشروع المقرر تشير إلى ميزانيات عام 2022 و2023 و2024، الواردة في الجداول 6 و7 و8 على التوالي، والتي تعكس الاتفاق الذي تم التوصل إليه في فريق الميزانية على النحو الذي عرضه مقرر الفريق.

62- واعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-3/9 بشأن الترتيبات المالية وترتيبات الميزانية. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

سابعاً- تقييم المعارف

ألف- التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية

63- استرعت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند، الانتباه إلى موجز التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية الخاص بمقرري السياسات (IPBES/9/6)، وفصول التقييم المواضيعي (IPBES/9/INF/1) ولمحة عامة عن العملية المتبعة لإعداد التقييم (IPBES/9/INF/8). وأعربت عن عميق تقديرها للرئيسين المشاركين للتقييم المواضيعي لما كرساه من وقت وتغاني في العمل على مدى السنوات الأربع الماضية، ومن خلالهما، للخبراء الكثيرين الذين أسهموا أيضاً بقدر كبير من الوقت والجهد.

64- وأنشأ الاجتماع العام الفريق العامل الأول، الذي يشارك في رئاسته السيد السيد سبسي ديميسيو (إثيوبيا) والسيد دغلاس بيرد (الولايات المتحدة)، للنظر في الموجز الخاص بمقرري السياسات، والعمل على أساس مذكرة الرئيس غير الرسمية ومشروع المقرر المقترح الوارد في الوثيقة IPBES/9/1/Add.2.

65- وبعد ذلك، نظر الاجتماع العام في مشروع موجز التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية الخاص بمقرري السياسات (IPBES/9/L.12)، الذي أعده الفريق العامل، ومشروع مقرر بشأن هذه المسألة (IPBES/9/1/Add.2، القسم الثاني)، الذي سيوافق فيه الاجتماع العام على الموجز الخاص بمقرري السياسات، بصيغته المنقحة من قبل الفريق العامل، وقبول فصول التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية (IPBES/9/INF/1)، على أساس أن يتم تنقيح الفصول لتعكس على النحو الواجب الموجز المنقح.

66- وفي المناقشة التي تلت ذلك، أعرب العديد من الممثلين عن تقديرهم للرئيسين المشاركين ولجميع الخبراء المشاركين في إعداد التقييم المواضيعي والموجز الخاص بمقرري السياسات، وكذلك لجميع الذين أبدوا تعليقات على الوثائق في الدورة الحالية. واقترح عدة ممثلين إدخال تغييرات تحريرية على الموجز.

67- وقال أحد الممثلين، طالباً أن ينعكس بيانه في التقرير الحالي، إنه لا يسعه إلا أن يحيط علماً بفصول التقييم، مؤكداً أنه حدد عدة فجوات بشأنها وأرسل تعليقات خطية ذات صلة إلى الأمانة.

68- ودعا العديد من الممثلين إلى تضمين الفرع الخاص "بالرسائل الرئيسية" للموجز الخاص بمقرري السياسات جميع العناوين الواردة في متن الوثيقة. وأشاروا إلى أن الفريق العامل قد ناقش هذه العناوين ووافق عليها، وأن إضافتها إلى ذلك الفرع من شأنه أن ينقل معلومات بالغ الأهمية إلى مقرري السياسات بشأن كل رسالة من الرسائل الرئيسية، مع عدم تعديل الموجز تعديلاً جوهرياً.

69- وقال أحد الممثلين إنه قبل قبول إدراج جميع العناوين في فرع الرسائل الرئيسية للموجز، سيحتاج إلى أن يحدد مؤلفو التقييم مصادر أحد هذه العناوين، التي تؤكد أن التجارة العالمية في الأنواع البرية قد توسعت بشكل كبير على مدى السنوات الأربعين الماضية من حيث الأحجام والقيمة والشبكات التجارية. وقال ممثل آخر إنه يحتفظ بالحق في استعراض جميع العناوين قبل أن يوافق على إدراجها في ذلك الفرع.

70- ورداً على طلب الحصول على معلومات من الحضور، قال أحد الرئيسين المشاركين للتقييم إن مصادر العنوان المتعلق بالزيادة الكبيرة في التجارة العالمية في أنواع الأحياء البرية تضمنت تحليلاً للبيانات لعام 2018 بموجب اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض. والبيانات التجارية للأمم المتحدة؛ وبيانات التجارة عبر الإنترنت، وكلها تثبت صحة الادعاء الوارد في العنوان، والذي يشمل كلاً من الاتجار القانوني وغير المشروع بالأنواع البرية.

71- وعقب المناقشة، اعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-1/9 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030، بما في ذلك الجزء الثاني منه المعنون "تقييم المعارف"، الذي وافق فيه، ضمن جملة أمور، على موجز التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية الخاص بمقرري السياسات، على النحو المبين في الوثيقة IPBES/9/L.12، وقبول كل فصل من فصول التقييم، بما في ذلك موجزاتها التنفيذية. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

باء - التقييم المنهجي المتعلق بوضع مفاهيم متنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، بما في ذلك التنوع البيولوجي ووظائف النظام الإيكولوجي وخدماته

72- استرعت الرئيسة، لدى تقديمها هذا البند، الانتباه إلى موجز التقييم المنهجي المتعلق بوضع مفاهيم متنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها الخاص بمقرري السياسات، بما في ذلك وظائف وخدمات التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية (IPBES/9/7)، وفصول التقييم المنهجي (IPBES/9/INF/2) والاستعراض العام للعملية المتبعة لإعداد التقييم (IPBES/9/INF/7). وأعربت عن عميق تقديرها للرئيسين المشاركين للتقييم المنهجي لما كرساه من وقت وتقاني في العمل على مدى السنوات الأربع الماضية، ومن خلالهما، للخبراء الكثيرين الذين أسهموا أيضاً بقدر كبير من الوقت والجهد.

73- ووافق الاجتماع العام على أن يطلب إلى الفريق العامل الأول النظر في الموجز الخاص بمقرري السياسات، والعمل على أساس المذكرة غير الرسمية للرئيس ومشروع المقرر المقترح الوارد في الوثيقة IPBES/9/1/Add.2.

74- وبعد ذلك، نظر الاجتماع العام في موجز التقييم المنهجي لمقرري السياسات المتعلق بوضع مفاهيم متنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، بما في ذلك التنوع البيولوجي ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية (تقدير القيم المتنوعة للطبيعة وتقييم الطبيعة) (IPBES/9/L.13)، الذي أعده الفريق العامل، حيث سيوافق الاجتماع العام على الموجز الخاص لمقرري السياسات، بصيغته المنقحة من قبل الفريق العامل (IPBES/9/L.13)، وقبول فصول التقييم المنهجي المتعلق بوضع مفاهيم متنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، بما في ذلك وظائف وخدمات التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية (تقدير القيم المتنوعة للطبيعة وتقييم الطبيعة) (IPBES/9/INF/2)، على أساس أن يتم تنقيح الفصول لتعكس على النحو الواجب الموجز المنقح.

75- وطلب أحد الممثلين إدراج بيانه في هذا التقرير، وشكر الأمانة والخبراء على العمل المتميز الذي اضطلعوا به في إعداد التقييم، والذي من شأنه أن يسهم في تحسين وضع السياسات، ولكنه قال إنه لا يسعه إلا أن يحيط علماً بفصول التقييم، مؤكداً أنه حدد عدة أوجه قصور فيها وأرسل تعليقات خطية إلى الأمانة.

76- واعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-1/9 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030، بما في ذلك الجزء الثاني منه المعنون "تقييم المعارف"، الذي وافق فيه، من بين أمور أخرى، على موجز التقييم المنهجي لمقرري السياسات بشأن المفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، على النحو المبين في الوثيقة IPBES/9/L.13، وقبول كل فصل من فصول التقييم، بما في ذلك موجزاتها التنفيذية. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

جيم - تقرير تحديد النطاق للتقييم المنهجي لأثر قطاع الأعمال واعتماده على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر

77- استرعت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند، الانتباه إلى تقرير تحديد النطاق للتقييم المنهجي لأثر قطاع الأعمال واعتماده على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (IPBES/9/8) ولمحة عامة عن العملية المتبعة في إعداد تقرير تحديد النطاق (IPBES/9/INF/10).

78- وأنشأ الاجتماع العام الفريق العامل الثاني، الذي سيشترك في رئاسته السيدة جوليا مارتون-لوفيفر (فرنسا) والسيد فلويد هومر (ترينيداد وتوباغو)، للنظر في تقرير تحديد النطاق، والعمل على أساس المذكرة غير الرسمية للرئيس ومشروع المقرر المقترح الوارد في الوثيقة IPBES/9/1/Add.2.

79- وفي وقت لاحق، اعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-1/9 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030، بما في ذلك الجزء الثاني منه المعنون "تقييم المعارف"، الذي وافق فيه، ضمن جملة أمور، على إجراء تقييم منهجي لأثر قطاع الأعمال واعتماده على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر؛ والجزء السابع منه، المعنون "الدعم التقني لبرنامج العمل"، الذي طلب فيه إلى الأمانة أن تضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لتنفيذ الدعم التقني اللازم لبرنامج العمل. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

دال- المشاركة مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ

80- أشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند، إلى أن الاجتماع العام قد رحب، في المقرر م.ح.د-1/8، بمذكرة الأمانة بشأن العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، ودعت المكتب والأمانة التنفيذية إلى مواصلة استكشاف نهج مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن الأنشطة المشتركة المقبلة بين الهيئة والمنبر، وطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة عن التقدم المحرز في هذا الصدد. وفي المقرر نفسه، طلب الاجتماع العام إلى الأمانة التنفيذية أن تدعو الأعضاء إلى تقديم اقتراحات بشأن المسائل المواضيعية أو المنهجية التي تتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتي يمكن أن تستفيد من التعاون بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر، وأن تتيح تجميعاً لتلك الردود للاجتماع العام في دورته التاسعة. وبناء على ذلك، أعدت الأمانة مذكرة بشأن المشاركة مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPBES/9/9) وتجميعاً للاقتراحات بشأن المسائل المواضيعية أو المنهجية التي تتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتي يمكن أن تستفيد من التعاون بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر (IPBES/9/INF/26).

81- ووافق الاجتماع العام على أن يطلب إلى الفريق العامل الثاني النظر في مشروع المقرر المقترح بشأن هذه المسألة، الوارد في الوثيقة IPBES/9/1/Add.2.

82- وفي وقت لاحق، اعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-1/9 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030، بما في ذلك الجزء الثاني منه المعنون "تقييم المعارف"، المتعلق، من بين أمور أخرى، بالمشاركة مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

ثامناً- بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات

ألف- نواتج برنامج العمل وخطط عمل فرق العمل

باء - إطار مستقبل الطبيعة الذي أعدته فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج

83- نظر الاجتماع العام في البندين الفرعيين (أ) و(ب) من البند 7 من جدول الأعمال معاً، نظراً لطبيعتيهما المترابطة.

84- وأشارت الرئيسة، لدى تقديمها للبنود الفرعية، إلى أن الاجتماع العام قد وسع في مقرره م.ح.د-1/7 ولايات فرق العمل المعنية ببناء القدرات وبالمعارف والبيانات وبنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، وأنشأ فرقتي عمل معنيتين بأدوات ومنهجيات السياسات، والسيناريوهات والنماذج، من أجل تنفيذ الأهداف ذات الصلة ببرنامج العمل. وطلب أيضاً إلى فرق العمل أن تضع نواتج محددة لكل موضوع من المواضيع ذات الأولوية الواردة في الفقرة 8 من برنامج العمل. ودعت الاختصاصات العامة لفرق العمل إلى أن تقوم كل فرقة من فرق العمل بتقديم تقرير مرحلي منتظم ووضع وتحديث خطة عمل تحدد أهدافاً مرحلية ونواتج واضحة فيما يتعلق بالمواضيع ذات الصلة والأهداف المتوخاة من برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030 لكي ينظر فيها الاجتماع العام بشكل دوري.

85- ووجهت الرئيسة الانتباه إلى مذكرة الأمانة المتعلقة بالعمل بشأن بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات (IPBES/9/10)، والتي حددت، من بين أمور أخرى، نواتج برنامج العمل المتعلقة بالأهداف 2 و3 و4 من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030، وخطط عمل فرق العمل التابعة للمنبر لفترة ما بين الدورات التالية للدورة الحالية وأسس إطار مستقبل الطبيعة. وترد المعلومات المتعلقة بالعمل الذي اضطلعت به فرق العمل خلال فترة ما بين الدورات السابقة للدورة الحالية في الوثائق IPBES/9/INF/12 و IPBES/9/INF/13 و IPBES/9/INF/14 و IPBES/9/INF/15 و IPBES/9/INF/16.

86- ووافق الاجتماع العام على أن يطلب إلى الفريق العامل الثاني النظر في مشروع المقرر المقترح بشأن هذه المسألة، على النحو المبين في الوثيقة IPBES/9/1/Add.2، وخطط عمل فرقة العمل، بما في ذلك أسس إطار مستقبل الطبيعة، والعمل على أساس مذكرة الرئيس غير الرسمية.

87- وفي وقت لاحق، اعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-1/9 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030، بما في ذلك الأجزاء الثالث والرابع والخامس منه بعنوان "بناء القدرات" و"تعزيز أسس المعارف" و"دعم السياسات"، على التوالي، فيما يتعلق، من بين أمور أخرى، بنواتج برنامج العمل وخطط عمل فرقة العمل وإطار مستقبل الطبيعة. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

تاسعاً - تحسين فعالية المنبر

88- أشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند الفرعي، إلى أن الاجتماع العام طلب في دورتيه السابعة والثامنة عدداً من الاستعراضات المحددة في سياق الهدف 6 من برنامج عمل المنبر حتى عام 2030، المعنون "تحسين فعالية المنبر". ولفتت الانتباه إلى مذكرة الأمانة بشأن تحسين فعالية المنبر (IPBES/9/11) ومذكرات الأمانة بشأن استخدام وأثر الإطار المفاهيمي للمنبر (IPBES/9/INF/20)، والدروس المستفادة من الاجتماعات المعقودة عبر الإنترنت (IPBES/9/INF/21) واستعراض عمليات الترشيح والاختيار في إطار المنبر (IPBES/9/INF/22).

89- ووافق الاجتماع العام على أن يطلب إلى الفريق العامل الثاني النظر في مشروع المقرر المقترح بشأن هذه المسألة، على النحو الوارد في الوثيقة IPBES/9/1/Add.2.

90- وفي وقت لاحق، اعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-1/9 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030، بما في ذلك الجزء السادس منه المعنون "تحسين فعالية المنبر". ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

عاشرأ - الطلبات والإسهامات والاقتراحات بشأن العناصر الإضافية لبرنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030

91- أشارت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند الفرعي، إلى أن الاجتماع العام قرر، في مقرره م.ح.د-1/9، أن يعيد النظر، في دورته الحالية، في الطلبات والإسهامات والاقتراحات الواردة في الوقت المناسب للنظر فيها في الدورة، بما في ذلك إجراء تقييم عالمي ثانٍ للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ولإجراء تقييم للتواصل الإيكولوجي. وفي المقرر نفسه، أطلق الاجتماع العام دعوة إلى تقديم المزيد من الطلبات والإسهامات والاقتراحات فيما يتعلق ببرنامج العمل، في الوقت المناسب لكي ينظر فيها الاجتماع العام في دورته العاشرة، والنظر في نفس الدورة في الحاجة إلى المزيد من الدعوات. ولفتت الانتباه إلى مذكرة الأمانة بشأن الطلبات والإسهامات والاقتراحات بشأن العناصر الإضافية لبرنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030 (IPBES/9/12).

92- ووافق الاجتماع العام على أن يطلب إلى الفريق العامل الثاني النظر في مشروع المقرر المقترح بشأن هذه المسألة، على النحو الوارد في الوثيقة IPBES/9/1/Add.2.

93- وفي وقت لاحق، اعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-1/9 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030، بما في ذلك الجزء الثاني منه المعنون "تقييم المعارف"، المتعلق، من بين أمور أخرى، بالنظر في الطلبات والإسهامات والاقتراحات. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

حادي عشر - تنظيم الاجتماع العام؛ ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام

94- استرعت الرئيسة لدى تقديمها لهذا البند، الانتباه إلى المعلومات المتعلقة بموعد ومكان ومشارعي جدول الأعمال المؤقتين للدورتين العاشرة والحادية عشر من الاجتماع العام الواردة في الوثيقة IPBES/9/13، مشيرةً إلى أن حكومة الولايات المتحدة عرضت استضافة الدورة العاشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في ماديسون، ويسكونسن. وما فتئت الأمانة تعمل مع الحكومة من أجل وضع الصيغة النهائية لاتفاق البلد المضيف والترتيبات الأخرى للدورة العاشرة، التي ستعقد في نيسان/أبريل أو أيار/مايو 2023. ولتتمكن البلد المضيف والأمانة من اتخاذ الترتيبات اللازمة، دُعي الاجتماع العام في الدورة الحالية إلى البت في موعد ومكان انعقاد دورته الحادية عشرة، التي اقترحت الأمانة عقدها في وثائق ما قبل الدورة في تشرين الأول/أكتوبر 2024.

95- وقال ممثل الأمانة إنه من المتوقع أن ينشئ الاجتماع العام، في دورته العاشرة، على مدى فترة ستة أيام، فريقين عاملين للنظر، ضمن جملة أمور، في التقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية، على النحو المبين في المرفق الثاني بالوثيقة IPBES/9/13.

96- ودعت الرئيسة الحكومات الراغبة في استضافة الدورة الحادية عشرة للاجتماع العام إلى الاتصال بالأمانة في أقرب وقت ممكن، وفي موعد أقصاه يوم الأربعاء 6 تموز/يوليه 2022، لتمكينها من النظر في جميع العروض المقدمة في الدورة الحالية.

97- ونظراً لعدم تلقي أي عروض لاستضافة الدورة الحادية عشرة للاجتماع العام، طلب الاجتماع العام إلى المكتب تحديد مواعيد الدورة ومكان انعقادها وإبلاغ الاجتماع العام بقراره في الدورة العاشرة.

98- وفي وقت لاحق، نظر الاجتماع العام في مشروع مقرر بشأن تنظيم الاجتماع العام ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية (IPBES/9/L.3).

99- اعتمد الاجتماع العام مشروع المقرر م.ح.د-2/9 بشأن تنظيم الاجتماع العام ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام، بصيغته المعدلة شفويًا. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

ثاني عشر - الترتيبات المؤسسية: ترتيبات الأمم المتحدة للشراكة التعاونية من أجل عمل المنبر وأمانته

100- استرعت الرئيسة، لدى تقديمها لهذا البند، الانتباه إلى التقرير المرحلي عن ترتيبات الأمم المتحدة للشراكة التعاونية (IPBES/9/INF/25)، مشيرةً إلى أن الاجتماع العام قد وافق، في مقره م.ح.د-8/2 على ترتيبات الشراكة التعاونية لإنشاء رابطة مؤسسية بين الاجتماع العام للمنبر وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، على النحو المبين في مرفق المقرر.

101- وشاهد الاجتماع العام شريط فيديو أعده برنامج الأمم المتحدة للبيئة، باسم المنظمات الشريكة الأربع، يسلط الضوء على المساهمات المشتركة والفردية للمنظمات الأربع في المنبر وتنفيذ برنامج عمله الأول، على النحو المبين في الوثيقة IPBES/9/INF/25.

102- وأعربت الرئيسة عن تقديرها لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة واليونسكو ومنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على الدعم الذي قدموه للمنبر وطلبت إليهم مواصلة تقديم هذا الدعم خلال الفترة التالية.

ثالث عشر - مسائل أخرى

103- في بداية الاجتماع الذي عُقد يوم السبت 9 تموز/يوليه 2022، وقف الاجتماع العام دقيقة مع التزام الصمت حداداً على السيد شينزو آبي، رئيس وزراء اليابان السابق، الذي اغتيل في 8 تموز/يوليه 2022.

رابع عشر - اعتماد مقررات الدورة وتقريرها

104- اعتمد الاجتماع العام المقررات م.ح.د-1/9 إلى م.ح.د-3/9، على النحو الوارد في مرفق هذا التقرير.

105- واعتمد الاجتماع العام هذا التقرير استناداً إلى مشروع التقرير الذي تم تعميمه، على أن تضع الأمانة التقرير في صيغته النهائية تحت إشراف المكتب.

106- وعقب اعتماد المقرر م.ح.د-1/9، شجعت الرئيسة الأعضاء على عرض استضافة وحدة دعم تقني للتقييم المنهجي لأثر قطاع الأعمال واعتماده على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر. وسترسل الأمانة التنفيذية أيضاً رسالة تدعو فيها إلى تقديم مثل هذه العروض بعد نهاية الدورة وسينظر المكتب في جميع العروض الواردة.

107- وفيما يتعلق بالموافقة على موجز التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية الخاص بمقرري السياسات، قالت إحدى الممثلات، محدثة باسم مجموعة إقليمية، إنه على الرغم من ترحيبها باعتماد المقرر للموافقة على الموجز، فإنها تشعر بالقلق إزاء عدم اتباع الإجراءات القانونية الواجبة أثناء النظر في مشروع الموجز. ونظراً لعدم التمكن من التوصل إلى توافق في الآراء داخل الفريق العامل الأول بشأن إدراج رقم واحد يركز على البيانات على وجه الخصوص، فقد عُقد اجتماع مع مجموعة أصدقاء الرئيس لمواصلة العمل بشأن هذه المسألة. ولم تتح أي فرصة لهذا الفريق لتقديم تقرير عن نتائج مداولاته إلى الاجتماع العام، أو لأعضاء المنبر لمناقشة تلك النتائج. وكان من الضروري الالتزام بالإجراءات الصحيحة من أجل الحفاظ على الشفافية، وبالتالي شرعية نتائج عملية المنبر، ودعت المكتب إلى ضمان اتباع الإجراءات القانونية الواجبة في الدورات المقبلة للاجتماع العام.

خامس عشر - اختتام الدورة

108- خلال اختتام الدورة، أعلنت ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية أن حكومتها ستساهم بمبلغ 1,3 مليون دولار للمنبر في عام 2022.

109- وبعد تبادل عبارات المجاملات المعتادة، بما في ذلك الإعراب عن التقدير لعمل الرئيسة والمكتب والأمانة والخبراء وجميع المشاركين في التقييم المنهجي المتعلق بالقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، وفي التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية، أعلنت الرئيسة اختتام الدورة في الساعة 15:00 يوم السبت، 9 تموز/يوليه 2022.

المقررات التي اعتمدها الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في دورته التاسعة

- م.ح.د-1/9 تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030
- م.ح.د-2/9 تنظيم الاجتماع العام ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام
- م.ح.د-3/9 الترتيبات المالية والترتيبات المتعلقة بالميزانية

المقرر م.ح.د-1/9: تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030

إن الاجتماع العام،

إذ يرحب بتقرير الأمانة التنفيذية عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030⁽¹⁾،

وإن يعترف مع التقدير بالمساهمة الاستثنائية التي قدمها جميع الخبراء الذين شاركوا حتى الآن في تنفيذ برنامج العمل، وإن يشكرهم على التزامهم الذي لا يتزعزع بتنفيذه،

وإن يشجع الحكومات والمنظمات على المشاركة بنشاط في تنفيذ برنامج العمل،

أولاً

تنفيذ برنامج عمل المنبر حتى العام 2030

1- يقرر المضي قدماً بتنفيذ برنامج العمل وفقاً للمقررات المعتمدة في دوراته السابقة، وهذا المقرر، والميزانية المعتمدة على النحو الوارد في المقرر م.ح.د-3/9؛

2- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل إلى الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في دورته العاشرة؛

ثانياً

تقييم المعارف

3- يوافق على موجز التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية الخاص بمقرري السياسات⁽²⁾، ويقبل فصول التقييم، بما في ذلك موجزاتها التنفيذية⁽³⁾؛

4- يوافق أيضاً على موجز التقييم المنهجي المتعلق بالتقييم المتعددة للطبيعة وفوائدها⁽⁴⁾، ويقبل فصول التقييم، بما في ذلك موجزاتها التنفيذية⁽⁵⁾؛

5- يوافق كذلك على إجراء تقييم منهجي لأثر قطاع الأعمال على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر وفقاً للإجراءات المتبعة لإعداد نواتج المنبر⁽⁶⁾، وعلى النحو المبين في تقرير تحديد النطاق للتقييم الوارد في المرفق الأول لهذا المقرر؛

6- يرحب بالتقرير المتعلق بالتقدم المحرز والوارد في مذكرة الأمانة بشأن المشاركة مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ⁽⁷⁾، ويحيط علماً بتجميع الاقتراحات بشأن المسائل المواضيعية أو المنهجية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ التي يمكن أن تستفيد من التعاون بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية⁽⁸⁾؛

(1) IPBES/9/4.

(2) IPBES/9/14/Add.1.

(3) IPBES/9/INF/1/Rev.1.

(4) IPBES/9/14/Add.2.

(5) IPBES/9/INF/2/Rev.1.

(6) انظر المقرر م.ح.د-3/3، المرفق الأول.

(7) IPBES/9/9.

(8) IPBES/9/INF/26.

- 7- يدعو مراكز التنسيق الوطنية التابعة للمنبر إلى العمل مع نظرائها في الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ للنظر معاً في الوسائل المحتملة لزيادة التعاون العلمي وتبادل المعلومات وتحسين فهم العمليات والإجراءات وخطط العمل ذات الصلة؛
- 8- يقر بالعدد المحدود من المساهمات الواردة والمتضمنة في تجميع الاقتراحات المشار إليها في الفقرة 4 أعلاه، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية إصدار دعوة جديدة لتقديم مساهمات، وتجميعها وتقديمها لينظر فيها الاجتماع العام في دورته العاشرة؛
- 9- يدعو مكتب المنبر وأمينته التنفيذية إلى مواصلة استكشاف مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ نهجاً للتعاون والأنشطة المشتركة المحتملة بين الهيئة والمنبر، بما في ذلك كجزء من دورة التقييم السابعة للهيئة، مع مراعاة الخيارات المبينة في الفرع الثاني من مذكرة الأمانة بشأن العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ⁽⁹⁾ والتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والحاجة إلى الشفافية في أي نشاط، بما يتفق مع قرارات الهيئة والمنبر وسياسات وإجراءات كل منهما، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته العاشرة عن التقدم المحرز في هذا الصدد؛
- 10- يشجع أعضاء المنبر وأصحاب المصلحة المعنيين والهيئات العلمية والمنظمات البحثية على الاضطلاع بتطوير المعارف والبحوث فيما يتعلق بالروابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ، بما في ذلك آثار تغير المناخ؛
- 11- يطلب إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب إعداد تحديد نطاق أولي يشكل أساساً لتقييم سريع للتواصل الإيكولوجي، مع إسهامات من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة والمنظمات الأخرى، مع مراعاة مشروع العناصر المتصلة بتقييم مواضيعي للتواصل⁽¹⁰⁾، فضلاً عن نتائج الاجتماع الخامس عشر المستأنف لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، لينظر فيه الاجتماع العام في دورته العاشرة؛
- 12- يقرر أن ينظر، في دورته العاشرة، في الطلبات والإسهامات والاقتراحات المتعلقة بإجراء تقييم عالمي ثانٍ للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وتقييم للتواصل الإيكولوجي، استناداً إلى تحديد النطاق الأولي المشار إليه في الفقرة 11 من هذا المقرر، فضلاً عن أي طلبات وإسهامات واقتراحات ترد استجابة للدعوة التي ستصدر وفقاً للفقرة 2 من المقرر م.ح.د-1/7؛
- 13- يدعو المجتمع العلمي والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة إلى التعجيل ببناء المعارف لإجراء تقييم عالمي ثانٍ، بما في ذلك العمل على سد الفجوات المحددة في تقرير التقييم العالمي الأول للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية⁽¹¹⁾ والتقييمات المكتملة الأخرى للمنبر، ويدعو من هم في وضع يسمح لهم بذلك إلى دعم تلك الجهود؛
- 14- يقرر، بصرف النظر عن الفرع 3-1 والأحكام ذات الصلة من إجراءات إعداد نواتج المنبر⁽¹²⁾، تمكين الحكومات من إجراء استعراض إضافي لموجز مقرري السياسات لتقييم الأنواع الغريبة الغازية في آب/أغسطس 2022؛

(9) IPBES/8/6.

(10) IPBES/9/12، المرفق الثالث.

(11) المنبر (2019): تقرير التقييم العالمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للمنبر الحكومي الدولي لسياسات العلوم في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. E. S. Brondizio, J. Settele, S. Díaz, and H. T. Ngo (eds.). أمانة المنبر، بون، ألمانيا. 1148 صفحة. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3831673>.

(12) انظر المقرر م.ح.د-3/3، المرفق الأول.

ثالثاً

بناء القدرات

- 15- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية ببناء القدرات في تنفيذ الأهداف 2 (أ) و 2 (ب) و 2 (ج) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030؛
- 16- يرحب أيضاً بالنواتج التي تدعم الأهداف 2 (أ) و 2 (ب) و 2 (ج) والمواضيع الأولية الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030، على النحو المبين في المرفق الثاني لهذا المقرر؛
- 17- يوافق على خطة عمل فرقة العمل المعنية ببناء القدرات لفترة ما بين الدورات 2022-2023 على النحو المبين في المرفق الثاني لهذا المقرر؛

رابعاً

تعزيز أسس المعارف

- 18- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات في تنفيذ الهدف 3 (أ) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030؛
- 19- يرحب بسياسة إدارة البيانات والمعارف للمنبر⁽¹³⁾؛
- 20- يرحب بالنواتج التي تدعم الهدف 3 (أ) والمواضيع الأولية الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030، على النحو المبين في المرفق الثالث لهذا المقرر؛
- 21- يوافق على خطة عمل فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات لفترة ما بين الدورات 2022-2023 على النحو المبين في المرفق الثالث لهذا المقرر؛
- 22- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بنظم المعارف الأصلية والمحلية في تنفيذ الهدف 3 (ب) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030؛
- 23- يرحب أيضاً بالنواتج التي تدعم الهدف 3 (ب) والمواضيع الأولية الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030، على النحو المبين في المرفق الرابع لهذا المقرر؛
- 24- يوافق على خطة عمل فرقة العمل المعنية بنظم المعارف الأصلية والمحلية لفترة ما بين الدورات 2022-2023 على النحو المبين في المرفق الرابع لهذا المقرر؛

خامساً

دعم السياسات

- 25- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بأدوات ومنهجيات السياسات في تنفيذ الهدف 4 (أ) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030؛
- 26- يرحب أيضاً بالنواتج التي تدعم الهدف 4 (أ) والمواضيع الأولية الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030، على النحو المبين في المرفق الخامس لهذا المقرر؛
- 27- يوافق على خطة عمل فرقة العمل المعنية بأدوات ومنهجيات السياسات لفترة ما بين الدورات 2022-2023 على النحو المبين في المرفق الخامس لهذا المقرر؛

(13) IPBES/9/INF/14، التذييل الثاني للمرفق.

28- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في تنفيذ الهدف 4 (ب) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030، بما في ذلك أسس إطار مستقبل الطبيعة، وهو أداة مرنة لدعم وضع السيناريوهات والنماذج للمستقبلات المنشودة للبشر والطبيعة وأمن الأرض، على النحو المبين في المرفق السادس لهذا المقرر؛

29- يرحب أيضاً بالنواتج التي تدعم الهدف 4 (ب) والمواضيع الأولية الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030، على النحو المبين في المرفق السابع لهذا المقرر؛

30- يوافق على خطة عمل فرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لفترة ما بين الدورات 2022-2023 على النحو الوارد في المرفق السابع لهذا المقرر؛

31- يدعو المجتمع العلمي وأي جهات فاعلة أخرى ذات صلة إلى التعجيل بوضع سيناريوهات ونماذج للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لاستخدامها المحتمل من قبل المنبر في إجراء التقييمات، وسد الفجوات المحددة في تقرير التقييم المنهجي لسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية⁽¹⁴⁾؛

32- يدعو أيضاً المجتمع العلمي والجهات الفاعلة الأخرى ذات الصلة، ولا سيما الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، إلى مناقشة الفرص والحدود، فضلاً عن اختبار، حسب الاقتضاء، إطار مستقبل الطبيعة، وهو أداة مرنة لدعم وضع السيناريوهات والنماذج للمستقبلات المنشودة للبشر والطبيعة وأمن الأرض؛

سادساً

تحسين فعالية المنبر

33- يحيط علماً بمذكرة الأمانة بشأن تحسين فعالية المنبر⁽¹⁵⁾؛

34- يطلب إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة التنفيذية، وفقاً لولاية كل منهم، مواصلة أخذ في الاعتبار التوصيات الواردة في التقرير عن استعراض المنبر في نهاية برنامج عمله الأول عند تنفيذ برنامج عمل المنبر المتجدد حتى العام 2030 وتقديم تقرير إلى الاجتماع العام في دورته العاشرة عن التقدم الإضافي المحرز، وكذلك عن المسائل والحلول الإضافية؛

35- يرحب بالمذكرة التي قدمها المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات بشأن استخدام الإطار المفاهيمي للمنبر وأثره⁽¹⁶⁾؛

36- يدعو فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب إلى أخذ في الاعتبار الاستنتاجات الواردة في المذكرة المشار إليها في الفقرة 3 أعلاه عند توجيه ودعم تطبيق الإطار المفاهيمي من قبل خبراء المنبر والجهات الأخرى؛

37- يدعو الحكومات وأصحاب المصلحة المعنيين من جميع المناطق إلى زيادة عدد ترشيحاتها للخبراء، لترشيح خبراء من جميع مجالات الخبرة ذات الصلة، ولتعزيز التوازن بين الجنسين في ترشيحاتها؛

(14) المنبر (2016): تقرير التقييم المنهجي بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. S. Ferrier, K. N. Ninan, P. Leadley, R. Alkemade, L. A. Acosta, H. R. Akçakaya, L. Brotons, W. W. L. Cheung, V. Christensen, K. A. Harhash, J. Kabubo-Mariara, C. Lundquist, M. Obersteiner, H. M. Pereira, G. Peterson, R. Pichs-Madruga, N. Ravindranath, C. Rondinini and B. A. Wintle (eds.). أمانة المنبر، بون، ألمانيا. 348 صفحة. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3235428>.

IPBES/9/11 (15)

IPBES/9/INF/20 (16)

38- يلاحظ مع التقدير التقدم الذي أحرزه المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات في وضع اختصاصات لاستعراض منتصف المدة لبرنامج العمل المتجدد للمنبر للعام 2030، الذي سيجري بين الدورتين العاشرة والثانية عشرة للاجتماع العام، ويدعو الأعضاء والمراقبين وأصحاب المصلحة الآخرين لتقديم تعليقاتهم على مشروع الاختصاصات إلى الأمانة بحلول 31 آب/أغسطس 2022؛

39- يقر بأهمية ضمان المشاركة الكاملة والفعالة لجميع الأعضاء والمراقبين، ولا سيما من البلدان النامية، في الأنشطة الإلكترونية المقترحة، مما يعزز شمولية الطرائق الإلكترونية، مع إيلاء الاعتبار الواجب لفروق التوقيت، لتنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل المنبر؛

40- يرحب بالتوصيات المتعلقة بتبسيط عمليات تحديد النطاق في المستقبل في إطار المنبر التي قدمها المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات⁽¹⁷⁾ ويشجع على تطبيقها في عمليات تحديد النطاق في المستقبل؛

سابعاً

الدعم التقني لبرنامج العمل

41- يطلب إلى الأمانة، بالتشاور مع المكتب ووفقاً للميزانية المعتمدة الواردة في مرفق المقرر م.ح.د-3/9 أن تضع التدابير المؤسسية اللازمة لتفعيل الدعم التقني اللازم لبرنامج العمل.

(17) انظر IPBES/9/8، الفرع الأول.

المرفق الأول للمقرر م.ح.د-1/9

تقرير تحديد النطاق للتقييم المنهجي لأثر قطاع الأعمال واعتماده على التنوع البيولوجي وعلى
الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر

أولاً- النطاق، والأساس المنطقي، والجدول الزمني والتغطية الجغرافية، والأسلوب المنهجي

ألف- النطاق والأساس المنطقي

1- سيعزز التقييم المنهجي لأثر قطاع الأعمال واعتماده على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر قاعدة المعارف لدعم الجهود التي تبذلها الأعمال التجارية لتحقيق رؤية التنوع البيولوجي لعام 2050 وأهداف اتفاقية التنوع البيولوجي، وهي حفظ التنوع البيولوجي، والاستخدام المستدام لمكوناته، والتقسيم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية. وسيدعم التقييم خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الواردة فيها، وسيوفر معلومات للاتفاقيات والعمليات والجهود البيئية المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة.

2- وسيصنف التقييم أوجه اعتماد الأعمال التجارية والمؤسسات المالية وآثارها على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، والتي تتضمن خدمات النظم الإيكولوجية ومفاهيم مماثلة أخرى، بما في ذلك فيما يتعلق بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. وسيتناول تقييم أساليب قياس أوجه الاعتماد والآثار المباشرة، وعند الاقتضاء، أوجه الاعتماد والآثار غير المباشرة، وسيقيم خيارات الإجراءات التي تتخذها الأعمال التجارية والجهات الأخرى، بما في ذلك الحكومات والقطاع المالي والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمجتمع المدني، التي تتفاعل مع الأعمال التجارية.

3- وتعتمد الأعمال التجارية على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر وتستفيد منها بطرق مختلفة وبدرجات متفاوتة، ولها مجموعة من الآثار الإيجابية والسلبية على كل من التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر. ويعتبر إشراك الأعمال التجارية والقطاع المالي أساسياً لمعالجة حفظ التنوع البيولوجي، والاستخدام المستدام لمكوناته، والتقسيم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية.

4- ويعد تحسين فهم وإدراك أوجه اعتماد الأعمال التجارية وآثارها، على امتداد سلاسل القيمة⁽¹⁾، على التنوع البيولوجي وتحسين نهج القياس، أمراً مهماً لتمكين الأعمال التجارية من فهم المجموعة المتنوعة من المخاطر ذات الصلة والفرص المتاحة، وتقييم الأداء ورصده. ويعد تحسين الفهم والإبلاغ المنهجي أمرين مهمين لتعزيز المساءلة والشفافية، وتحسين معرفة المستهلكين والمنتجين بآثار وأوجه الاعتماد، وتهيئة بيئة تمكينية للسياسات، وإبلاغ الوكالات التنظيمية، وتوجيه قرارات التمويل والاستثمارات، مع مراعاة الالتزامات الدولية القائمة، عند الاقتضاء. ويعد تحسين فهم دور الابتكار والتطوير التكنولوجي والتطبيق مهماً لدعم حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.

5- وقد ظهرت مبادرات لدعم هذه الجهود ويمكن أن يساعد هذا التقييم في توضيح أوجه التعارض المحتملة والفجوات ذات الصلة في نهج القياس في سياق الأنشطة والقطاعات المختلفة.

6- ويجب أن تراعي الجهود المبذولة لتحسين الاتساق في مقاييس أوجه الاعتماد والآثار والتحديات الخاصة بالمنطقة والقطاع، بما في ذلك التحديات التي تواجهها البلدان النامية. ويجب أن تراعي هذه الجهود أيضاً القدرات والاختلافات التقنية والتكنولوجية فيما بين الأعمال التجارية، بما في ذلك الشركات الصغيرة والمتوسطة، بما في ذلك تلك الخاصة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والسكان المهمشين. ويمكن أن تكون النهج المعيارية والخاصة بالأعمال التجارية للقياس والإبلاغ مهمة من أجل الحوكمة البيئية الكفؤة والفعالة والشفافة والقوية.

(1) مع مراعاة الالتزامات الدولية القائمة، حسب الاقتضاء.

باء - الجدول الزمني والتغطية الجغرافية

- 7- سيكون التقييم عالمياً في نطاقه ويعالج مسائل متعلقة بجميع القطاعات وأنواع الأعمال التجارية. وسينظر أيضاً في عمليات التكيف والتطبيقات الإقليمية، بما في ذلك الأمثلة الماضية والحاضرة، عبر النظم الإيكولوجية الأرضية والنظم الإيكولوجية في المياه العذبة والنظم الإيكولوجية البحرية.
- 8- وسيجرى التقييم باتباع نهج مسار سريع للتقييمات المواضيعية والمنهجية.

جيم - الأسلوب المنهجي

- 9- سيتألف تقرير التقييم من موجز خاص بمقرري السياسات وستة فصول، يتضمن كل منها موجزاً تنفيذياً للنتائج الرئيسية التي تتسم بأهمية أكبر لدى الجمهور المستهدف. وسيشمل التقييم أيضاً تحديد الفجوات الرئيسية في المعارف والبيانات والمنهجيات ومعايير الإبلاغ.
- 10- وسيعتمد التقييم على المنشورات العلمية والمعارف الأصلية والمحلية والمنشورات غير الرسمية، تمشياً مع إجراءات إعداد نواتج المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية⁽²⁾، بما في ذلك على تقييمات المنبر وعلى التقارير ذات الصلة أو غيرها من المواد التي تعدّها مبادرات الإبلاغ القائمة والكيانات العامة والخاصة. وسيقدم التقييم دراسات حالة ذات صلة على مختلف المستويات، حسب الاقتضاء.
- 11- وسيكون التقييم متسقاً مع الإطار المفاهيمي للمنبر⁽³⁾.
- 12- وسيضطلع بهذا العمل فريق من خبراء متوازن ومتعدد التخصصات رفيع المستوى، يشمل ممارسين ذوي خبرة في أوجه الاعتماد والآثار على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر من جميع قطاعات الأعمال ذات الصلة. وسيستند فريق الخبراء إلى مجموعة متنوعة من الخلفيات (مثل الأوساط الأكاديمية، والأعمال التجارية والصناعة، والحكومة والمجتمع المدني)، ومجموعة متنوعة من التخصصات (مثل المحاسبة، وعلم المناخ، والإيكولوجيا، والاقتصاد، والمالية، والدراسات الجنسانية، والهيدرولوجيا، والقانون، وعلوم الإدارة، وتصميم المواد والهندسة، والصحة العامة، وتقييم المخاطر والتجارة). وسيستفيد الفريق المتعدد التخصصات من مجموعة متنوعة من مصادر المعارف (مثل معارف الأعمال التجارية والتمويل، ومعارف متعلقة باللوائح التنظيمية والسياسات الحكومية، ومعارف الشعوب الأصلية والمحلية، ومعارف وخبرات في مجال العلوم الطبيعية والاجتماعية).
- 13- وستدعم فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات الخبراء في عملهم المتعلق بالبيانات والمعلومات وفي تحديد الفجوات المعرفية، وستقوم، بعد الموافقة على التقييم، بتعزيز توليد المعارف لسد الفجوات التي تم تحديدها⁽⁴⁾.
- 14- وسيجري تناول معارف الشعوب الأصلية والمحلية والاستفادة منها في التقييم على نحو يتماشى مع نهج الاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمحلية والاستفادة منها في المنبر⁽⁵⁾ والتوجيهات ذات الصلة بشأن تنفيذه التي أعدتها فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية⁽⁶⁾.

(2) انظر المرفق الأول للمقرر م.ح.د-3/3.

(3) انظر مرفق المقرر م.ح.د-4/2، والمقرر م.ح.د-1/5، الفرع ثالثاً، الفقرة 9.

(4) يجوز تغيير ولايات فرق العمل في الدورة العاشرة للاجتماع العام.

(5) مبنية في المقرر م.ح.د-1/5 المرفق الثاني.

(6) يجوز تغيير ولايات فرق العمل في الدورة العاشرة للاجتماع العام.

- 15- وستدعم فرقة العمل المعنية ببناء القدرات وضع التقييم والأخذ به وفقاً للهدف 2 المتعلق ببناء القدرات لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030 وخطة المنبر المتجددة لبناء القدرات⁽⁷⁾⁽⁸⁾.
- 16- وستساعد فرقة العمل المعنية بالأدوات السياسية والمنهجيات في تحديد أدوات وأطر السياسات ذات الصلة وتقييمها، وستعمل على زيادة أهمية التقييم بالنسبة إلى السياسات والأعمال التجارية واستخدامه في صنع القرار، بمجرد الموافقة عليه⁽⁹⁾.
- 17- وستدعم فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج استخدام نماذج وسيناريوهات في تقييم أثر الأعمال التجارية على التنوع البيولوجي، ومسارات تحويلية في تحسين التنوع البيولوجي ونتائج الأعمال التجارية.
- 18- وسيجري ضمان التنسيق والتيسير بين هذا التقييم وتقييم الصلة وتقييم التغيير التحويلي للتمكين من تحقيق أوجه التآزر والتكامل ولتجنب الازدواجية في النطاق والعمل. ولتحقيق ذلك، سيقوم فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب بتيسير المناقشات بين الرؤساء المشاركين للتقييمات الجارية ووحدات الدعم التقني التابعة لهما.
- 19- وسيتاح الموجز الخاص بمقرري السياسات بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية، وسيُطبع عند الطلب، إذا سمحت الموارد بذلك.
- 20- وينبغي أن يظل طول الموجز الخاص بمقرري السياسات ضمن حد أقصى للكلمات يبلغ حوالي 8,500 كلمة⁽¹⁰⁾. وترد أيضاً حدود الكلمات الإرشادية في الخطوط العريضة للفصل أدناه.
- 21- وسيُضطلع بالاتصال والتوعية منذ البداية وأثناء إعداد التقييم من أجل تعزيز التواصل مع أوساط المعرفة الأوسع نطاقاً والمستخدمين النهائيين للتقييم.
- 22- وستقدم الدعم التقني وحدة دعم تقني تعمل بتعاون وثيق مع أفرقة الخبراء التي تعد تقييمات أخرى للمنبر ومع فرق العمل التابعة للمنبر ووحدات الدعم التقني التابعة لكل منها.

ثانياً- الخطوط العريضة للفصول

- 23- **الفصل 1. تحديد الإطار العام (الطول الإرشادي ~ 10 200 كلمة).** سيصف الفصل 1 الغرض من التقييم والجمهور المستهدف. وسيقدم المسائل التي سيتم تقييمها في الفصول التالية وسيناقش الروابط بين التقييم وتقييمات المنبر الأخرى ذات الصلة، وكيف يرتبط هذا التقييم بالإطار المفاهيمي للمنبر ورؤية التنوع البيولوجي لعام 2050 وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الواردة فيها.
- 24- وسيقدم الفصل 1 تعريفاً للأعمال التجارية وتصنيفاً لمختلف قطاعات الأعمال التجارية، بما في ذلك القطاعات الاقتصادية الرسمية وغير الرسمية على السواء، لاستخدامهما في جميع مراحل التقييم، مع الإشارة إلى التصنيفات القائمة. وسيوضح التصنيف أن بعض المؤسسات المالية تعد أيضاً أعمالاً تجارية، وستُدرج في التقييم في كل من قطاعي الأعمال التجارية والمالية. وسيحدد إطار للعلاقة بين أوجه اعتماد وأثار الأعمال التجارية بمختلف أنواعها وأحجامها على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، ولكنه سيؤجل إلى فصول لاحقة التوسع في تحديد تصنيفات لأوجه الاعتماد (الفصل 2) والآثار (الفصل 3). وسيسلط الضوء على المسائل الرئيسية ويقدم تعاريف للمصطلحات الهامة في سياق استخدامها في التقييم.

(7) يجوز تغيير ولايات فرق العمل في الدورة العاشرة للاجتماع العام.

(8) يمكن الاطلاع على الخطة المتجددة لبناء القدرات على الرابط التالي: www.ipbes.net/sites/default/files/ipbes_capacity-building_rolling_plan_and_executive_summary_0.pdf

(9) يجوز تغيير ولايات فرق العمل في الدورة العاشرة للاجتماع العام.

(10) يُعبر عن الحدود الإرشادية لطول الموجز الخاص بمقرري السياسات وفصول التقييم في أعداد الكلمات. وهي تستبعد المنشورات المشار إليها والأشكال والجداول. ولأغراض الإحالة، تتضمن الصفحة المعدلة A4 التي تحتوي على عمودين من النص حوالي 850 كلمة. ومن ثم، فإن الحدود المشار إليها للموجز الخاص بمقرري السياسات والفصول سوف تتوافق مع العدد التالي من الصفحات المعدلة: الموجز الخاص بمقرري السياسات: 10 صفحات؛ والفصل 1: 12 صفحة؛ والفصل 2: 15 صفحة؛ والفصل 3: 15 صفحة؛ والفصل 4: 24 صفحة؛ والفصل 5: 18 صفحة؛ والفصل 6: 24 صفحة؛

25- الفصل 2. كيف يعتمد قطاع الأعمال على التنوع البيولوجي؟ (الطول الإرشادي ~ 12 750 كلمة).
 سيصف الفصل 2 مختلف الأساليب والنهج الحالية التي يمكن أو تم استخدامها لتحديد أوجه اعتماد الأعمال التجارية على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر والاعتماد المتبادل بينها. وسيحدد السمات المشتركة لهذه النهج، والاختلافات المهمة في وضع الأطر والتعاريف، والمتطلبات من البيانات ومجموعات البيانات المشتركة، واستيعابها حتى الآن، وآثارها على صنع القرار من قبل الأعمال التجارية والمؤسسات المالية والمستهلكين والحكومات والمجتمع المدني.

26- وسيقدم الفصل 2 تصنيفاً لأوجه اعتماد الأعمال التجارية بمختلف الأنواع والأحجام على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر. وسيصف الفصل 2 الطرق المختلفة التي تعتمد بها الأعمال التجارية على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، مع الإشارة أيضاً إلى أوجه التآزر والمفاضلات المحتملة مع الأهداف المجتمعية الأخرى. وسيقدم الفصل 2 أمثلة ملموسة على أوجه الاعتماد من الناحيتين النوعية والكمية. وسيصف الفصل 2 المسائل التي تنشأ عند وصف أوجه الاعتماد والمخاطر ذات الصلة.

27- الفصل 3. كيف يؤثر قطاع الأعمال على التنوع البيولوجي؟ (الطول الإرشادي ~ 12 750 كلمة).
 سيصف الفصل 3 مختلف الأساليب والنهج الحالية التي يمكن أو تم استخدامها لتحديد الآثار الإيجابية والسلبية للأعمال التجارية على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر. وسيحدد السمات المشتركة لهذه النهج، والاختلافات المهمة في وضع الأطر والتعاريف، والمتطلبات من البيانات ومجموعات البيانات المشتركة، واستيعابها حتى الآن، وآثارها على صنع القرار من قبل الأعمال التجارية والمؤسسات المالية والمستهلكين والحكومات والمجتمع المدني.

28- وسيقدم الفصل 3 تصنيفاً لآثار الأعمال التجارية بمختلف أنواعها وأحجامها على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر. وسيصف الفصل 3 الأساليب المختلفة التي تؤثر بها الأعمال التجارية على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، مع الإشارة أيضاً إلى أوجه التآزر والمفاضلات المحتملة مع الأهداف المجتمعية الأخرى. وسيصف كيف ترتبط الآثار بأوجه الاعتماد والمخاطر والفرص وتتقاطع مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. وسيصف الفصل 3 المسارات إلى الآثار ويقدم أفضل التقديرات للقطاعات الفردية لأثر الأعمال التجارية على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر. وسيصف الفصل 3 المسائل التي تنشأ عند وصف الآثار والمخاطر ذات الصلة.

29- الفصل 4. نهج لقياس أوجه الاعتماد والآثار على التنوع البيولوجي (الطول الإرشادي ~ 15 300 كلمة).
 سيستند الفصل 4 إلى الفصلين 2 و3 من خلال تقييم حالة الأطر والمقاييس والمؤشرات ذات الصلة بوصف أوجه اعتماد وآثار قطاع الأعمال على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر. وسيقدم الفصل 4 قائمة بأساليب قياس آثار التنوع البيولوجي وأوجه الاعتماد بما في ذلك وصف لقوتها العلمية. كما سيناقد الفجوات المهمة في نهج القياس (بما في ذلك فجوات البيانات). وسيطور تصنيفاً لنهج القياس ويناقش الحاجة إلى مجموعات بيانات مشتركة.

30- وسيقيم الفصل 4 كيف تصف النهج المختلفة للقياس والتقييم المسائل المحددة في الفصل 2 والفصل 3. وإدراكاً لأن قياس التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر على نطاقات مكانية وزمنية مختلفة يمثل تحدياً، وأنه لا يوجد نهج واحد للقياس يناسب جميع السياقات، سيصف الفصل الملاءمة للغرض بالنسبة لنهج مختلفة للقياس في سياقات مختلفة.

31- وسيقدم الفصل 4 أمثلة على الأساليب التي تم من خلالها تطبيق نهج مختلفة للقياس، مع تسليط الضوء على التحديات المرتبطة باستخدامها، بما في ذلك تكاليف القياس، وإمكانية الوصول إلى البيانات، والفجوات في البيانات والمعرفة.

32- وسيوضح الفصل 4 كيف تتقابل النهج المختلفة للقياس مع الإطار المفاهيمي للمنبر. وسيوضح الفصل أيضاً كيفية استخدام نهج مختلفة للقياس لتقييم مساهمة الأعمال التجارية في رؤية التنوع البيولوجي لعام 2050 واتفاقية التنوع البيولوجي والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وحسب الاقتضاء، بخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الواردة فيها.

33- **الفصل 5. الأعمال التجارية كعوامل رئيسية للتغيير: خيارات اتخاذ إجراءات من جانب الأعمال التجارية (الطول الإرشادي ~ 20 400 كلمة).** سيتناول الفصل 5 دور ومسؤولية الأعمال التجارية في المساهمة في التغيير التحويلي والتنمية المستدامة لتحقيق رؤية التنوع البيولوجي لعام 2050. وسيصف الدوافع والتحديات والفرص التي تواجهها الأعمال التجارية في مختلف القطاعات، بما في ذلك القطاع المالي، عند اتخاذ الإجراءات. كما سيصف العقبات التي تواجه الأعمال التجارية وكيفية التغلب عليها، وسيتناول كذلك بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي. وسيناقش أثر نهج القياس التي تم تناولها في الفصل 4 على النتائج المستدامة للتنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر.

34- وسيصف الفصل 5 الخيارات المحتملة للأساليب التي يمكن أن تستخدم بها الأعمال التجارية مقياس أوجه الاعتماد والأثر في عملياتها وفي التخطيط الاستراتيجي لتحسين أدائها الاجتماعي والاقتصادي والبيئي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تلك التي تم تسليط الضوء عليها في تقييمات المنبر المعتمدة، في ضوء المجموعة الواسعة من النهج والأدوات المستخدمة لتعزيز التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر. وسيصف أيضاً كيف يمكن استخدام النتائج المستمدة من مثل هذه الأساليب للتأثير على الأعراف الاجتماعية وأنماط الاستهلاك والإنتاج والسياسات العامة وما هو نتيجة هذا التأثير، الإيجابي والسلبي، على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر.

35- وسيتناول الفصل 5 أيضاً أوجه التآزر والمفاضلات بين النهج والأدلة على مدى فعالية الآثار الكلية لمجموعات النهج في تحقيق التغيير التحويلي. وسيقدم الفصل 5 أمثلة على التعاون في الرابطات الصناعية، مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وبين الأعمال التجارية داخل القطاعات وعبرها الذي يعزز التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر.

36- وسيسلط الفصل 5 الضوء على الفرص الرئيسية المتاحة للأعمال التجارية، بحسب القطاع، لتحسين الأداء، بما في ذلك دور المساءلة وإعداد التقارير، والمساهمة في التنمية المستدامة الدولية والتزامات التنوع البيولوجي.

37- **الفصل 6. تهيئة بيئة مؤاتية للأعمال التجارية: خيارات لاتخاذ إجراءات من جانب الحكومات والقطاع المالي والمجتمع المدني (الطول الإرشادي ~ 20 400 كلمة)** تعمل الأعمال التجارية ضمن سياقات مجتمعية وقانونية أكبر. وإدراكاً لأنه لا يوجد نهج واحد يناسب جميع الحالات، سيصف الفصل 6 الخيارات المحتملة للأساليب التي يمكن أن تستخدم بها الحكومات والقطاع المالي والمجتمع المدني والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وغيرها تدابير أوجه الاعتماد والآثار لتعزيز وتقييم إجراءات وأداء الأعمال التجارية، وكيف يمكن دمج نتائج مثل هذه الأساليب للقياس في جوانب أخرى من الاستدامة، مع مراعاة الدوافع الموصوفة في الفصل 5. وستنظر الخيارات المحتملة في الظروف والقدرات الاجتماعية والاقتصادية المختلفة، والتحديات التقنية والتكنولوجية والمالية، بما في ذلك تلك التي تواجهها البلدان النامية.

38- وسيصف الفصل 6 الخيارات المحتملة للأساليب التي يمكن أن تستخدم بها الحكومات مقياس أوجه الاعتماد والآثار. كما سيصف كيف يمكن استخدام نتائج مثل هذه الأساليب للقياس في سياق وضع السياسات، وتصميم البنية التحتية، والتنظيم، والرصد، والمشتريات، من بين أمور أخرى، لتعزيز التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، مع الأخذ في الاعتبار، عند الاقتضاء، الالتزامات الدولية القائمة.

39- وسيصف الفصل 6 الخيارات المحتملة للأساليب التي يمكن أن يستخدم بها القطاع المالي مقياس أوجه الاعتماد والآثار للتأثير على الأعمال التجارية ويصف كيف يمكن استخدام نتائج مثل هذه النهج للقياس في أنشطة مثل تحديد درجات ومعايير الاعتبارات البيئية والاجتماعية واعتبارات الحوكمة، وتشغيل أسواق رأس المال، والإقراض، والاستثمار، والتأمين والتحليل المالي.

40- وسيصف الفصل 6 الخيارات المحتملة للأساليب التي يمكن أن يستخدم بها المجتمع المدني والمستهلكون والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية مقاييس أوجه الاعتماد والآثار لإرشاد نهجها لرصد سلوك الحكومات والشركات. وسيصف أيضاً كيف يمكن استخدام مثل هذه التدابير لزيادة الوعي بأوجه الاعتماد بين الأعمال التجارية وآثارها، للمخاطر المرتبطة بفقدان التنوع البيولوجي ولمنافع أنشطة الأعمال التجارية والتعاون لدعم التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، بما في ذلك فيما يتعلق بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

ثالثاً- الجدول الزمني

41- يعرض الجدول أدناه الجدول الزمني العام للتقييم.

الجدول الزمني العام للتقييم المنهجي لأثر قطاع الأعمال واعتماده على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر

التاريخ	الإجراءات
2022	
الربع الثالث	يُدعى الاجتماع العام، في دورته التاسعة المعقودة من (3 إلى 9 تموز/يوليه 2022) للموافقة على إجراء تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي ويطلب من الأمانة وضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لتعبئة الدعم التقني اللازم للتقييم.
الربع الثالث	يطلب فريق الخبراء المتعدد التخصصات، من خلال الأمانة، تقديم ترشيحات خبراء، من جانب الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين، بمن فيهم ممارسون من الأعمال التجارية والقطاع المالي.
الربعان الثالث والرابع	يختار فريق الخبراء المتعدد التخصصات الرؤساء المشاركين لعملية التقييم، ومؤلفين رئيسيين معنيين بالتنسيق، ومؤلفين رئيسيين، ومحرري استعراضات، بما يتماشى مع إجراءات إعداد نواتج المنبر، بما في ذلك من خلال تنفيذ إجراء سد الفجوات في مجال الخبرة.
نهاية الربع الرابع	يتم إبلاغ المرشحين بقرار الاختيار.
2023	
الربع الأول	اجتماع لجنة الإدارة (الرؤساء المشاركون وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات المعينون من قبل هذه الهيئات لإجراء التقييم) من أجل التخطيط لأول اجتماع للمؤلفين واجتماع تحضيري عبر الإنترنت لأفرقة الخبراء للتحضير لبدء التقييم.
الربع الثاني	أول اجتماع للمؤلفين مع الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المعنيين بالتنسيق، والمؤلفين الرئيسيين، ومحرري الاستعراضات وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين هم أعضاء في لجنة إدارة التقييم.
الربع الثالث	إعداد المشاريع الأولى للفصول.
2024	
الربعان الأول والثاني	إعداد المشاريع الأولى للفصول وخطوط عريضة للموجز الخاص بمقرري السياسات

التاريخ	الإجراءات
أواخر الربع الثالث	حلقة عمل عن تقنيات الكتابة للمضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المعنيين بالتنسيق وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين هم أعضاء في لجنة إدارة التقييم.
الربع الثاني	الاستعراض الخارجي الأول (ثمانية أسابيع) – تتاح مشاريع الفصول والموجز الخاص بمقرري السياسات لكي تستعرضها الحكومات والخبراء.
الربع الثالث	الاجتماع الثاني للمؤلفين مع الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المعنيين بالتنسيق، والمؤلفين الرئيسيين، ومقرري الاستعراضات وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين هم أعضاء في لجنة إدارة التقييم.
	بالتعاقب مع الاجتماع الثاني للمؤلفين: اجتماع لإعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المعنيين بالتنسيق وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين هم أعضاء في لجنة إدارة التقييم.
2025	
أوائل الربع الأول	الاستعراض الإضافي للموجز الخاص بمقرري السياسات.
الربع الثاني	حلقة عمل تنظم عبر الإنترنت حول تقنيات الكتابة للمضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المعنيين بالتنسيق وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين هم أعضاء في لجنة إدارة التقييم.
النصف الثاني	يضع المؤلفون الصيغة النهائية لمشاريع الفصول ومشروع الموجز الخاص بمقرري السياسات.
النصف الثاني	الاستعراض النهائي (سنة أسابيع) – إتاحة المشروع النهائي للموجز الخاص بمقرري السياسات لكي تستعرضه الحكومات.
النصف الثاني	ينظر الاجتماع العام، في دورته الثانية عشرة، في اعتماد الموجز الخاص بمقرري السياسات وفي قبول الفصول.
النصف الثاني	أنشطة الاتصال فيما يتعلق بالتقييم.

المرفق الثاني للمقرر م.ح.د-1/9

الناتج المتوخاة للهدف 2 من برنامج عمل المنبر المتجدد حتى العام 2030 وخطة عمل فرقة العمل المعنية ببناء القدرات للفترة الممتدة بين الدورتين 2022-2023

أولاً- الناتج المتوخاة للهدف 2

1- استجابة لطلب الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في المقرر م.ح.د-1/7، أعدت فرقة العمل المعنية ببناء القدرات مجموعة من الناتج للهدف 2 من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030⁽¹⁾، وهي:

(أ) بالنسبة للهدف 2 (أ): بشأن تعزيز التعلم والمشاركة:

‘1’ تنفيذ برنامج الزمالات⁽²⁾؛

‘2’ تنفيذ برنامج التدريب والتعريف⁽³⁾؛

‘3’ تنظيم حوارات للعلوم والسياسات مع المنسقين الوطنيين؛

(ب) بالنسبة للهدف 2 (ب): بشأن تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات:

‘1’ تقديم الدعم لاستيعاب تقارير التقييم المعتمدة وغيرها من الناتج، وتشجيع تطوير جماعات الممارسين حولها؛

‘2’ عقد اجتماعات منتظمة لمنتدى بناء القدرات؛

(ج) بالنسبة للهدف 2 (ج): بشأن تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية:

تشجيع وضع منابر وشبكات وتقييمات للعلوم والسياسات معنية بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على الصعيدين الوطني والإقليمي (أو دون الإقليمي).

ثانياً- خطة عمل للفترة الممتدة بين الدورتين 2022-2023⁽⁴⁾

ألف- الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة

2- ستشمل أنشطة تنفيذ برنامج الزمالات ما يلي:

(أ) بالنسبة لتقييم الصلة، مشاركة زملاء (13 زميلاً، اختيروا في عام 2021) في اجتماع المؤلفين الثاني للتقييم (آذار/مارس 2023)؛

(1) يتضمن الهدف 2 ثلاثة جوانب فرعية تتطابق مع العناصر الثلاثة للخطة المتجددة لبناء القدرات من أجل بناء وتطوير قدرات الأفراد والمؤسسات على تلبية الاحتياجات ذات الأولوية التي حددها الاجتماع العام للمنبر في المقرر م.ح.د-1/3 و م.ح.د-1/5 يمكن الاطلاع على الخطة المتجددة لبناء القدرات على الرابط التالي: www.ipbes.net/sites/default/files/ipbes_capacity-building_rolling_plan_and_executive_summary_0.pdf

(2) انظر <https://ipbes.net/ipbes-fellowship-programme>

(3) تشمل الحلقات الدراسية الشبكية وغيرها من الموارد والأدلة والمواد التعليمية وحلقات العمل على الإنترنت للجهات الفاعلة في واجهة الربط بين العلوم والسياسات التي ييسرها المنبر.

(4) سيتم الاضطلاع بجميع الأنشطة المبينة في هذا الفرع مع إيلاء الاعتبار الواجب لتحقيق المشاركة المتوازنة عبر المناطق، ونوع الجنس، والتخصصات ونظم المعرفة، بما في ذلك نظم المعارف الأصلية والمحلية، تمثيلاً مع مهام المنبر ومبادئه التشغيلية وترتيباته المؤسسية. ويجري تصميم وتنفيذ أنشطة وبرامج لتيسير مشاركة أعضاء المنبر وأصحاب المصلحة من جميع الفئات العمرية وإدماج الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

(ب) مشاركة زملاء فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج (5 زملاء، اختيروا في عام 2019) في اجتماع عمل أو حلقة عمل بشأن السيناريوهات والنماذج (تشرين الأول/أكتوبر-تشرين الثاني/نوفمبر 2022)؛

(ج) تنظيم حلقة عمل تدريبية سنوية للزملاء في التقييمات الجارية وفي فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج. وستعزز حلقة العمل قدرة الزملاء فيما يتعلق بالموضوعات الرئيسية ذات الصلة بأنشطتهم في المنبر وستوفر فرصة للزملاء للمشاركة والتعلم من بعضهم البعض، داخل وبين مجموعات مختلفة من الزملاء (نيسان/أبريل-أيار/مايو 2023)؛

(د) تقديم الدعم لزملاء المنبر وشبكة الخريجين، بما في ذلك من خلال تعزيز مشاركة الزملاء والخريجين في الأنشطة التي تدعم تنفيذ الهدف 2، ورسم خرائط لأنشطة الشبكة ومواصلة تطويرها وتنظيم اجتماع عبر الإنترنت لتسهيل تبادل المعارف عبر مختلف مجموعات برنامج الزمالة (أيلول/سبتمبر 2022)؛

(هـ) إصدار دعوة من جانب الحكومات والمنظمات لترشيح أفراد في بداية حياتهم المهنية واختيار ما يصل إلى 12 زميلاً لتقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي من جانب لجنة إدارة التقييم (آب/أغسطس 2022)⁽⁵⁾.

3- وستشمل أنشطة تنفيذ برنامج التدريب والتعريف لخبراء المنبر وغيرهم من المشاركين في واجهة الترابط بين العلوم والسياسات ما يلي:

(أ) مواصلة تطوير وترويج سلسلة ندوات المنبر التي تُعقد على الإنترنت والأدوات والمقاطع المصورة الإلكترونية بشأن تقارير تقييم المنبر المعتمدة وغيرها من المنتجات. وسيجري تطوير واجهة تعليمية تجريبية بشأن نتائج تقييم الأنواع الغريبة الغازية بالتعاون مع لجنة إدارة تقييم الأنواع الغريبة الغازية وفريق الاتصالات في أمانة المنبر؛

(ب) مواصلة تقديم الدعم لأنشطة التدريب المناسبة المصممة خصيصاً لاحتياجات المنبر، التي يحفزها هذا الأخير وتُعدها منظمات ومؤسسات أخرى (مثل، المواد المطبوعة أو الإلكترونية، والتعقيبات على مشاريع جداول الأعمال أو تفاصيل الاتصال بخبراء المنبر المعنيين)؛

(ج) تنظيم حلقة عمل للشباب لتعزيز مشاركة الشباب في عمل المنبر ودعم استيعاب التقييمات في أوساط الشباب وغيرهم من الأفراد والمنظمات، رهناً بتوافر المساهمات العينية (تشرين الأول/أكتوبر 2022)⁽⁶⁾؛

(د) التعاون مع فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تنظيم حلقات عمل وندوات عبر الإنترنت كجزء من تنفيذ النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها.

4- وستشمل الأنشطة المتعلقة باجتماعات الحوار بين العلوم والسياسات تنظيم ما يلي:

(أ) حوار عبر الإنترنت مع مراكز التنسيق الوطنية بشأن ترشيح الخبراء لتقييم قطاع الأعمال والتنوع البيولوجي (أيلول/سبتمبر 2022)؛

(ب) حوار عبر الإنترنت مع مراكز التنسيق الوطنية دعماً لمواصلة تطوير مشروع التوجيهات المنهجية لاستخدام الأطر المستقبلية للطبيعة، أداة مرنة لدعم وضع السيناريوهات والنماذج للمستقبلات المنشودة للبشر والطبيعة وأمن الأرض (أيلول/سبتمبر 2022)؛

(5) للحصول على معلومات حول اختيار الزملاء طالع الموقع الشبكي:

www.ipbes.net/sites/default/files/ipbes_fellowship_programme_selection_process_and_criteria.pdf

(6) تستهدف حلقة العمل الأفراد الذين يمثلون منظمات الشباب من مختلف مناطق الأمم المتحدة الذين لهم صوت نشط في مجتمعاتهم المحلية. وستصدر دعوة مفتوحة تشمل معايير الاختيار.

(ج) اجتماع حوار بالحضور الشخصي مع أعضاء المنبر الجدد والدول المراقبة لتنمية القدرات فيما يتعلق بنواتج المنبر وعملياته وتشجيع العضوية فيه (الربع الأول من عام 2023/الدورة العاشرة للاجتماع العام للمنبر).

5- وستشمل الأنشطة المتعلقة بحلقات حوار أصحاب المصلحة تنظيم ما يلي:

(أ) اجتماع حوار عبر الإنترنت مع أصحاب المصلحة بشأن ترشيح خبراء لتقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي (أيلول/سبتمبر 2022)؛

(ب) اجتماعات حوار عبر الإنترنت مع أصحاب المصلحة والخبراء خلال الاستعراض الخارجي الأول لتقييمات الربط والتغيير التحويلي (كانون الثاني/يناير-شباط/فبراير 2023).

باء - الهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات

6- ستشمل أنشطة دعم استيعاب نتائج التقييم المعتمد وغيرها من النواتج وتشجيع تطوير جماعات الممارسة حولهم ما يلي:

(أ) توزيع الدعوة إلى تقديم ترشيحات الخبراء والزملاء لتقييم قطاع الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي من خلال الشبكات ذات الصلة لتشجيع تقديم طلبات من أوسع مجموعة ممكنة من الخبراء وتقديم المساعدة لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ عملية سد الفجوات في الخبرة الفنية لفريق خبراء التقييم هذه، عند الاقتضاء؛

(ب) إصدار دعوة لتقديم مساهمات لدعم استيعاب تقييمات المنبر المعتمدة وغيرها من المنتجات، بما في ذلك تقييمات الاستخدام المستدام والقيم⁽⁷⁾ (تموز/يوليه 2022)؛

(ج) عقد حوارات إقليمية عبر الإنترنت أو، حيثما أمكن، رهناً بتوافر الموارد، بالحضور الشخصي مع جهات التنسيق الوطنية وواضعي السياسات لدعم استيعاب نتائج التقييم المعتمدة؛

(د) تقديم الدعم لأنشطة استيعاب نواتج المنبر التي تنظمها منظمات أخرى (مثل المواد المطبوعة أو الإلكترونية، والتعليقات على مشاريع جداول الأعمال أو تفاصيل الاتصال بخبراء المنبر المعنيين)؛

(هـ) مواصلة تشجيع جماعات الممارسين⁽⁸⁾ على تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات ذات الصلة بالمنبر؛ والمشاركة مع الشبكات والمؤسسات ذات الصلة، بما يتسق مع سياسات وإجراءات المنبر؛ واستكشاف فرص لدعم جماعات الممارسين المحتملة حول تقييمات القيم والاستخدام المستدام والتقييمات القادمة؛

(و) التعاون مع فرق العمل الأخرى في تحفيز الأنشطة لمواصلة بناء القدرات فيما يتعلق بنهج المنبر وعملياته، بما في ذلك النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها.

7- وسينعقد اجتماع سادس لمنتدى بناء القدرات لتيسير التفاعل مع المنظمات والمؤسسات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة وبناء ومواصلة تعزيز التعاون فيما بينها من أجل تنفيذ خطة المنبر المتجددة لبناء القدرات. وستحدد فرقة العمل الموضوع المحدد لاجتماع المنتدى وسيوافق عليه المكتب (شباط/فبراير 2023).

(7) ستطلق دعوة مفتوحة للمؤسسات والمنظمات لتنظيم فعاليات استيعاب أو تشجيع استخدام النتائج المستخلصة من نواتج المنبر بطرق أخرى. ويجوز لمنظمي أنشطة الاستيعاب أن يتلقوا، عند الطلب، دعماً غير نقدي، حسب الاقتضاء.

(8) في هذا السياق، فإن جماعات الممارسين هي أفرقة من الخبراء و/أو مقرري السياسات و/أو الممارسين الذين يعملون على زيادة فرص الحصول على الخبرة والمعلومات بشأن موضوع أو مجال تركيز محدد، سواء لدعم تنفيذ برنامج عمل المنبر أو لزيادة نطاق وأثر نواتج برنامج العمل. وجماعات الممارسة هذه هي مجموعات ذاتية التنظيم وقد تكون لها طرائق وترتيبات عمل مختلفة.

جيم- الهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية

8- ستواصل فرقة العمل دعم مشاركة المنبر في تعزيز المنصات والشبكات والتقييمات للترابط بين العلوم والسياسات من أجل التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الوطنية والإقليمية (أو دون الإقليمية) والاشتراك معها. وستركز الأنشطة المضطلع بها على تيسير تبادل المعارف وأفضل الممارسات بين منصات الترابط بين العلوم والسياسات الوطنية والإقليمية (أو دون الإقليمية) القائمة، تلك المهمة بإنشاء منصة ومنظمات ومؤسسات جديدة التي بإمكانها دعم مثل هذه الجهود. وستُنظم حلقة للحوار عبر الإنترنت كجزء من هذا العمل (شباط/فبراير 2023).

المرفق الثالث للمقرر م.ح.د-1/9

نواتج الهدف 3 (أ) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030 وخطة عمل فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات لفترة ما بين الدورتين 2022-2023

- أولاً- العمل المتقدم بشأن تحفيز توليد المعارف
- ألف- نواتج الهدف 3 (أ) - تحفيز توليد المعارف
- 1- استجابة لطلب الاجتماع العام في المقرر م.ح.د-1/7، أعد الفريق الفرعي المعني بتحفيز توليد المعارف التابع لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات مجموعة من النواتج المتعلقة بجوانب تحفيز توليد المعارف للهدف 3 (أ)، وهي:
- (أ) استعراض ومواصلة تطوير العملية لتحفيز توليد معارف جديدة ومبادئ توجيهية حية جديدة لدعم مؤلفي التقييم في تحديد الفجوات المعرفية والنموذج لتجميع الفجوات المعرفية، استناداً إلى الدروس المستفادة من التقييمات الجارية؛
- (ب) تقديم الدعم لمؤلفي التقييم في تحديد الفجوات المعرفية، بما في ذلك في إعداد قائمة بالفجوات المعرفية كجزء من التقييمات، باستخدام المبادئ التوجيهية والنموذج؛
- (ج) تعزيز الإجراءات التي تتخذها المنظمات والمبادرات الخارجية ذات الصلة لمعالجة الفجوات المعرفية المحددة؛
- (د) رصد أثر جهود تحفيز توليد المعارف لسد الفجوات المحددة بشكل فعال.

باء - خطة عمل للفترة الممتدة بين الدورتين 2022-2023⁽¹⁾

- 2- ستستعرض فرقة العمل وتواصل تطوير عملية تحفيز توليد معارف ومبادئ توجيهية حية جديدة لدعم مؤلفي التقييم في تحديد الفجوات المعرفية والنموذج لتجميع الثغرات المعرفية، استناداً إلى الدروس المستفادة من التقييمات الجارية، ومع إيلاء المراعاة أيضاً لخطط عمل المنبر في المستقبل.
- 3- وستشمل أنشطة دعم مؤلفي التقييم في جميع مراحل التقييم، في عملية تحديد الثغرات المعرفية، بما في ذلك إعداد قائمة بالفجوات المعرفية كجزء من التقييمات الجارية باستخدام المبادئ التوجيهية والنموذج، وضمان توافرها في أقرب وقت ممكن وفقاً لإجراءات المنبر، ما يلي:
- (أ) جلسات عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي من أجل تقييم الأنواع الغريبة الغازية (النصف الثاني من عام 2022)؛
- (ب) جلسات عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي أو تقديم عروض من أجل اجتماع المؤلفين الثاني لتقييمات الصلة والتغيير التحويلي (آذار/مارس-أيار/مايو 2023).
- 4- وستشمل أنشطة تعزيز استيعاب المنظمات والمبادرات الخارجية ذات الصلة للثغرات المعرفية المحددة ما يلي:
- (أ) حوارات إقليمية عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي مع المبرمجين والممولين بشأن توليد معارف جديدة، تركز بشكل أساسي على الفجوات المحددة في تقرير التقييم المنهجي المتعلق بالتقييم المتعددة

(1) سيُضطلع بجميع الأنشطة الوارد وصفها في هذا المرفق تمثيلاً مع قواعد وإجراءات المنبر ذات الصلة.

للطبيعة وفوائدها⁽²⁾ وتقرير التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية (كانون الثاني/يناير-شباط/فبراير 2023)⁽³⁾؛

(ب) تبادل المعلومات مع المبرمجين والممولين بشأن المشاريع التي بدأوها لمعالجة الفجوات المحددة في تقارير التقييم المنجزة؛

(ج) تزويد مراكز التنسيق الوطنية والأوساط العلمية بإمكانية الوصول إلى الفجوات المحددة.

5- وسيشمل رصد أثر جهود تحفيز توليد المعارف لسد الفجوات المحددة بشكل فعال ما يلي:

(أ) تنفيذ خطة للرصد لتحفيز توليد معارف جديدة استناداً إلى الفجوات المحددة في تقارير تقييم المنبر؛

(ب) تحديث خطة الرصد حسب الضرورة استناداً إلى الدروس المستفادة.

ثانياً- العمل المتقدم بشأن إدارة البيانات

ألف- نواتج برنامج العمل للهدف 3 (أ) - إدارة البيانات

6- استجابة لطلب الاجتماع العام في المقرر م.ح.د-7/1، أعد الفريق الفرعي المعني بإدارة البيانات التابع لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات مجموعة من النواتج بشأن جوانب إدارة البيانات في الهدف 3 (أ)، ولا سيما:

(أ) سياسة إدارة البيانات والمعارف والرؤية الطويلة الأجل بشأن إدارة البيانات والمعارف؛

(ب) تقديم الدعم لمؤلفي التقييم بشأن الجوانب المتعلقة بسياسة إدارة البيانات والمعارف وتوليد منتجات المنبر وإدارتها ومعالجتها وتقديمها؛

(ج) العمل، حسب الاقتضاء، مع سائر الكيانات والمبادرات ومقدمي الخدمات في مجال البيانات والمعارف ذات الصلة بالمنبر.

باء - خطة عمل للفترة الممتدة بين الدورتين 2022-2023

7- ستشمل الأنشطة المتعلقة بسياسة إدارة البيانات والمعارف والرؤية الطويلة الأجل بشأن إدارة البيانات والمعارف ما يلي:

(أ) استعراض، وإذا لزم الأمر، تنقيح، سياسة المنبر بشأن إدارة البيانات والمعارف؛

(ب) دعم ورصد تنفيذ سياسة المنبر لإدارة البيانات والمعارف في العمل بشأن جميع أهداف المنبر؛

(ج) مواصلة وضع الرؤية الطويلة الأجل بشأن إدارة البيانات والمعارف، لتشمل مشروع خطة عمل لتنفيذ أهدافها إلى غاية عام 2025.

8- وستشمل الأنشطة الرامية إلى دعم تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية والتقييم المنهجي المتعلق بالقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها المتعلقة بالجوانب المتصلة بسياسة المنبر لإدارة البيانات والمعارف وتوليد منتجات المنبر وإدارتها ومعالجتها وتنفيذها وتقديم الدعم إلى وحدات الدعم التقني لتلك التقييمات من أجل اختتام الأعمال المضطلع بها أثناء التقييمات وتوثيقها وحفظها؛

(2) المنبر (2022): تقرير التقييم المنهجي المتعلق بالقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها للمنبر الحكومي الدولي لسياسات العلوم في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. P. Balvanera, U. Pascual, M. Christie, B. Baptiste, D. González-Jiménez. (eds). أمانة المنبر، بون، ألمانيا. <https://doi.org/10.5281/zenodo.6522522>.

(3) المنبر (2022): تقرير التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية للمنبر الحكومي الدولي لسياسات العلوم في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. J.-M. Fromentin, M.R. Emery, J. Donaldson, M.-C. Danner, A. Hallosserie, D. Kielling (eds). أمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعنية بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بون، ألمانيا. <https://doi.org/10.5281/zenodo.6448567>.

- 9- وستشمل أنشطة دعم مؤلفي التقييم في الجوانب المتصلة بسياسة إدارة البيانات والمعارف وتوليد منتجات المنبر وإدارتها ومعالجتها وتقديمها ما يلي:
- (أ) مواصلة الدعم لتنفيذ سياسة إدارة البيانات والمعارف، بما في ذلك إعداد تقارير إدارة البيانات ومعالجة معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛
- (ب) مواصلة الدعم للوصول إلى طائفة عريضة من مجموعات البيانات الخارجية؛
- (ج) مواصلة الدعم لتنفيذ تكنولوجيا البيانات المتقدمة لدعم عملية التقييم.
- 10- ودعماً لبرنامج العمل الحالي للمنبر، ستعمل فرقة العمل، حسب الاقتضاء، مع سائر الكيانات والمبادرات ومقدمي الخدمات في مجال البيانات والمعارف ذات الصلة بالمنبر.

المرفق الرابع للمقرر م.ح.د-1/9

نواتج الهدف 3 (ب) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030 وخطة عمل فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لفترة ما بين الدورات 2022-2023

أولاً- النواتج المتوخاة للهدف 3 (ب)

1- استجابة لطلب الاجتماع العام في المقرر م.ح.د-1/7، أعدت فرقة العمل المعنية بالمعارف الأصلية والمحلية مجموعة من مشاريع الإنجازات المتوخاة للهدف 3 (ب)، ولا سيما:

(أ) تنفيذ النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها؛

(ب) تعزيز تنفيذ الآلية التشاركية.

ثانياً- خطة عمل للفترة الممتدة بين الدورتين 2022-2023

2- ستشمل أنشطة تنفيذ نهج الاعتراف في المنبر بالمعارف الأصلية والمحلية والعمل معها ما يلي:

(أ) تقديم الدعم لاختيار مجموعات خبراء التقييم:

‘1’ توزيع الدعوة إلى تقديم ترشيحات الخبراء والزملاء لتقييم الأعمال والتنوع البيولوجي من خلال الشبكات ذات الصلة لتشجيع تقديم طلبات من الخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمحلية وخبراء المعارف من الشعوب الأصلية والمحلية؛

‘2’ تقديم المساعدة لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ عملية سد الفجوات في الخبرة الفنية لأفرقة خبراء تقييم الأعمال والتنوع البيولوجي، عند الاقتضاء؛

(ب) تقديم الدعم لأفرقة الاتصال المعنية بالمعارف الأصلية والمحلية⁽¹⁾ لإجراء التقييمات:

‘1’ توفير بناء القدرات والتدريب على الاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها لأفرقة الاتصال المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لإجراء تقييمات الأنواع الغريبة الغازية وتقييمات الصلة والتغيير التحويلي، بالتعاون مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات، حسب الاقتضاء؛

‘2’ تقديم الدعم المتواصل لأفرقة الاتصال المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية باستخدام أنواع متعددة من الأدلة بشأن معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وفي تحديد الفجوات المتعلقة بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛ بما في ذلك عن طريق رسم خرائط لمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وابتكاراتها وممارساتها ذات الصلة بالتقييم؛

(ج) عقد حلقات حوار مع الخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأفراد الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية:

(1) فريق اتصال معارف الشعوب الأصلية والمحلية هو مجموعة من خبراء التقييم المكلفين بالعمل مع معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في فصولهم وضمن سرد ونهج متماسكة في جميع أجزاء تقرير التقييم.

حلقات حوار مختلطة أو بالحضور الشخصي لاستعراض مشروع الدرجة الأولى لفصول تقييمات الصلة والتغيير التحويلي (كانون الثاني/يناير-شباط/فبراير 2023)؛

(د) استعراض الأقران لتقارير التقييم:

1' استعراض الأقران لمشروع الدرجة الأولى لفصول تقييمات الصلة والتغيير التحويلي تجريه فرقة العمل (كانون الثاني/يناير-شباط/فبراير 2023)؛

2' نشر الدعوة إلى الاستعراض من خلال الشبكات ذات الصلة؛

3' بالتعاون مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات، تقديم الدعم فيما يتعلق بالمحتوى المتعلق بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية إلى حلقات الحوار لمراكز التنسيق الوطنية وأصحاب المصلحة أثناء الاستعراض الخارجي الأول لتقارير تقييم الربط والتغيير التحويلي؛

(هـ) دعوة عبر الإنترنت لتقديم مساهمات بشأن معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لإجراء تقييمات للربط والتغيير التحويلي وتقييمات الأعمال والتنوع البيولوجي؛

(و) أنشطة ما بعد التقييم:

1' تجميع ونشر المواد ذات الصلة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من تقرير التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام لأنواع البرية⁽²⁾، والتقييم المنهجي المتعلق بالتقييم المتعددة للطبيعة وفوائدها⁽³⁾، بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية الست، بما في ذلك، بالتعاون مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات، إلى المنصات الوطنية والإقليمية المعنية بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وإلى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛

2' تقديم الدعم، مع فرق العمل المعنية ببناء القدرات والأدوات ومنهجيات السياسة العامة، لإعداد المواد المستمدة من التقييمات التي أنجزتها منظمات ومؤسسات أخرى، ولأنشطة الاستيعاب والتوعية ذات الصلة التي تضطلع بها منظمات ومؤسسات أخرى؛

3' تقديم مدخلات لاجتماع الحوار بالحضور الشخصي مع الأعضاء الجدد في المنبر والدول التي لها صفة مراقب من أجل تطوير القدرات بشأن نواتج المنبر وعملياته وتشجيع العضوية فيه (الربع الأول من عام 2023)؛

(ز) تقديم الدعم لعمل فرق العمل الأخرى فيما يتعلق بالجوانب المتصلة بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، بما في ذلك:

1' مواصلة العمل مع فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج تتعلق بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وسيناريوهات المستقبل؛

2' دعم تنفيذ سياسة المنبر لإدارة البيانات والمعارف؛

(ح) استعراض إدراج معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية في وظائف المنبر ونواتجه، مع التركيز على تقرير التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وتقرير التقييم المواضيعي للاستخدام

(2) المنبر (2022): تقرير التقييم المتعلق بالتقييم المتعددة للطبيعة وفوائدها للمنبر الحكومي الدولي لسياسات العلوم في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. P. Balvanera, U. Pascual, M. Christie, B. Baptiste, D. González-Jiménez. (eds). أمانة المنبر، بون، ألمانيا. <https://doi.org/10.5281/zenodo.6522522>.

(3) المنبر (2022): تقرير التقييم المتعلق بالاستخدام المستدام لأنواع البرية للمنبر الحكومي الدولي لسياسات العلوم في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. J.-M. Fromentin, M.R. Emery, J. Donaldson, M.-C. Danner, A. Hallosserie, D. Kieling (eds). أمانة المنبر، بون، ألمانيا. <https://doi.org/10.5281/zenodo.6448567>.

المستدام للأنواع البرية، وتقرير التقييم المنهجي المتعلق بالقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، وغيرها من الأنشطة المضطلع بها منذ عام 2019، بما في ذلك المقترحات لتعزيز تنفيذ النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها، وإعداد تقرير موجز، لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته العاشرة، فيما يتعلق بما يلي⁽⁴⁾:

- 1' السبل التي أدرجت بها معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في منتجات المنبر، وكذلك في التقييمات الوطنية والإقليمية التي تستند إلى منهجيات المنبر؛
- 2' تعزيز منهجيات العمل مع معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛
- 3' تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في المنبر.

(ط) مواصلة تطوير التوجيهات المنهجية بشأن تنفيذ النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها، حسب الاقتضاء، استناداً إلى نتائج الاستعراض المشار إليه في الفقرة الفرعية (ح) أعلاه.

3- الأنشطة الرامية إلى تعزيز تنفيذ الآلية التشاركية بما في ذلك:

- (أ) مواصلة فرقة العمل المعنية بالمعارف الأصلية والمحلية دعمها لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ الآلية التشاركية؛
- (ب) المشاركة وبناء القدرات مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من خلال أنشطة التقييم، بما في ذلك دعم أفرقة الاتصال المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وحلقات الحوار المتعلقة بالتقييم وأنشطة ما بعد التقييم المضطلع بها لغرض تنفيذ النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والاستفادة منها، على النحو المبين أعلاه؛
- (ج) المشاركة وبناء القدرات مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من خلال عقد حلقات دراسية عبر الإنترنت وفعاليات جانبية في الاجتماعات ذات الصلة، سواء عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي، بما في ذلك توفير المعلومات عن كيفية المشاركة في أنشطة المنبر؛
- (د) مواصلة تطوير قسم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية في الموقع الشبكي للمنبر، من أجل تحسين إمكانية استخدام المعلومات وعرضها، بما في ذلك إضافة صفحة على الموقع الشبكي من شأنها تيسير، التفاعل المستمر والمدخلات والمناقشة فيما بين الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، كجزء من الآلية التشاركية؛
- (هـ) مواصلة تطوير استراتيجية الاتصالات والمشاركة للشركاء الاستراتيجيين والداعمين التعاونيين (مثل المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية)، بما في ذلك إنشاء شبكة غير رسمية من الهيئات التي تعمل مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والتي تشمل منظمات الشعوب الأصلية ومنظمات المجتمع المحلي على جميع المستويات؛
- (و) رصد مشاركة خبراء في مجال المعارف الأصلية والمحلية، وخبراء المعارف من الشعوب الأصلية والمحلية في عمليات المنبر.

(4) المنبر (2019): تقرير التقييم العالمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للمنبر الحكومي الدولي لسياسات العلوم في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. (E. S. Brondizio, J. Settele, S. Díaz, and H. T. Ngo (eds.). أمانة المنبر، بون، ألمانيا. 1148 صفحة. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3831673>).

المرفق الخامس للمقرر م.ح.د-1/9

نواتج الهدف 4 (أ) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030 وخطة عمل فرقة العمل المعنية بأدوات ومنهجيات السياسات للفترة الممتدة بين الدورتين 2022-2023

أولاً- النواتج المتوخاة للهدف 4 (أ)

1- استجابة لطلب الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في المقرر م.ح.د-1/7، أعدت فرقة العمل المعنية بأدوات ومنهجيات السياسات مجموعة من مشروع النواتج للهدف 4 (أ) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030، وهي:

- (أ) تشجيع ودعم استخدام نتائج منتجات المنبر في صنع القرار؛
- (ب) تعزيز أهمية تقييمات المنبر في مجال السياسات؛
- (ج) تقديم الدعم لمؤلفي فصول السياسات في تقارير تقييم المنبر.

ثانياً- خطة عمل للفترة الممتدة بين الدورتين 2022-2023

2- ستشمل الأنشطة لترويج ودعم استخدام منتجات المنبر في صنع القرار ما يلي:

(أ) عقد ما يصل إلى أربع حلقات حوار للجهات الفاعلة في واجهة الترابط بين العلوم والسياسات من أجل تبادل الخبرات وفهم وتعزيز استخدام تقارير تقييم المنبر المنجزة وغيرها من منتجات المنبر في عمليات صنع القرار في عمليات صنع القرار، بالتأزر مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات. وستعقد حلقات حوار عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي، قدر الإمكان، وعندما يكون ذلك مفيداً، كجزء من اجتماعات إقليمية أو دون إقليمية قائمة أو في أعقابها مباشرة. وستستهدف حلقات الحوار في المقام الأول مراكز التنسيق الوطنية التابعة للمنبر، ومسؤولين حكوميين آخرين، وخبراء المنبر ذوي الصلة والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية وأصحاب المصلحة الآخرين المعنيين بالمسائل المتعلقة بنطاق كل حوار من الحوارات (الربع الأخير من عام 2022 والربع الأول من عام 2023/الدورة العاشرة للجلسة العامة للمنبر)؛

(ب) تقديم مدخلات إلى اجتماع مراكز التنسيق الوطنية التابعة للمنبر الذي تنظمه فرقة العمل المعنية ببناء القدرات لزيادة مشاركة الحكومة في استخدام نواتج وعمليات المنبر؛

(ج) تقديم المزيد من الدعم لتعزيز قاعدة بيانات تتبع أثر المنبر (TRACK) والتشجيع على استخدامها؛

(د) تحديد نقاط الدخول والطرائق المحتملة لزيادة استخدام منتجات المنبر من جانب العمليات الحكومية الدولية على المستويات العالمية والإقليمية ودون الإقليمية في إطار ولاياتها، فضلاً عن الحواجز المحتملة التي قد تعوق المشاركة؛

(هـ) من أجل تحسين الاتصال بتقييمات المنبر والاستفادة منها، استُحدثت، بالتعاون مع فريق الاتصالات التابع للمنبر، صحائف وقائع لتقرير التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية⁽¹⁾ وتقرير التقييم المنهجي المتعلق بالقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، ومشروع صحيفة وقائع لتقييم الأنواع الغريبة الغازية،

(1) المنبر (2022): تقرير التقييم المنهجي المتعلق بالقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها للمنبر الحكومي الدولي لسياسات العلوم في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. -P. Balvanera, U. Pascual, M. Christie, B. Baptiste, D. González- Jiménez (eds.) أمانة المنبر، بون، ألمانيا. <https://doi.org/10.5281/zenodo.6522522>.

مستهدفة بذلك مجموعات المستخدمين التي قد تشمل واضعي السياسات والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشركات وعامة الناس⁽²⁾. وعلى غرار جميع منتجات الاتصالات، لن تنتشر صحائف الوقائع على الملأ حتى تتم الموافقة على موجزات واضعي السياسات، وستوفر روابط للموجزات والتقييم الأساسيين. وفي الدورة العاشرة للاجتماع العام، ستقدم فرقة العمل المعنية ببناء القدرات تقريراً عن العملية المستخدمة في إعداد صحائف الوقائع، وستقدم المشورة بشأن إعداد نسخ لمجموعات إضافية من المستخدمين، بهدف التخطيط لوضع صحائف وقائع في المستقبل وتقييم الآثار المترتبة عليها، مع مراعاة الاقتراحات الإضافية المقدمة من أعضاء المنبر.

3- وستشمل أنشطة تعزيز أهمية تقييمات المنبر في مجال السياسات استعراض الأقران المنجز من جانب أعضاء فرقة العمل لمشاريع الدرجة الأولى لفصول تقارير تقييم الصلة والتغيير التحويلي، وتشجيع المشاركة الأوسع نطاقاً لمجتمع السياسات والممارسين في استعراض الأقران.

4- وستشمل أنشطة دعم مؤلفي فصول السياسات في تقارير تقييم المنبر ما يلي:

(أ) عقد أو المساهمة في عقد حلقات دراسية على الإنترنت لمؤلفي تقارير تقييم الصلة والتغيير التحويلي استناداً إلى التوجيهات المنهجية حول كيفية تقييم أدوات السياسات وتيسير استخدام أدوات ومنهجيات دعم السياسات من خلال تقييمات المنبر؛

(ب) التأكد من أن المواد الداعمة جاهزة للاستخدام من جانب مؤلفي تقرير تقييم الأعمال والتنوع البيولوجي؛

(ج) تقديم الدعم لتحديد الفجوات المعرفية المتعلقة بالسياسات في تقارير تقييم المنبر من خلال العملية التي تقودها فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات.

(2) المنبر (2022): تقرير التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام لأنواع البرية للمنبر الحكومي الدولي لسياسات العلوم في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. J.-M. Fromentin, M.R. Emery, J. Donaldson, M.-C. Danner, A. Hallosserie, D. Kieling (eds.). أمانة المنبر، بون، ألمانيا. <https://doi.org/10.5281/zenodo.6448567>.

المرفق السادس للمقرر م.ح.د-1/9

أسس إطار مستقبلات الطبيعة

أداة مرنة لدعم وضع السيناريوهات والنماذج للمستقبلات المنشودة للبشر والطبيعة وأما الأرض⁽¹⁾

مقدمة

1- إطار مستقبلات الطبيعة هو أداة مرنة لدعم وضع السيناريوهات والنماذج للمستقبلات المنشودة للبشر والطبيعة وأما الأرض. وقد وُضع الإطار كاستجابة مباشرة لاستنتاجات تقرير التقييم المنهجي بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنبر، عام 2016ب)، التي حددت أوجه القصور في نهج السيناريوهات القائمة من حيث فائدتها للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. ويعمل الإطار على سد أي فجوة من خلال توفير أداة لوضع سيناريوهات تتمحور حول الطبيعة ويعالج تنوع العلاقات بين الإنسان والطبيعة لإرشاد خيارات السياسة الخاصة بالسياق والمكان بناءً على قيم الطبيعة المحلية من أجل تحقيق نوعية حياة طيبة (بما في ذلك رفاه الإنسان والعيش بشكل جيد في توازن وانسجام مع أما الأرض).

أولاً- كيف تُستخدم السيناريوهات في وضع السياسات واتخاذ القرارات بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

ألف- استخدام السيناريوهات والنماذج

2- تعد سيناريوهات ونماذج التغييرات في التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية أدوات قوية لإعلام صانعي القرار وغيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين بالآثار المستقبلية المحتملة للتغيرات عبر النطاقات على الطبيعة، والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر ونوعية الحياة الطيبة. إن المصطلحات "الطبيعة" و"الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر" و"نوعية الحياة الطيبة"، بالإضافة إلى "القيم الذرائعية" و"القيم الجوهرية" و"القيم العلائقية"، هي مصطلحات مستخدمة في الإطار المفاهيمي للمنبر، وفي الدليل الأولي للقيم وفي جميع تقييمات المنبر ووثائقه، مع ملاحظة أن مصطلح "الطبيعة" يجسد مفاهيم مختلفة لمختلف الناس، بما في ذلك التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية وأما الأرض ونظم الحياة والمفاهيم المماثلة الأخرى.

3- وتماشياً مع هذه المصطلحات، تعد السيناريوهات مسارات بديلة للمستقبل المحتمل لمكون أو أكثر من المكونات الرئيسية في نظام ما، ولا سيما لدوافع التغيير في الطبيعة والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، بما في ذلك السياسات البديلة أو خيارات الإدارة (المنبر، عام 2016 أ؛ Díaz et al. 2018⁽²⁾). والنماذج هي تمثيلات نوعية أو كمية للمكونات الرئيسية للنظام وللعلاقات بين تلك المكونات، ويمكن استخدامها لترجمة سيناريوهات مستقبلية محتملة لدوافع التغيير أو تدخلات السياسة في العواقب المتوقعة للطبيعة والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (المنبر، عام 2016أ). ويمكن للسيناريوهات والنماذج مجتمعة أن تؤدي أدواراً مهمة فيما يتعلق بالمرحلة الرئيسية لدورة السياسة العامة، وهي '1' وضع جدول الأعمال، '2' تصميم السياسة العامة، '3' تنفيذ السياسة العامة '4' استعراض السياسة العامة، كما هو موضح في تقرير التقييم المنهجي بشأن السيناريوهات والنماذج (الشكل م.ق.س-2). ويمكن أن تساهم "السيناريوهات الاستكشافية" في تحديد المشكلات ووضع جدول الأعمال من خلال فحص مجموعة من المستقبلات المعقولة، بينما يمكن أن تساهم "سيناريوهات التدخل" في تصميم السياسات وتنفيذها من خلال تقييم خيارات بديلة للسياسة العامة أو لإدارتها - من خلال تحليلات "ساعية إلى تحقيق الأهداف" أو "فاحصة للسياسات" - (المنبر، عام 2016ب، الشكل م.ق.س-2). وقد استُخدمت السيناريوهات والنماذج في تقرير التقييم العالمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للمنبر (المنبر،

(1) على الرغم من عدم تكرار هذه الجملة في كل مرة في جميع أجزاء هذه الوثيقة بعد جملة "إطار مستقبل الطبيعة"، فمن المفهوم أن أي ذكر لكلمة "الإطار" يتضمن ضمناً هذا العنوان الفرعي.

(2) وللاطلاع على قائمة المراجع الكاملة، انظر تذييل هذا المرفق.

(2019أ) وموجزه لمقرري السياسات (2019ب) والتقييمات الإقليمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنبر، 2018أ؛ 2018ب؛ 2018ج؛ 2018د) لتقديم تقييمات للوضع الحالي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية واستكشاف التوقعات في ظل المستقبلات المحتملة المختلفة.

4- ويشير تقرير التقييم العالمي إلى أنه من المتوقع أن يستمر تدهور التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية أو أن يتفاقم في العديد من السيناريوهات المستقبلية التي تأخذ في الاعتبار النمو السكاني السريع والاستهلاك غير المستدام والإنتاج المتناقص (انظر، على سبيل المثال، الشكل م.ق.س-8 من تقرير التقييم العالمي). وعلى النقيض من ذلك، فإن السيناريوهات التي تتضمن افتراضات لنمو سكاني منخفض إلى متوسط عبر النطاقات، ونمو منخفض للكربون، واقتصاد دائري، وتغيرات تحويلية ستدعم بشكل أفضل الاستدامة طويلة الأجل ونوعية الحياة الطيبة (المنبر، 2019 أ، الشكل م.ق.س-8؛ 2019ب).

باء - محدودية السيناريوهات والنماذج الحالية

5- كما ورد في تقرير التقييم المنهجي للمنبر بشأن السيناريوهات والنماذج، فإن معظم نهج السيناريوهات القائمة للتنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر بها عدد من أوجه القصور. وتتمثل محدوديتها الرئيسية الواضحة في مدى المعرفة بخصائص الطبيعة ومكوناتها، وحول التفاعلات وعمليات التعقيب المرتبطة بهذه المكونات. وقد طُورت معظم نهج السيناريوهات القائمة، ولا سيما على المستويين العالمي والإقليمي، لمعالجة مسائل تغير المناخ بدلاً من مسائل التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في حد ذاتها، وهي تقتصر على تقييم آثار الدوافع على حالات الطبيعة والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر. وغالباً ما تنظر إلى مكاسب أو خسائر التنوع البيولوجي كنقطة نهاية، بدلاً من الاعتراف بالمجموعة الكاملة من الترابط وردود الأفعال بين الطبيعة والناس التي تعتبر أساسية للإطار المفاهيمي للمنبر. (Seppelt et al., 2020).

6- كما أن مناهج السيناريو القائمة محدودة في قدرتها على دمج القيم والمعايير وأهداف السياسة المتنوعة المتعلقة بحفظ الطبيعة والاستخدام المستدام ونوعية الحياة الطيبة (المنبر، 2016 أ). ونتيجة لمشاركة أصحاب المصلحة المحدودة، غالباً ما تقلل السيناريوهات من تمثيل تنوع وجهات النظر العالمية ووجهات نظر معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية (Obermeister, 2019). وعلاوة على ذلك، قد تحتاج إلى المعالجة الحواجز المؤسسية لاستخدام نتائج السيناريوهات وتوقيت تقديم السيناريوهات إلى الحكومات (على سبيل المثال، "الفرص المتاحة" - انظر Kingdon, 1984)، بهدف زيادة فرصة تناول الرؤى المتعلقة بالسيناريوهات في جداول الأعمال السياسية. وكثيراً ما تحد القيود المتعلقة بالقدرات والتكنولوجيا من القدرة على رصد حالة التنوع البيولوجي واتجاهاته وتزويد من تعميق الحواجز المؤسسية.

7- ونظراً لأن جميع النماذج تتسم بنقاط قوة ونقاط ضعف (المنبر، 2016 أ)، فمن الأهمية بمكان أن تُقيم قدراتها وأوجه قصورها بعناية والإبلاغ عنها في عمليات التقييم واتخاذ القرار (انظر Sietz and van Dijk, 2015؛ Fonte et al., 2012). ولا تمثل أوجه قصور السيناريوهات والنماذج الحالية بالضرورة انعكاساً لقصور في النهج - بل إنها انعكاس لدرجة التعقيد التي ينطوي عليها حل المشكلات الحالية. وغالباً ما تستكشف النهج الحالية آثار الدوافع المباشرة وغير المباشرة على الطبيعة والأشخاص (على سبيل المثال، الآثار السلبية لتغير المناخ على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية)، بدلاً من التركيز على التغييرات التحويلية المطلوبة لتحقيق الأهداف الدولية للناس والطبيعة بموجب الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030.

جيم - معالجة أوجه القصور في إعداد واستخدام السيناريوهات والنماذج في سياق الطبيعة والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر

8- تتطلب معالجة أوجه القصور في نهج السيناريوهات القائمة للطبيعة وإسهامات الطبيعة للناس على مستويات مختلفة، تكاملاً أفضل لعمليات ردود الفعل بين الطبيعة ونوعية الحياة الطيبة للناس. وتلزم أيضاً المناهج

التشاركية لإشراك أصحاب المصلحة في إعداد السيناريوهات المستقبلية للطبيعة والناس ودمج منظورات القيم المتنوعة والمسارات المختلفة لتحقيق الأهداف المجتمعية ومعالجة الأبعاد الاجتماعية والاقتصادية والبيئية للتنمية المستدامة (المنبر، 2016؛ Rosa et al., 2017؛ Pereira et al., 2020؛ Kim et al., 2021، in preprint؛ Lundquist et al., in preparation). ويمكن أن يؤدي إدراج قيم الطبيعة إلى تعزيز إعداد سيناريوهات عالمية جديدة للطبيعة وإسهامات الطبيعة للناس، لأنه يسمح بتنوع العلاقات بين الإنسان والطبيعة لإرشاد خيارات السياسة الخاصة بالسياق والمكان بناءً على قيم الطبيعة المحلية (Cronon؛ Braun and Castree, 2005؛ 1996؛ Descola، 2013؛ Head، 2016؛ Latour، 2004؛ Robin، Sörlin and Warde, 2013).

9- ولتلبية هذه المتطلبات، كلف الاجتماع العام للمنبر فريق الخبراء 2016-2019 وفرقة العمل (2023-2019) المعنية بالسيناريوهات والنماذج بتحفيز إعداد سيناريوهات جديدة يمكن أن تستثير بها بشكل أفضل عملية وضع السياسات للطبيعة وإسهامات الطبيعة للناس (انظر اختصاصات فرقة العمل، الواردة في المرفق الثاني للمقرر م.ح.د-1/7)، بناءً على تقرير التقييم المنهجي للمنبر بشأن السيناريوهات والنماذج. ولتحقيق تعددية منظورات القيمة بشأن الطبيعة، عمل فريق الخبراء السابق وفرقة العمل الحالية على إطار جديد لإعداد سيناريوهات تتمحور حول الطبيعة وأمننا الأرض، يُطلق عليه "إطار مستقبلات الطبيعة". ويتيح وجود إطار قابل للتطبيق عبر مختلف النطاقات والمناطق ومنظورات القيمة أعداد سيناريوهات جديدة قابلة للمقارنة لدعم تقييمات المنبر المستقبلية بشكل أفضل.

دال- وضع إطار عمل جديد لتعزيز الاستخدام الفعال لسيناريوهات الطبيعة وإسهامات الطبيعة للناس

10- يتسق هذا الإطار مع الإطار المفاهيمي للمنبر. ومن الناحية المثالية، ستشمل السيناريوهات القائمة على إطار مستقبل الطبيعة جميع العناصر الأساسية الستة المترابطة للإطار المفاهيمي للمنبر التي تمثل النظم الطبيعية والاجتماعية وعلاقاتها المتبادلة: الطبيعة؛ والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر؛ الأصول البشرية المنشأ؛ المؤسسات ونظم الإدارة وغيرها من الدوافع غير المباشرة للتغيير؛ الدوافع المباشرة للتغييرات؛ ونوعية الحياة الطيبة (Diaz et al., 2015, 2018). يوفر إطار مستقبلات الطبيعة أداة للمساعدة في تحديد أي من هذه العناصر يتم التأكيد عليه عند وضع سيناريوهات للمستقبلات المنشودة. تركز السيناريوهات التي تركز على "الطبيعة لأجل المجتمع" بشكل أكبر على مواد الطبيعة وتنظيم الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر. وتركز السيناريوهات التي تركز على "الطبيعة لأجل الطبيعة" تركيزاً أكبر على عنصر الطبيعة في الإطار المفاهيمي للمنبر. السيناريوهات التي تركز على "الطبيعة كثقافة"/"الثقافة المرتبطة بالطبيعة" لها علاقة أكثر تعقيداً بالإطار المفاهيمي للمنبر ويمكن فهمها بشكل أفضل على أنها تؤكد على السياقات الثقافية التي تتخلل جميع العلاقات بين الناس والطبيعة (Diaz et al., 2018). تهدف سيناريوهات إطار مستقبلات الطبيعة إلى تحقيق نوعية حياة طيبة، بما في ذلك القضاء على الفقر والقضاء على الجوع وتوفير التعليم للجميع والمساواة بين الجنسين.

11- وعلى وجه التحديد، يهدف الإطار إلى تحفيز إعداد السيناريوهات التي تركز على تحقيق عالم يحقق رؤية 2050 للتنوع البيولوجي المتمثلة في "العيش في وئام مع الطبيعة" (اتفاقية التنوع البيولوجي، 2010)، وأهداف الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الخاصة بها. وتتطلب هذه الرؤية والأهداف عكس التدهور في التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (Pereira et al., 2020). وضمن الإطار بشكل صريح ليشمل قيماً محددة متعددة للطبيعة في السيناريوهات والنماذج. وتمثل مستقبلات الطبيعة الإيجابية أو المرغوبة سيناريوهات يحسن فيها التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر في واحد أو أكثر من منظورات القيمة فيما يتعلق بالوضع الحالي.

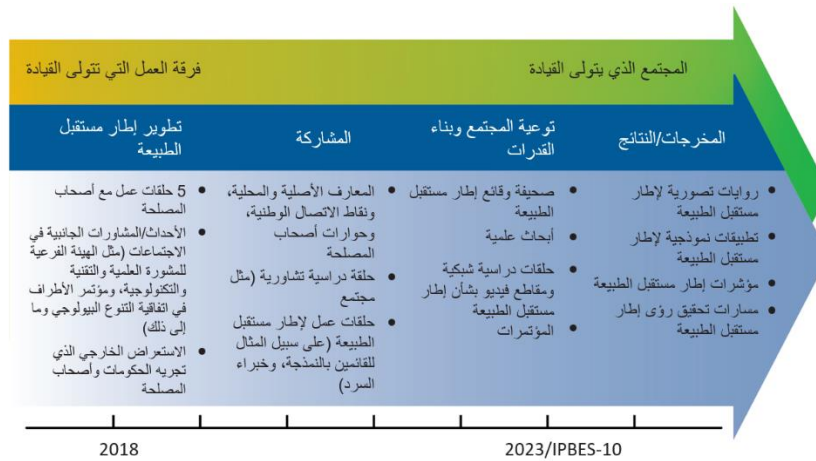
12- ويمكن لإنشاء سيناريوهات ونماذج تستند إلى قيم متعددة أن يجعلها أكثر شمولاً. ويمكن إدراج قيم الطبيعة المتعددة الصريح السيناريوهات والنماذج من النظر بشكل أفضل في نظم وقيم معارف الشعوب الأصلية والمحلية ودمجها، فضلاً عن النظر بشكل أفضل في السياقات الاجتماعية والثقافية والحوكمة البديلة والنظم الاقتصادية، والأساليب المتنوعة للاستخدام المستدام للموارد والنهج المتنوعة لحفظ التنوع البيولوجي. وتُعد فرقة عمل المنبر

المعنية بالسيناريوهات والنماذج توجيهات منهجية حول كيفية تطبيق إطار مستقبلات الطبيعة على إعداد سيناريوهات كمية ونوعية لمجموعة متنوعة من الإعدادات والمقاييس. ويرد مشروع التوجيهات المنهجية في التذييل الأول لمرق الوثيقة IPBES/9/INF/16، ومن المقرر إجراء المزيد من الحوارات مع مراكز التنسيق الوطنية، وخبراء المعارف الأصلية والمحلية، والمجتمعات العلمية، وأصحاب المصلحة في المنبر لزيادة تكرار التوجيهات المنهجية لإطار مستقبل الطبيعة بين الدورتين التاسعة والعاشر للاجتماع العام للمنبر.

13- ولا تحتوي الوثيقة الحالية على سيناريوهات فعلية أعدت على أساس إطار مستقبلات الطبيعة. ولا تزال هناك حاجة إلى إعداد السيناريوهات من جانب الأوساط العلمية بنماذج وأدوات أخرى، وإلى صياغة السرد وصله مع أصحاب المصلحة، ومن المقرر الاضطلاع بذلك خلال السنوات الأربع المقبلة، مع توافر المخرجات النهائية في الوقت المناسب لاستخدامها في نسخة ثانية محتملة من تقرير التقييم العالمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (انظر الشكل 1).

الشكل 1

العملية المتوخاة لتحفيز مجموعة ممارسين لإعداد سيناريوهات تستند إلى إطار مستقبلات الطبيعة مع مرور الوقت



(أ) يمثل تدرج اللون الأصفر والأخضر انتقالات في قيادة الأنشطة المدرجة من فرقة عمل المنبر المعنية بالسيناريوهات والنماذج إلى المجتمع الأوسع. وفي حين أن يُقَل مشاركة فرقة العمل يُنقل إلى المجتمع الأوسع نطاقاً بمرور الوقت، كانت هناك مشاركة قوية من أصحاب المصلحة منذ بداية العملية. ويمثل السهم الأزرق أنشطة فرقة العمل بشأن السيناريوهات والنماذج. ومن المتوقع أن تؤدي أنشطة المشاركة والتوعية المجتمعية إلى تشكيل اتحادات بحثية ومشاريع بحثية ممولة تحقق الهدف المتمثل في إعداد سيناريوهات متعددة النطاقات (من المحلية إلى العالمية) تستند إلى إطار مستقبلات الطبيعة، الذي سيستمر تطويره وصله على المدى الطويل.

ثانياً - أسس إطار مستقبلات الطبيعة

ألف - تاريخ إطار مستقبلات الطبيعة إسهاماته في تحفيز وضع السيناريوهات والنماذج

14- يمكن استخدام إطار مستقبلات الطبيعة لوصف مجموعة متنوعة من المستقبلات المرغوبة للطبيعة والناس التي تختلف في تركيزها على أنواع القيم التي يعطيها الناس للطبيعة (Pereira et al., 2020). وهو يأخذ في الاعتبار الدعوة إلى الاعتراف بالقيم المتعددة للطبيعة والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، مشيراً إلى الدليل الأولي بشأن التصور المتنوع لقيم الطبيعة المتعددة وفوائدها، بما في ذلك التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، الذي وضع في إطار برنامج عمل المنبر الأول⁽³⁾. ويستند هذا الدليل الأولي للقيم، فضلاً عن تقرير التقييم المنهجي المتعلق بالقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها (المنبر 2022)، إلى الرأي القائل بوجوب الاعتراف

(3) IPBES/4/INF/13، المرفق الثالث.

باستخدام التصورات المتنوعة لقيم الطبيعة المتعددة وفوائدها للناس وتعزيزه من أجل التصدي على نحو ملائم لتحدي الاستدامة العالمية (Pascual et al., 2017؛ المنبر، 2015). في حين أن كلاً من تقرير التقييم المنهجي المتعلق بالقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها وتقييم الطبيعة وإطار مستقبلات الطبيعة يتضمنان قيم الطبيعة، فإن لهما أغراضاً مختلفة. ويقيم المؤلفات القائمة ويصف نهجاً مختلفة لتصوير قيم الطبيعة، في حين أن الأخير يشكل نقطة انطلاق لإعداد السيناريوهات المشتركة لمستقبلات الطبيعة المنشودة. ويشدد الإطار على القيم الجوهرية ("الطبيعة لأجل الطبيعة") والقيم الذرائعية ("الطبيعة لأجل المجتمع") والقيم العلائقية ("الطبيعة كثقافة"/"الثقافة المرتبطة بالطبيعة")، المحددة بوصفها القيم المحددة المشار إليها في تقرير التقييم المنهجي المتعلق بالقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها (الشكل م.ق.س-2).

15- ومع مراعاة الخصائص والتفاعلات وردود الفعل التي تعمل في الطبيعة، انبثق إطار مستقبلات الطبيعة من مشاورات أصحاب المصلحة التي جمعت مجموعة واسعة من الرؤى للمستقبلات المرغوبة للتنوع البيولوجي والناس (Lundquist et al., 2017؛ Pereira et al., 2020). ويسمح هذا الإطار للمشاركين في إعداد السيناريوهات بالتعرف على القيم المتعددة المنسوبة إلى الطبيعة والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر ومعالجتها بطريقة أكثر وضوحاً، والتي غالباً ما تغفل سبل إعداد السيناريوهات التقليدية في تحقيقها. ويضع الإطار القيم المحددة التي يخصصها البشر للطبيعة في صميمه. ويكمن الافتراض الأساسي لصياغة أي نوع من أنواع الرؤى المستقبلية المنشودة للطبيعة في أن الطبيعة تحظى بتقدير أكبر بكثير في المستقبل، ولكن يمكن لأسباب تقديرها - منظورات القيم الأساسية - أن تختلف بشكل كبير. ويمكن استخدام الطرق المتنوعة التي يقدر بها البشر الطبيعة لإعداد مجموعة متنوعة من السيناريوهات المستقبلية المحتملة التي تعالج التدهورات الحالية في الطبيعة والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر عبر جميع منظورات القيمة الثلاثة، كما يتضح من تقرير التقييم العالمي للمنبر. ويعد الإطار مبتكراً لأنه يوفر صراحة حيزاً لإدراج القيم العلائقية في إطار سيناريوهات عالمية للتنوع البيولوجي، مع التسليم بأن القيم العلائقية، مثل الهوية الثقافية والإحساس بالمكان والتقاليد والمعاملة بالمثل مع الطبيعة، غالباً ما تكون ممثلة تمثيلاً ضعيفاً أو مهمشة في تقييمات التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

باء - وصف أسس إطار مستقبلات الطبيعة

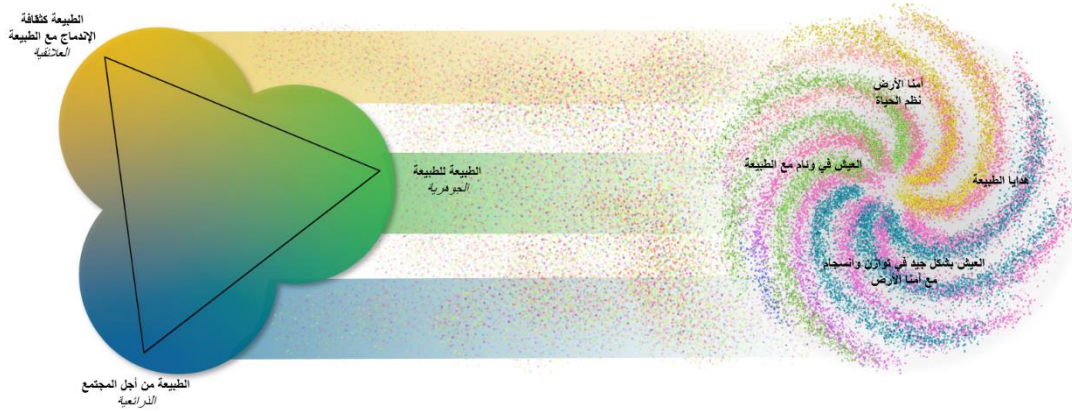
16- يمثل إطار مستقبلات الطبيعة تعددية منظورات القيمة بشأن العلاقات بين الإنسان والطبيعة التي تشكل الأساس لوضع السيناريوهات للمستقبلات المنشودة للبشر والطبيعة (الشكل 2). وتوضح كل زاوية من زوايا المثلث في الشكل 2، الاتجاه نحو واحد من منظورات القيمة الثلاثة التالية حول العلاقة بين البشر والطبيعة: الطبيعة لأجل الطبيعة، مع التركيز على القيم الجوهرية: الطبيعة كثقافة/الثقافة المرتبطة بالطبيعة، مع التركيز على القيم العلائقية. والطبيعة لأجل المجتمع، مع التركيز على القيم الذرائعية (انظر المسرد في التذييل الثاني لمرفق الوثيقة IPBES/9/INF/16). ويمثل الفضاء داخل المثلث سلسلة متصلة أو تدرج بين منظورات القيمة الثلاثة هذه. وعلى هذا النحو، فإن جميع المواقع المحتملة داخل المثلث تتعلق بكل زاوية من الزوايا الثلاث وبالتالي تقدم مزيجاً من منظورات القيمة الثلاثة. ومن المهم أن نضع في الاعتبار أن رؤوس أو زوايا المثلث تقدم حالات قصوى لما يمكن اعتباره منظورات قيمة محددة للانتقال إلى "مستقبل منشود للطبيعة".

17- تم تطوير إطار مستقبل الطبيعة مع مختلف أصحاب المصلحة من خلال المشاركة معهم منذ عام 2016 من أجل معالجة الفجوات في السيناريوهات الحالية وعمليات النمذجة للطبيعة والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر من خلال الانفتاح على وجهات نظر أكثر تنوعاً حول كيفية تصور المستقبل. ومع ذلك، في حين يسعى الإطار أن يكون شاملاً قدر الإمكان، مثل جميع الأدوات، إلا أنه ينطوي على قيود معينة، بما في ذلك حقيقة أنه قد لا يكون قادراً على تضمين جميع الأنطولوجيات وعلم الكونيات وأنظمة المعارف ووجهات النظر العالمية بالكامل. والأمثلة الواردة في الجزء الأيمن من الشكل 2 مأخوذة من الإطار المفاهيمي للمنبر ولكنها ليست قائمة شاملة لنظم المعارف ووجهات النظر العالمية. وتشير الأشرطة والنقاط إلى أن الأجزاء اليسرى واليمينية من الشكل مرتبطة ارتباطاً وثيقاً، ولكن بطرق معقدة لا يمكن وصفها في علاقة تناظر أحادي. ولا تتكيف السيناريوهات والنماذج المتاحة حالياً بشكل جيد مع الجزء الأيمن من الشكل، وبالتالي يجب أن يكون أحد أهداف المجتمع العلمي هو إيجاد أدوات يمكن استخدامها للعمل معها.

18- وقد تكون المستقبلات المنشودة التي يتم تطويرها من خلال إطار مستقبلات الطبيعة محددة المكان أو السياق، رهنًا بالثقافات والقيم المحلية. وترد أمثلة على "المستقبلات المنشودة للطبيعة" في الخانات الواردة في الفرع 2-4 من التوجيهات المنهجية. ولا يهدف الإطار إلى تحديد أي روايات أو سيناريوهات معينة على النحو المفضل بناءً على موقعها في إطار مستقبلات الطبيعة، مما يعكس حقيقة أن تفضيلات القيمة تختلف ثقافياً وجغرافياً.

الشكل 2

إطار مستقبلات الطبيعة، أداة مرنة لدعم وضع السيناريوهات والنماذج للمستقبلات المنشودة للبشر والطبيعة وأمن الأرض^(أ)



(أ) يقدم إطار مستقبلات الطبيعة ثلاثة منظورات قيمة للطبيعة في مثلث. ومن منظور "الطبيعة لأجل الطبيعة"، ينظر الناس إلى الطبيعة على أنها ذات قيمة جوهرية، ويتم وضع القيمة بحسب تنوع الأنواع والموائل والنظم الإيكولوجية والعمليات التي تشكل العالم الطبيعي، وقدرة الطبيعة على العمل بشكل مستقل. ويسلط منظور "الطبيعة كثافة"/"الثقافة المرتبطة بالطبيعة" الضوء في المقام الأول على القيم العلائقية للطبيعة، حيث تتشابك المجتمعات والثقافات والتقاليد والأديان مع الطبيعة في تشكيل مناظر التنوع البيولوجي الثقافي. ويسلط منظور "الطبيعة لأجل المجتمع" الضوء على الفوائد النفعية والقيم الذرائعية التي توفرها الطبيعة للناس والمجتمعات. وتتميز الدوائر الملونة المرتبطة بكل منظور للقيمة ببعضها حيث تتقاطع، مما يشير إلى أنها لا تنفي بعضها البعض. وظهرت منظورات قيمة محددة التي تحدد زوايا التمثيل الثلاثي لمستقبلات الطبيعة من خلال العديد من مشاورات أصحاب المصلحة مع التركيز على توفير إطار لوضع السيناريو. ووفقاً لنظم المعارف الأخرى ووجهات النظر العالمية، كما هو موضح في الجزء الأيمن من الشكل، يمكن إدراك العلاقات بين الإنسان والطبيعة بطرق مختلفة. والأمثلة الواردة في الجزء الأيمن من الشكل مأخوذة من الإطار المفاهيمي للمنبع ولكنها ليست قائمة شاملة لنظم المعارف ووجهات النظر العالمية. وتشير الأشربة والنقاط إلى أن الأجزاء اليمنى واليسرى من الشكل مرتبطة ارتباطاً وثيقاً، ولكن بطرق معقدة لا يمكن وصفها في علاقة تناظر أحادي.

19- ومن منظور "الطبيعة لأجل الطبيعة"، ينظر الناس إلى الطبيعة على أنها ذات قيمة جوهرية، ويتم وضع القيمة بحسب تنوع الأنواع والموائل والنظم الإيكولوجية والعمليات التي تشكل العالم الطبيعي، وقدرة الطبيعة على العمل بشكل مستقل. ويسلط منظور "الطبيعة كثافة"/"الثقافة المرتبطة بالطبيعة" الضوء في المقام الأول على القيم العلائقية للطبيعة، حيث تتشابك المجتمعات والثقافات والتقاليد والأديان مع الطبيعة في تشكيل مناظر التنوع البيولوجي الثقافي. ويسلط منظور "الطبيعة لأجل المجتمع" الضوء على الفوائد النفعية والقيم الذرائعية التي توفرها الطبيعة للناس والمجتمعات. وستتطلع فرقة العمل بإجراء مزيد من التطوير لإطار مستقبلات الطبيعة، ومن خلال هذا العمل ستقدم قائمة أكثر شمولاً بالأمثلة عن كيفية تفعيل المواقع المختلفة في الإطار. وترد بعض الأمثلة في الوثيقة IPBES/9/INF/16.

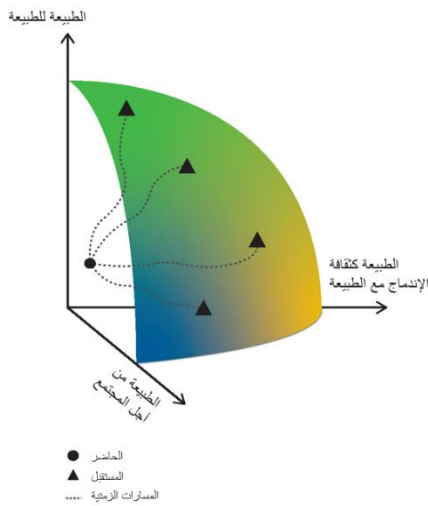
20- وفي حين أن إطار مستقبلات الطبيعة يعتمد على مفاهيم القيم الجوهرية والعلائقية والذرائعية، فإن منظورات القيمة الثلاثة تتداخل إلى حد ما ويسمح الإطار بتعايشها وتكاملها، ويعالج بعض الانتقادات التي أعرب عنها بيكولو (2017) بشأن أبعاد القيمة. ويسمح الإطار بالإقرار بتنوع السبل التي يعرف بها الناس "الطبيعة"، وفهم أن

نطاقات المعارف والتفاعلات والهوية تؤثر على القيم التي ينسبها الأفراد إلى الطبيعة (Berghöfer et al., 2022). ويمثل منظور "الطبيعة لأجل الطبيعة" قيمةً جوهرية وتوفر بشكل غير مباشر قيمةً ذرائعية على الرغم من الفوائد غير المادية للنظم الإيكولوجية الصحية. ويهيمن على منظور "الطبيعة لأجل المجتمع" الاستخدام المباشر وغير المباشر لمجموعة فرعية من القيم الذرائعية، بينما يجسد منظور "الطبيعة كثقافة" القيم العلائقية، بما في ذلك المساهمات غير المادية للطبيعة. وتعد القيمة الجوهرية للطبيعة جزءاً لا يتجزأ من العديد من الثقافات، حيث يلتقي منظوري "الطبيعة لأجل الطبيعة" و"الطبيعة كثقافة".

21- ويمكن تقييم حالة الكوكب أو أي مكان على هذا الكوكب عبر هذه المنظورات الثلاثة (الشكل 3). ويبقى الهدف من تطوير السيناريوهات مع إطار مستقبلات الطبيعة هو تحسين حالة المكان عبر واحد أو أكثر من هذه المنظورات الثلاثة. لذلك، يهدف المرء إلى نقل مكان من حالة راهنة، غالباً ما تكون متدهورة من واحد أو أكثر من هذه المنظورات (الشكل 3)، إلى درجة أعلى. ومع اقتراب المرء من درجات عالية في أحد هذه المنظورات، قد يلزم التناقص مع آخرين. وقد تنشأ مقايضات (وتضارب محتمل في المصالح يتعين حله) بين مختلف المستويات القياسية المكانية وزمنية داخل منظورات معينة للطبيعة وفيما بينها. وعلى الصعيد العالمي، قد يتحدث المرء عن جداول زمنية متعددة العقود (على سبيل المثال، 2020-2050، بينما على الصعيد المحلي، قد تكون الجداول الزمنية المتعددة السنوات أكثر ملاءمة لإعداد السيناريوهات (على سبيل المثال، 5-10 سنوات).

الشكل 3

توضيح مفاهيمي لكيفية استخدام إطار مستقبلات الطبيعة، وهو أداة مرنة لدعم تطوير سيناريوهات ونماذج للمستقبل المنشود للناس والطبيعة وأمننا الأرض، لتحديد المسارات المؤدية إلى المستقبلات المنشودة



لم يتم هنا توكي المسارات الزمنية
للحيز المتعدد الأبعاد للغاية الذي
يمثل مجموعة متنوعة من المفاهيم
الكونية والرؤى العالمية للناس

(أ) يتوافق كل محور مع أحد منظورات القيمة الثلاثة للطبيعة. وفي هذا المثال، يتم اتخاذ إجراءات لتحسين الطبيعة والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر عبر واحد أو أكثر من منظورات القيمة نحو حدود مستقبلية أكثر استحساناً للطبيعة. لذلك، يمكن رسم المسارات الزمنية (الممثلة بالخطوط المنقط في الشكل) من الحالة الراهنة إلى الحالة المستقبلية. وقد يتطلب رفع درجات لمنظور القيمة مقايضات بمنظور قيمة آخر (تم تعديله من Kim et al., 2021، في طور ما قبل الطباعة). ولا يمكن تصور المسارات الزمنية للفضاء المتعدد الأبعاد بدرجة كبيرة الذي يمثل مجموعة متنوعة من علم الكونيات ووجهات النظر العالمية للناس (كما هو موضح في الجزء الأيمن من الشكل 2).

جيم - ما الفريد في إطار مستقبلات الطبيعة؟

22- في سياق الإطار المفاهيمي للمنبع، يهدف إطار مستقبلات الطبيعة إلى تحفيز إعداد سيناريوهات يمكن مقارنتها، وأنه لا يحدد مسبقاً خصائص محددة لفرادى السيناريوهات؛ وبدلاً من ذلك، فهو يسمح بوضع سيناريوهات محددة المكان والسياق تمثل الأولويات والإيكولوجيات والقيم المحلية والإقليمية. ويسر استخدام إطار واحد يجمع

بين مختلف منظورات القيمة للطبيعة تطبيقه على مجموعة متنوعة من السياقات الإقليمية والاجتماعية - الاقتصادية، حيث تتيح السمات المشتركة والمحددة إمكانية المقارنة التقنية بين السيناريوهات. كما أنه يعزز إجراء التحقيقات بشأن التفاعلات الشاملة التي يتعذر التعبير عنها بشكل مناسب بمستويات مستقلة أو متعددة.

23- وتعكس السمات المشتركة الأهداف العالمية المشتركة للطبيعة والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر عبر جميع السيناريوهات بناءً على إطار مستقبلات الطبيعة. وعلى النقيض من ذلك، تعكس السمات المحددة القواسم المشتركة للسيناريوهات في موقع معين ضمن إطار مستقبلات الطبيعة (انظر الفرع 3 من التوجيهات المنهجية).

24- ولتطبيق هذا الإطار، يمكن للمستخدمين وضع سيناريوهات قائمة على أساس إطار مستقبلات الطبيعة ضمن مجموعة من السياقات الاجتماعية والثقافية والاقتصادية والسياسية وعبر مجموعة واسعة من النطاقات المكانية، والتي قد تحدد مسارات نحو مستقبلات مرغوبة تحقق أهداف الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة وأهداف التنمية المستدامة. وبالتالي، يمكن بسهولة ترجمة خصوصية السيناريوهات الفردية إلى ظروف محلية وتطبيقها على المسائل التي تهم مقرري السياسات المحليين.

25- ويمكن التمييز بين إطار مستقبلات الطبيعة ونهج السيناريوهات مثل مسارات التركيز التمثيلية والمسارات الاجتماعية والاقتصادية المشتركة، والتي وضعت لدعم تقييمات الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ (van Vuuren et al، 2014). وقد يُنظر إلى إطار مسارات التركيز التمثيلية للمسارات الاجتماعية والاقتصادية المشتركة على أنه إطار إلزامي من حيث نتائج تركيزات غازات الدفيئة والعديد من المحركات المباشرة وغير المباشرة الأخرى لتغير المناخ، مثل النمو السكاني والنمو الاقتصادي والإنتاجية الزراعية (O'Neill et al، 2017). وتوضح الخانة 3 من التوجيهات المنهجية كيفية مطابقة إطار مستقبلات الطبيعة عبر المسارات الاجتماعية والاقتصادية المشتركة ومسارات التركيز التمثيلية، وتوضح الجهود المبذولة المختلفة القائمة حالياً لاستخدام المسارات الاجتماعية والاقتصادية المشتركة كنقاط دخول إلى سيناريوهات جديدة قائمة على أساس إطار مستقبلات الطبيعة.

ثالثاً - ملاحظات ختامية

26- قد يؤدي اختبار إطار مستقبلات الطبيعة، بما في ذلك مناقشة فرصه وحدوده، من قبل مجتمعات الأبحاث المتعددة التخصصات، وجماعات الممارسين، وواضعي السياسات، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وأصحاب المصلحة الآخرين، إلى مواصلة تطوير وتحديد واستخدام سيناريوهات نوعية وكمية جديدة وتطبيقات نموذجية. وهذا بدوره قد يوفر مدخلات قيمة لعمليات التقييم المستقبلية للمنبر وأن يحفز على اتخاذ الإجراءات التي تشتد الحاجة إليها وإجراء التحولات المجتمعية نحو مستقبلات منشودة للناس والطبيعة.

تذييل المرفق السادس للمقرر م.ح.د-1/9

المراجع*

- Berghöfer, U., Rode, J., Jax, K., Förster, J., Berghöfer, A., & Wittmer, H. (2022). 'Societal Relationships with Nature': A framework for understanding nature-related conflicts and multiple values. *People and Nature* (in press). <https://doi.org/10.1002/pan3.10305>
- Braun, B., & Castree, N. (Eds.) (2005). *Remaking reality: nature at the millenium*. Routledge.
- CBD (2010). *The Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020 and the Aichi Biodiversity Targets*. Decision UNEP/CBD/COP/DEC/X/2. <https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-02-en.pdf>
- Cronon, W. (Ed.) (1996). *Uncommon ground: Rethinking the human place in nature*. WW Norton & Company.
- Descola, P. (2013). *Beyond nature and culture*. University of Chicago Press.
- Díaz, S., Demissew, S., Joly, C., Lonsdale, W.M., & Larigauderie, A. (2015). A Rosetta Stone for Nature's Benefits to People. *PLoS Biology*, 13(1), e1002040. <https://doi.org/10.1371/journal.pbio.1002040>
- Díaz, S., Pascual, U., Stenseke, M., Martín-López, B., Watson, R., Molnár, Z., Hill, R., Chan, K., Baste, I., Brauman, K., Polasky, S., Church, A., Lonsdale, M., Larigauderie, A., Leadley, P., Van Oudenhoven, A., Van der Plaats, F., Schröter, M., Lavorel, S., ... Shirayama, Y. (2018). Assessing nature's contributions to people. *Science*, 359(6373), 270-272. <https://doi.org/doi:10.1126/science.aap8826>
- Fonte, S. J., Vanek, S. J., Oyarzun, P., Parsa, S., Quintero, D. C., Rao, I. M., & Lavelle, P. (2012). Chapter Four - Pathways to Agroecological Intensification of Soil Fertility Management by Smallholder Farmers in the Andean Highlands. In D. L. Sparks (Ed.), *Advances in Agronomy* (Vol. 116, pp. 125-184). Academic Press. <https://doi.org/https://doi.org/10.1016/B978-0-12-394277-7.00004-X>
- Head, L. (2016). *Hope and grief in the Anthropocene: Re-conceptualising human–nature relations*. Routledge.
- IPBES (2015). *Preliminary guide regarding diverse conceptualization of multiple values of nature and its benefits, including biodiversity and ecosystem functions and services (deliverable 3 (d))*. IPBES/4/INF/13. IPBES secretariat, Bonn, Germany.
- IPBES (2016a). *IPBES (2016): Methodological Assessment Report on Scenarios and Models of Biodiversity and Ecosystem Services of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services*. S. Ferrier, K. N. Ninan, P. Leadley, R. Alkemade, L. A. Acosta, H. R. Akçakaya, L. Brotons, W. W. L. Cheung, V. Christensen, K. A. Harhash, J. Kabubo-Mariara, C. Lundquist, M. Obersteiner, H. M. Pereira, G. Peterson, R. Pichs-Madruga, N. Ravindranath, C. Rondinini and B. A. Wintle (eds.). IPBES secretariat, Bonn, Germany. 348 pages. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3235428>
- IPBES (2016b). *Summary for Policymakers of the Methodological Assessment of Scenarios and Models of Biodiversity and Ecosystem Services of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services*. S. Ferrier, K. N. Ninan, P. Leadley, R. Alkemade, L.A. Acosta, H. R. Akçakaya, L. Brotons, W. Cheung, V. Christensen, K. A. Harhash, J. Kabubo-Mariara, C. Lundquist, M. Obersteiner, H. Pereira, G. Peterson, R. Pichs-Madruga, N. H. Ravindranath, C. Rondinini, B. Wintle (eds.). IPBES secretariat, Bonn, Germany. 32 pages.
- IPBES (2018a). *The IPBES Regional Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services for Africa*. Archer, E. Dziba, L., Mulongoy, K. J., Maoela, M. A., and Walters, M. (eds.). IPBES secretariat, Bonn, Germany. 492 pages. <http://doi.org/10.5281/zenodo.3236178>

* لم تحرر قائمة المراجع هذه رسمياً.

- IPBES (2018b). *The IPBES Regional Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services for the Americas*. Rice, J., Seixas, C. S., Zaccagnini, M. E., Bedoya-Gaitán, M., and Valderrama N. (eds.). IPBES secretariat, Bonn, Germany. 656 pages. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3236252>
- IPBES (2018c). *The IPBES Regional Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services for Asia and the Pacific*. Karki, M., Senaratna Sellamuttu, S., Okayasu, S., and Suzuki, W. (eds.). IPBES secretariat, Bonn, Germany. 612 pages. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3237373>
- IPBES (2018d). *Summary for policymakers of the Regional Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services for Europe and Central Asia of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services*. M. Fischer, M. Rounsevell, A. Torre-Marín Rando, A. Mader, A. Church, M. Elbakidze, V. Elias, T. Hahn, P.A. Harrison, J. Hauck, B. Martín-López, I. Ring, C. Sandström, I. Sousa Pinto, P. Visconti, N.E. Zimmermann and M. Christie (eds.). IPBES secretariat, Bonn, Germany. 48 pages <https://doi.org/10.5281/zenodo.3237428>
- IPBES (2019a). *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services*. E. S. Brondizio, J. Settele, S. Díaz, and H. T. Ngo (eds.). IPBES secretariat, Bonn, Germany. 1148 pages. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3831673>
- IPBES (2019b). *Summary for Policymakers of the Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services*. S. Díaz, J. Settele, E. S. Brondizio E.S., H. T. Ngo, M. Guèze, J. Agard, A. Arneth, P. Balvanera, K. A. Brauman, S. H. M. Butchart, K. M. A. Chan, L. A. Garibaldi, K. Ichii, J. Liu, S. M. Subramanian, G. F. Midgley, P. Miloslavich, Z. Molnár, D. Obura, A. Pfaff, S. Polasky, A. Purvis, J. Razzaque, B. Reyers, R. Roy Chowdhury, Y. J. Shin, I. J. Visseren-Hamakers, K. J. Willis, and C. N. Zayas (eds.). IPBES secretariat, Bonn, Germany. 56 pages.
- IPBES (2022). *Methodological Assessment Report on the Diverse Values and Valuation of Nature of the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services*. P. Balvanera, U. Pascual, M. Christie, B. Baptiste, D. González-Jiménez (eds.). IPBES secretariat, Bonn, Germany. <https://doi.org/10.5281/zenodo.6522522>
- Kim, H., Peterson, G., Cheung, W.W.L., Ferrier, S., Alkemade, A., Arneth, A., Kuiper, J.J., Okayasu, S., Pereira, L., Acosta, L.A., Chaplin-Kramer, R., Den Belder, E., Eddy, T., Johnson, J.A., Karlsson-Vinkhuyzen, S., Kok, M.T.J., Leadley, P., Leclerc, D., Lundquist, C.J., ... Pereira, H. (2021 in preprint). Towards a better future for biodiversity and people: modelling the Nature Futures. SocArXiv. 22 July 2021. <https://osf.io/preprints/socarxiv/93sqp/>
- Kingdon, J. W. (1984). *Agendas, Alternatives and Public Policies*. Boston: Little Brown.
- Latour, B. (2004). *Politics of nature*. Harvard University Press.
- Lundquist, C. J., Pereira, H., Alkemade, R., den Belder, E., Carvalho Ribeira, S., Davies, K., Greenway, A., Hauck, J., Karlsson-Vinkhuyzen, S., Kim, H., King, N., Lazarova, T., Pereira, L., Peterson, G., Ravera, F., van den Brink, T., Argumendo, A., Arida, C., Armenteras, D., ... Zulfikar, D. (2017). *Visions for nature and nature's contributions to people for the 21st century*, NIWA Science and Technology Series 83, 1–123. Auckland, New Zealand: NIWA.
- Lundquist, C., et al. (in prep) A pluralistic Nature Futures Framework for policy and action.
- Obermeister, N. (2019). Local knowledge, global ambitions: IPBES and the advent of multi-scale models and scenarios. *Sustainability Science*, 14, 843–856. <https://doi.org/10.1007/s11625-018-0616-8>
- O'Neill, B.C., Kriegler, E., Ebi, K.L., Kemp-Benedict, E., Riahi, K., Rothman, D.S., van Ruijven, B.J., van Vuuren, D.P., Birkmann, J., Kok, K., Levy, M., & Solecki, W. (2017). The roads ahead: Narratives for shared socioeconomic pathways describing world futures in the 21st century. *Global Environmental Change*, 42, 169–180. <https://doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2015.01.004>
- Pascual, U., Balvanera, P., Díaz, S., Pataki, G., Roth, E., Stenseke, M., Watson, R. Başak Dessane, E., Islar, M., Kelemen, E., Maris, V., Quaas, M., Subramanian, S., Wittmer, H., Adlan, A., Ahn, S., Al-Hafedh, Y., Amankwah, E., Asah, S., ... Yagi, N. (2017). Valuing nature's contributions to people: the IPBES approach. *Current Opinion in Environmental Sustainability*, 26–27, 7–16. <https://doi.org/10.1016/j.cosust.2016.12.006>
- Pereira, L. M., Davies, K. K., den Belder, E., Ferrier, S., Karlsson-Vinkhuyzen, S., Kim, H., Kuiper, J. J., Okayasu, S., Palomo, M. G., Pereira, H. M., Peterson, G., Sathyapalan, J., Schoolenberg, M., Alkemade, R., Carvalho Ribeiro, S., Greenaway, A., Hauck, J., King, N., Lazarova, T., ... Lundquist,

- C. J. (2020). Developing multiscale and integrative nature–people scenarios using the Nature Futures Framework. *People and Nature*, 2(4), 1172-1195. <https://doi.org/https://doi.org/10.1002/pan3.10146>
- Piccolo, J. (2017). Intrinsic values in nature: Objective good or simply half of an unhelpful dichotomy? *Journal for Nature Conservation*, 37, 8-11. <https://doi.org/10.1016/j.jnc.2017.02.007>
- Robin, L., Sörlin, S., & Warde, P. (2013). *The future of nature*. New Haven/London.
- Rosa, I. M. D., Pereira, H. M., Ferrier, S., Alkemade, R., Acosta, L. A., Akcakaya, H. R., den Belder, E., Fazel, A. M., Fujimori, S., Harfoot, M., Harhash, K. A., Harrison, P. A., Hauck, J., Hendriks, R. J. J., Hernández, G., Jetz, W., Karlsson-Vinkhuyzen, S. I., Kim, H., King, N., . . . van Vuuren, D. (2017). Multiscale scenarios for nature futures. *Nature Ecology and Evolution*, 1(10), 1416-1419. <https://doi.org/10.1038/s41559-017-0273-9>
- Seppelt, R., Arndt, C., Beckmann, M., Martin, E.A., & Hertel, T.W. (2020). Deciphering the Biodiversity–Production Mutualism in the Global Food Security Debate. *Trends in Ecology & Evolution*, 35, 11, 1011–20. <https://doi.org/10.1016/j.tree.2020.06.012>
- Sietz, D., & van Dijk, H. (2015). Land-based adaptation to global change: What drives soil and water conservation in western Africa? *Global Environmental Change*, 33, 131-141. <https://doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2015.05.001>
- van Vuuren, D. P., & Carter, T. R. (2014). Climate and socio-economic scenarios for climate change research and assessment: reconciling the new with the old. *Climatic Change*, 122(3), 415-429. <https://doi.org/10.1007/s10584-013-0974-2>

نواتج الهدف 4 (ب) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى عام 2030 وخطة عمل فرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لفترة ما بين الدورتين 2022-2023

أولاً- النواتج المتوخاة للهدف 4 (ب)

1- استجابة لطلب الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في المقرر م.ح.د-1/7، أعدت فرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية مجموعة من مشروع النواتج للهدف 4 (ب)، وهي:

(أ) تقديم الدعم بشأن السيناريوهات ونماذج تقييمات المنبر؛

(ب) تحفيز مواصلة وضع سيناريوهات ونماذج تقييمات المنبر المستقبلية؛

ثانياً- خطة عمل لفترة الممتدة بين الدورتين 2022-2023

2- ستشمل أنشطة تقديم الدعم بشأن السيناريوهات والنماذج إلى تقييمات المنبر ما يلي:

(أ) توزيع دعوة المنبر إلى ترشيح مؤلفين وزملاء لتقييم الأعمال والتنوع البيولوجي من خلال الشبكات ذات الصلة لتشجيع الخبراء على تقديم طلبات بشأن السيناريوهات والنماذج؛ وتقديم المساعدة إلى فريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ عملية سد الفجوات في الخبرة لفريق خبراء التقييم، عند الاقتضاء؛

(ب) تنظيم حلقات دراسية عبر الإنترنت لمؤلفي تقارير تقييم الصلة والتغيير التحويلي لدعم إعداد فصول سيناريوهات لتلك التقارير استناداً إلى تقرير التقييم المنهجي بشأن السيناريوهات والنماذج⁽¹⁾؛

(ج) استعراض الأقران الذي تجريه فرقة العمل لمشروع الدرجة الأولى لفصول تقارير تقييم الصلة والتغيير التحويلي ونشر الدعوة إلى الاستعراض من خلال الشبكات ذات الصلة (كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير 2023)؛

(د) تقديم الدعم لتقييمات الأنواع الغريبة الغازية والصلة والتغيير التحويلي بشأن استخدام السيناريوهات المتاحة حالياً، بما في ذلك تلك التي وضعتها التقييمات العالمية السابقة وإطار المسارات الاجتماعية والاقتصادية المشتركة الذي أجرت الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ تقيماً له؛

(هـ) تنظيم حلقة عمل عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي مع خبراء بشأن المعارف الأصلية والمحلية وأعضاء الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، بهدف مناقشة معارف وسيناريوهات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، بما في ذلك سبل معالجة السيناريوهات في التقييمات الجارية والمستقبلية. ويمكن أن يركز ذلك على تطوير نهج لجمع السيناريوهات على المستوى المحلي وترقيتها من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وكذلك لفهم كيف يمكن أن تستثير تقييمات المنبر على مختلف النطاقات المكانية بهذا العمل. وستنظر حلقة العمل في نظم معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية المتنوعة وتدرس مفاهيم تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، "الطبيعة كثقافة"/"الثقافة المرتبطة بالطبيعة" و"العيش في وئام مع الطبيعة" و"العيش في وئام مع أمنا الأرض" (أيلول/سبتمبر 2022).

(1) المنبر (2016): تقرير التقييم المنهجي بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. S. Ferrier, K. N. Ninan, P. Leadley, R. Alkemade, L. A. Acosta, H. R. Akçakaya, L. Brotons, W. W. L. Cheung, V. Christensen, K. A. Harhash, J. Kabubo-Mariara, C. Lundquist, M. Obersteiner, H. M. Pereira, G. Peterson, R. Pichs-Madruga, N. Ravindranath, C. Rondinini and B. A. Wintle (eds.). 348 صفحة. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3235428>.

وستشمل أنشطة تحفيز مواصلة وضع سيناريوهات ونماذج لتقييمات المنبر المستقبلية ما يلي:

(أ) استناداً إلى الاعتبارات التي طرحت في الدورة التاسعة للاجتماع العام، مواصلة تطوير أسس إطار مستقبل الطبيعة، وهو أداة مرنة لدعم وضع سيناريوهات ونماذج للمستقبلات المنشودة للناس والطبيعة وأمن الأرض⁽²⁾، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التوافق مع الإطار المفاهيمي للمنبر ونتائج تقرير التقييم المنهجي للمنبر المتعلق بالقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها⁽³⁾. وسيقدم إلى الاجتماع العام في دورته العاشرة تحديث بشأن أسس إطار مستقبلات الطبيعة وتوليفة للعمل المحفز بشأن وضع السيناريوهات عبر نظم المعارف؛

(ب) مواصلة وضع توجيهات منهجية بشأن استخدام إطار مستقبلات الطبيعة، باعتبار ذلك أحد الأدوات المتاحة لتيسير مقارنة السيناريوهات والنماذج الحالية في تقييمات المنبر، وكأداة لتحفيز وضع سيناريوهات جديدة للمستقبلات المنشودة للناس وللطبيعة لتكون بمثابة مدخلات محتملة في تقييمات المنبر القادمة، ولكي تفي في الوقت نفسه باحتياجات مقرري السياسات. وسوف يُضطلع بهذا العمل كاستجابة مباشرة لاستنتاجات تقرير المنبر عن التقييم المنهجي بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والذي حدد أوجه القصور في نُهج السيناريوهات القائمة من حيث فائدتها للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ولا سيما من حيث قدرتها على إدماج أهداف السياسة العامة المتصلة بحفظ الطبيعة ونوعية الحياة الجيدة. وسينظر هذا العمل أيضاً في الفجوات التقنية وفجوات القدرات في تكييف إطار مستقبلات الطبيعة مع سياقات بعينها. وستقدم التوجيهات المنهجية المتطورة الأخرى إلى الاجتماع العام في دورته العاشرة ليطلع عليها؛

(ج) تنظيم حوار عبر الإنترنت مع مراكز التنسيق الوطنية التابعة للمنبر دعماً لمواصلة تطوير مشروع التوجيهات المنهجية لاختبار استخدام إطار مستقبلات الطبيعة ومناقشة قيوده وفرصه، بالتعاون مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات التابعة للمنبر (أيلول/سبتمبر 2022)؛

(د) تنظيم حلقة عمل عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي مع الخبراء بشأن السيناريوهات والنماذج، لتحفيز مواصلة إعداد سيناريوهات ونماذج لتقييمات المنبر المستقبلية، بوسائل تشمل اختبار إطار مستقبلات الطبيعة ومناقشة قيوده وفرصه. وستعمل حلقة العمل أيضاً على جمع تعقيبات إضافية حول التوجيهات المنهجية لاستخدام إطار مستقبلات الطبيعة، بما في ذلك التحديات المحتملة التي ينطوي عليها تطبيقه، ولزيادة تحفيز تطوير دراسات حالة كمية ونوعية والتي ستتاح لتقييمات الربط والتغيير التحويلي. ويمكن أن يشمل المشاركون واضعي النماذج والخبراء في العلوم الاجتماعية والإنسانية ومقرري السياسات وخبراء المعارف الأصلية والمحلية (تشرين الأول/أكتوبر 2022)؛

(هـ) تحفيز مواصلة وضع سيناريوهات ونماذج لتقييمات المنبر المستقبلية من جانب مختلف أصحاب المصلحة عبر مختلف نظم المعارف من أجل التقييمات المستقبلية للمنبر. وسيتحقق ذلك من خلال الأنشطة التالية التي تستلزم جميعاً اختبار إطار مستقبلات الطبيعة ومناقشة فرصه وقيوده:

‘1’ تشجيع نشر أبحاث طرف ثالث في المجالات الخارجية التي استعرضها الأقران والمؤلفات غير الرسمية حول السيناريوهات والنماذج (على سبيل المثال، مع أمثلة توضيحية للسيناريوهات والنماذج التي استخدمت إطار مستقبلات الطبيعة) التي تقدم للمجتمع العلمي الأوسع وتقييمات المنبر المستقبلية مستقبلات جديدة ومنشودة للطبيعة؛

(2) على الرغم من عدم تكرار هذه الجملة في كل مرة في جميع أجزاء هذه الوثيقة بعد جملة “إطار مستقبل الطبيعة”، فمن المفهوم أن أي ذكر للإطار يتضمن ضمناً هذا العنوان الفرعي.

(3) المنبر (2022): تقرير التقييم المنهجي المتعلق بالقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها للمنبر الحكومي الدولي لسياسات العلوم في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. P. Balvanera, U. Pascual, M. Christie, B. Baptiste, D. González-Jiménez. (eds). أمانة المنبر، بون، ألمانيا. <https://doi.org/10.5281/zenodo.6522522>.

- ‘2’ بالتعاون مع فرقة عمل المنبر المعنية بالمعارف والبيانات، بذل جهد لتحديد المنشورات الناشئة ومجموعات البيانات الأساسية الخاصة بها بشأن السيناريوهات والنماذج؛
- ‘3’ تنظيم أنشطة بناء القدرات بالتعاون مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات بشأن السيناريوهات الأوسع لتيسير استخدام السيناريوهات والنماذج القائمة في تقييمات المنبر وتحفيز وضع سيناريوهات ونماذج جديدة تستهدف الحكومات وأصحاب المصلحة في المنبر؛
- ‘4’ بالنسبة لخبراء المنبر، تقديم توجيهات، دون أن تكون إلزامية، بشأن اختبار الاستخدام المحتمل لإطار مستقبلات الطبيعة في تقييمات المنبر (على سبيل المثال، لتيسير إمكانية مقارنة السيناريوهات والنماذج القائمة لأغراض تقييمات المنبر)؛
- ‘5’ دعم حضور وإعداد محادثات ودورات للمؤتمرات الرئيسية لتحفيز مواصلة وضع سيناريوهات ونماذج لتقييمات المنبر المستقبلية؛
- ‘6’ استكشاف وضع قاعدة معرفية لدراسات الحالة بالتعاون مع فرقتي العمل المعنيتين بالمعارف والبيانات، والمعارف الأصلية والمحلية⁽⁴⁾.

(4) أتيح للاجتماع العام في دورته التاسعة في التذييل الرابع لمرفق الوثيقة IPBES/9/INF/16 لمحة عامة أولية عن المقالات الواردة في المجالات التي استعرضها النظراء.

المقرر م.ح.د-2/9: تنظيم الاجتماع العام؛ ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام

إن الاجتماع العام

- 1- يقرر أن تعقد الدورة الحادية عشرة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في النصف الثاني من عام 2024، مع مراعاة الجدول الزمني للاجتماعات الدولية ذات الصلة؛
- 2- يدعو أعضاء المنبر الذين هم في وضع يسمح لهم بذلك النظر في استضافة الدورة الحادية عشرة للاجتماع العام؛
- 3- يطلب إلى المكتب، بالتشاور مع أعضاء المنبر، أن يبت في المواعيد المحددة للدورة الحادية عشرة للاجتماع العام، مع مراعاة الجدول الزمني للاجتماعات الحكومية الدولية ذات الصلة؛
- 4- يطلب أيضاً إلى المكتب، بالتشاور مع الأعضاء، أن يبت في مكان انعقاد الدورة الحادية عشرة للاجتماع العام، مع مراعاة أي عروض يقدمها الأعضاء لاستضافة الدورة، رهناً بنجاح التوصل إلى إبرام اتفاق البلد المضيف؛
- 5- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، في حال قرر المكتب قبول عرض حكومة بعينها لاستضافة الدورة الحادية عشرة للاجتماع العام، أن تُبرم وتوقع اتفاق البلد المضيف للدورة الحادية عشرة للاجتماع العام مع تلك الحكومة في أقرب وقت ممكن، وفقاً لقرار الجمعية العامة 243/40 المؤرخ 18 كانون الأول/ديسمبر 1985، ومع الامتثال لأحكام الأمر الإداري للأمم المتحدة بشأن المبادئ التوجيهية لإعداد اتفاقات الحكومة المضيفة التي تدرج تحت قرار الجمعية العامة 243/40⁽¹⁾؛
- 6- يحيط علماً بمشروع جدول الأعمال المؤقتين للدورتين العاشرة والحادية عشرة للاجتماع العام الواردين في مرفق هذا المقرر؛
- 7- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تدعو الأعضاء والمراقبين المسموح لهم بالمشاركة المعززة وفقاً للمقرر م.ح.د-4/5 إلى أن يقدموا تعليقات خطية بشأن التنظيم المقترح لأعمال الدورة العاشرة للاجتماع العام؛
- 8- يطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية أن تضع الصيغة النهائية للتنظيم المقترح لأعمال الدورة العاشرة للاجتماع العام تمشياً مع التعليقات الواردة في الدورة التاسعة للاجتماع العام والتعليقات الخطية التي قُدمت استجابةً للدعوة المشار إليها في الفقرة 7 من هذا المقرر.

مرفق المقرر م.ح.د-2/9

أولاً- مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة العاشرة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

- 1- افتتاح الدورة.
- 2- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال؛
 - (ب) حالة العضوية في المنبر؛
 - (ج) انتخاب أعضاء المكتب.

- 3- قبول المراقبين.
 - 4- وثائق تفويض الممثلين.
 - 5- تقرير الأمانة التنفيذية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى عام 2030.
 - 6- الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر.
 - 7- تقييم المعارف:
 - (أ) التقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية؛
 - (ب) المشاركة مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.
 - 8- بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات.
 - 9- تحسين فعالية المنبر.
 - 10- الطلبات والإسهامات والاقتراحات بشأن العناصر الإضافية لبرنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030.
 - 11- تنظيم الاجتماع العام؛ ومواعيد وأماكن انعقاد دورات الاجتماع العام المقبلة.
 - 12- اعتماد مقررات الدورة وتقريرها.
 - 13- اختتام الدورة.
- ثانياً- مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية عشر للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية**
- 1- افتتاح الدورة.
 - 2- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال؛
 - (ب) حالة العضوية في المنبر؛
 - (ج) انتخاب أعضاء المكتب.
 - 3- قبول المراقبين.
 - 4- وثائق تفويض الممثلين.
 - 5- تقرير الأمانة التنفيذية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى عام 2030.
 - 6- الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر.
 - 7- تقييم المعارف:
 - (أ) التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة؛
 - (ب) التقييم المواضيعي لأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي وخيارات تحقيق رؤية التنوع البيولوجي لعام 2050؛
 - (ج) المشاركة مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

-
- 8 بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات.
 - 9 تحسين فعالية المنبر.
 - 10 تنظيم الاجتماع العام؛ ومواعيد وأماكن انعقاد دورات الاجتماع العام المقبلة.
 - 11 اعتماد مقررات الدورة وتقريرها.
 - 12 اختتام الدورة.

المقرر م.ح.د-3/9: الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية

إن الاجتماع العام،

إن يرحب بالمساهمات النقدية والعينية الواردة منذ انعقاد الدورة الثامنة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية،

وإن يلاحظ حالة المساهمات النقدية والعينية الواردة حتى الآن، على النحو المبين في الجداول 1 و2 و3 و4 الواردة في مرفق هذا المقرر،

وإن يلاحظ أيضاً التعهدات المالية المعلنة لفترة ما بعد العام 2022،

وإن يلاحظ كذلك حالة النفقات في عام 2021، على النحو الوارد في الجدول 5، المبينة في مرفق هذا المقرر،

وإن يلاحظ مع القلق الفجوة بين الإيرادات والمصروفات المتوقعة حالياً للأعوام 2022 و2023 و2024، على النحو المبين في الجداول 6 و7 و8 من مرفق هذا المقرر،

وإن يشدد على ضرورة زيادة عدد أعضاء المنبر الذين يساهمون عينيّاً ونقديّاً بصورة طوعية في أعمال المنبر،

وإن يشير إلى الإجراءات المالية للمنبر المعتمدة بموجب المقرر م.ح.د-7/2 والمعدلة بموجب المقرر م.ح.د-2/3، ولا سيما القواعد 4 و5 و10،

وإن يلاحظ إجراءات العناية الواجبة المتخذة عند قبول المساهمات من أصحاب المصلحة غير الحكوميين، بما في ذلك من القطاع الخاص،

1- يدعو الحكومات، وهيئات الأمم المتحدة، ومرفق البيئة العالمية، والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى، وأصحاب المصلحة وغيرهم من الجهات القادرة، بما في ذلك المنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي، والقطاع الخاص، والمؤسسات الأخرى، إلى الإعلان عن تعهدات مالية ومساهمات للصندوق الاستئماني للمنبر، وكذلك إلى تقديم مساهمات عينية، بغية توسيع قاعدة المانحين، من أجل دعم أعمال المنبر؛

2- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تزيد، بتوجيه من المكتب، الجهود المبذولة لتشجيع أعضاء المنبر على تقديم تعهدات والمساهمة في الصندوق الاستئماني للمنبر، وكذلك من خلال المساهمات العينية، بغية توسيع قاعدة المانحين، وأن تقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته العاشرة بشأن النفقات لعام 2022 وبشأن الأنشطة المتعلقة بجمع الأموال، والتي تتم بتوجيه من المكتب؛

3- يعتمد الميزانية المنقحة لعام 2022، البالغة 8 873 599 دولار، على النحو المبين في الجدول 6 من مرفق هذا المقرر؛

4- يعتمد أيضاً ميزانية عام 2023، البالغة 10 322 910 دولار، على النحو المبين في الجدول 7 من مرفق هذا المقرر؛

5- يعتمد كذلك الميزانية المؤقتة لعام 2024، البالغة 10 148 828 دولار، على النحو المبين في الجدول 8 من مرفق هذا المقرر.

مرفق المقرر م.ح.د-3/9

أولاً- حالة المساهمات النقدية والعينية الواردة منذ انعقاد الدورة الثامنة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

الجدول 1

حالة المساهمات النقدية الواردة والتعهدات المقدمة من 1 كانون الثاني/يناير 2018 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2024 (حتى 5 تموز/يوليه 2022)
(بدولارات الولايات المتحدة)

التعهدات المقدمة				المساهمات الواردة				
مجموع التعهدات المالية	2024	2023	2022	2022	2021	2020	2019	2018
1- الحكومات								
-	-	-	-	69 140	30 000	-	-	-
-	-	-	-	-	16 892	22 222	-	17 123
137 787	-	68 894	68 894	-	74 324	73 853	73 661	77 193
-	-	-	-	-	2 427	2 198	2 273	2 323
62 794	31 397	31 397	-	31 119	31 216	31 260	30 312	25 583
10 736	-	-	10 736	-	12 053	11 000	12 751	13 000
-	-	-	-	-	180 000	180 000	200 000	200 000
-	-	-	-	-	-	-	29 908	-
-	-	-	-	-	2 326	2 389	5 044	-
1 257 097	-	-	1 257 097	-	1 223 321	-	2 155 333	-
26 344	-	-	26 344	-	23 866	23 697	22 727	11 696
415 248	-	64 654	350 594	-	290 687	503 897	416 343	844 838

التعهدات المقدمة				المساهمات الواردة					
مجموع التعهدات المالية	2024	2023	2022	2022	2021	2020	2019	2018	
2 433 090	1 216 545	1 216 545	–	1 293 674	1 266 363	1 109 361	1 242 916	1 457 267	ألمانيا ⁽¹⁾
189 814	–	189 814	–	189 814	193 181	193 181	166 428	190 454	اليابان
–	–	–	–	–	12 165	11 947	11 377	4 227	لاتفيا
–	–	–	–	–	9 558	–	11 123	17 045	لكسمبرغ
–	–	–	–	–	225 225	–	715 072	–	هولندا
–	–	–	–	16 995	34 920	–	16 557	17 047	نيوزيلندا
334 694	–	–	334 694	–	372 715	290 757	324 585	665 417	النرويج
–	–	–	–	–	–	–	123 378	–	جمهورية كوريا ⁽¹⁾
–	–	–	–	–	–	23 895	–	–	سلوفاكيا
–	–	–	–	42 239	93 826	–	–	–	إسبانيا
–	–	–	–	159 285	173 261	159 502	161 339	253 128	السويد ⁽¹⁾
–	–	–	–	–	71 809	84 344	72 651	84 000	سويسرا
733 496	366 748	366 748	–	407 550	244 494	269 830	502 060	650 214	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
–	–	–	–	–	750 000	497 000	497 759	495 000	الولايات المتحدة الأمريكية
5 601 100	1 614 690	1 938 052	2 048 358	2 209 816	5 334 628	3 490 333	6 793 596	5 025 556	المجموع الفرعي 1
									2- الجهات المانحة الأخرى
94 382	–	94 382	–	184 009	–	–	–	–	شركة AXA S.A.
–	–	–	–	286 740	–	–	–	–	مؤسسة بيل وميليندا غيتس ⁽¹⁾
67 568	22 523	22 523	22 523	45 403	–	–	–	–	مؤسسة BNP Paribas

التعهدات المقدمة				المساهمات الواردة					
مجموع التعهدات المالية	2024	2023	2022	2022	2021	2020	2019	2018	
45 620	–	45 620	–	39 599	45 732	44 014	–	–	شركة H & M Hennes و Mauritz Gbc AB
–	–	–	–	134 831	143 369	143 369	131 291	–	شركة Kering S.A.
–	–	–	–	–	–	–	11 161	11 481	مختبرات البيولوجيا النباتية إيف روشيه
–	–	–	–	–	45 045	–	–	–	جائزة مؤسسة الأمير ألبري الثاني، أمير موناكو
–	–	–	–	–	–	113 663	–	–	جائزة وين غوتنبيرغ للاستدامة
207 570	22 523	162 525	22 523	690 582	234 146	301 047	142 452	11 481	المجموع الفرعي 2
5 808 670	1 637 213	2 100 577	2 070 880	2 900 398	5 568 774	3 791 379	6 936 048	5 037 037	المجموع الفرعي (2+1)
					(8 856)	179 314	217 091	158 546	3- الاستثمارات والإيرادات المتنوعة (ب)
5 808 670	1 637 213	2 100 577	2 070 880	2 900 398	5 559 918	3 970 693	7 153 139	5 195 583	المجموع (3+2+1)

(أ) تتضمن مساهمة الجهة المانحة عنصراً مخصص الغرض. يرجى الرجوع إلى الجدول 2، الجزء 1، للاطلاع على التفاصيل.

(ب) إيرادات الاستثمار المكتسبة من موارد المجمع النقدي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

الجدول 2

المساهمات المخصصة الغرض الواردة نقداً والتعهدات المالية المعلنة للفترة 2018-2023

(بدولارات الولايات المتحدة)

التعهدات المقدمة				المساهمات الواردة							
مجموع التعهدات											
المالية	2024	2023	2022	2022	2021	2020	2019	2018	نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
1- المساهمات المخصصة الغرض الواردة نقداً والمقدمة لدعم برنامج العمل المعتمد											
1-1 المساهمات المخصصة الغرض الواردة نقداً والمقدمة لدعم برنامج العمل المعتمد من الحكومات											
62 794	31 397	31 397	-	31 119	31 216	31 260	30 312	25 583	الدعم للنواتج	الدعم لبرنامج العمل	كندا
-	-	-	-	-	23 866	-	-	-	الدعم للنواتج	الدعم لبرنامج العمل	فنلندا
-	-	-	-	-	-	-	71 903	102 740	الدعم للنواتج	الدعم للتقييم العالمي	فرنسا (المكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي)
64 654	-	64 654	-	-	-	116 959	79 545	-	الدعم للنواتج	الدعم للتقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية	فرنسا (المكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي)
64 654	-	-	64 654	-	-	58 480	55 741	84 541	الدعم للنواتج	الدعم للتقييم المواضيعي المتعلق بالقيم	فرنسا (المكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي)
64 654	-	-	64 654	-	-	58 480	55 741	84 541	الدعم للنواتج	الدعم للتقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية	فرنسا (المكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي)
-	-	-	-	-	-	-	73 594	102 108	تكاليف الموظفين	الدعم لتغطية تكاليف خبير استشاري برتبة ف-3 لوحدة الدعم التقني لأغراض التقييم العالمي	ألمانيا
-	-	-	-	-	103 000	-	51 500	-	تكاليف الموظفين	الدعم لتغطية وظيفة مساعد لشؤون نظم المعلومات	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	-	-	149 068	الدعم للمشاركين	دعم المشاركين في الدورة السادسة للاجتماع العام للمنبر	ألمانيا

التعهدات المقدمة				المساهمات الواردة								
مجموع التعهدات												
المالية	2024	2023	2022	2022	2021	2020	2019	2018	نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة	
-	-	-	-	-	-	-	-	6 269	الموقع واللوجستيات	الاجتماع الثالث للمؤلفين الذين يعدون التقييم العالمي	ألمانيا	
-	-	-	-	-	-	-	-	123 378	الدعم للمشاركين	اجتماع فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات	جمهورية كوريا	
-	-	-	-	-	-	-	-	84 603	الدعم للمشاركين	الدعم لمشاركة أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات من البلدان النامية	السويد	
256 757	31 397	96 051	129 308	31 119	158 082	265 179	418 336	762 831	المجموع الفرعي 1-1			
1-2 المساهمات المخصصة الغرض الواردة نقداً والمقدمة لدعم برنامج العمل المعتمد من المانحين الآخرين												
-	-	-	-	286 740	-	-	-	-	تكاليف الموظفين	الدعم لبرنامج العمل - تقييم صلة الترابط	مؤسسة بيل وميليندا غيتس	
-	-	-	-	184 009	-	-	-	-	الدعم للمشاركين والخدمات اللوجستية	الدعم لبرنامج الزمالة - تقييمات الترابط والتغيير التحويلي	شركة AXA S.A.	
-	-	-	-	470 749	-	-	-	-	المجموع الفرعي 2-1			
256 757	31 397	96 051	129 308	501 868	158 082	265 179	418 336	762 831	المجموع 1			
2- المساهمات المخصصة الغرض الواردة نقداً والمقدمة لدعم الأنشطة ذات الصلة ببرنامج العمل ولكنها غير مدرجة في الميزانية المعتمدة												
-	-	-	-	-	-	-	-	325 065	الدعم للاجتماعات	الدعم للدورة الخامسة للاجتماع العام في ميديين، كولومبيا، من أجل خدمات المؤتمرات وسفر الموظفين	كولومبيا	

التعهدات المقدمة				المساهمات الواردة							
مجموع التعهدات											
المالية	2024	2023	2022	2022	2021	2020	2019	2018	نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
-	-	-	-	-	-	-	265 114	-	الدعم	الدعم للدورة السابعة للاجتماع العام	فرنسا
-	-	-	-	-	-	-	-	30 000	للاجتماعات	في باريس، فرنسا من أجل خدمات المؤتمرات وسفر الموظفين	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	38 664	-	-	تكاليف الموظفين	الدعم لوظيفة مساعد لشؤون نظم المعلومات	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الدعم	الدعم لحلقة عمل المنبر المتعلقة بالتنوع البيولوجي والجائحات المرضية	ألمانيا
-	-	-	-	982 367	-	-	-	-	للاجتماعات	الدعم لتكاليف المكان للدورة التاسعة للاجتماع العام المعقودة في بون، ألمانيا.	ألمانيا
-	-	-	-	-	-	39 325	-	-	الدعم	الدعم لحلقة العمل المشتركة بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر، والمتعلقة بالمناخ والتنوع البيولوجي	النرويج
-	-	-	-	982 367	-	77 989	265 114	355 065	للاجتماعات		المجموع الفرعي 2
256 757	31 397	96 051	129 308	982 367	158 082	343 168	683 450	1 117 896			المجموع (2+1)

الاختصارات: -IPBES المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛ -IPCC الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

الجدول 3

المساهمات العينية الواردة في عام 2021

(بدولارات الولايات المتحدة)

الحكومة/المؤسسة	النشاط	نوع الدعم	القيمة التقديرية
1- الدعم المقدم مباشرة لأنشطة برنامج العمل المعتمدة والمحسوبة تكلفتها			
الجامعة الوطنية المستقلة في المكسيك	وحدة الدعم التقني للتقييم المتعلق بالقيم	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	13 000
وزارة البيئة (اليابان)	وحدة الدعم التقني للتقييم المتعلق بالأنواع الغريبة الغازية	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	220 000
مؤسسة بحوث التنوع البيولوجي والمكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي، فرنسا	وحدة الدعم التقني للتقييم المتعلق باستخدام المستدام للأنواع البرية	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	70 000
مؤسسة بحوث التنوع البيولوجي	حلقة عمل لمواصلة إعداد موجز لتقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية الخاص بمقرري السياسات	الموقع واللوجستيات	3 500
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بنظم المعارف الأصلية والمحلية	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	150 000
	حلقة عمل لمواصلة إعداد موجز لتقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية الخاص بمقرري السياسات	الموقع واللوجستيات	1 500
	ترجمة فورية لحوار معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لتقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية	التكاليف اللوجستية	2 000
جمعية سينكنبرغ لأبحاث الطبيعة، ألمانيا	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	105 000
الشراكة الأوروبية المعنية بدعم التنوع البيولوجي	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	27 000
حكومة هولندا	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	127 000
وكالة التقييم البيئي في هولندا PBL	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	التكاليف المتعلقة بحلقات عمل الحوارات بشأن السيناريوهات والنماذج	20 000
حكومة النرويج	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	300 000
وزارة الخارجية، فرنسا	الدعم التقني لتنفيذ استراتيجية جمع الأموال للمنبر	تكاليف الموظفين	279 800

الحكومة/المؤسسة	النشاط	نوع الدعم	القيمة التقديرية
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	إعارة موظف برامج برتبة ف-4 إلى أمانة المنبر	تكاليف الموظفين	211 200
المجموع الفرعي 1			1 530 000
2- الدعم للأنشطة الإضافية التي تنظم دعماً لبرنامج العمل			
الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية	الدعم لإشراك أصحاب المصلحة	الدعم التقني	71 000
المجموع الفرعي 2			71 000
المجموع (2+1)			1 601 000

الجدول 4

أمثلة على الأنشطة التي تولى المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية تحفيزها في العامين 2021 و2022
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

الحكومة/المؤسسة الممولة	جهة قيادة المشروع	النشاط	القيمة التقديرية
إنتاج المعارف الجديدة			
الاتحاد الأوروبي (أفق أوروبا)	الاتحاد الأوروبي	خمس دعوات إلى تقديم مقترحات لدعم تقييمات الترابط والتغير التحويلي للمنبر	38,8
		الدعوة إلى تقديم مقترحات لدعم تقييم مؤسسات الأعمال والتنوع البيولوجي للمنبر	5,5
		الدعوة إلى تقديم مقترحات لتيسير الروابط بين العلوم والسياسات والمنبر في سياق استراتيجية التنوع البيولوجي الجديدة للاتحاد الأوروبي لعام 2030	14,2
الشراكة الأوروبية المعنية بدعم التنوع البيولوجي ومبادرة البرمجة المشتركة المعنية بالمياه في اليابان مع المفوضية الأوروبية	الشراكة الأوروبية المعنية بدعم التنوع البيولوجي ومبادرة البرمجة المشتركة المعنية بالمياه في اليابان	الدعوة المشتركة إلى تقديم مقترحات بحثية بشأن "حفظ واستعادة النظم الإيكولوجية المتدهورة وتنوعها البيولوجي، بما في ذلك التركيز على النظم المائية"، والبناء على التقييم الإقليمي للمنبر لأوروبا وآسيا الوسطى، وتقييم المنبر لتدهور الأراضي واستعادتها، والتقييم العالمي للمنبر للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	23,3
الشراكة الأوروبية المعنية بدعم التنوع البيولوجي والمفوضية الأوروبية	الشراكة الأوروبية المعنية بدعم التنوع البيولوجي	الدعوة المشتركة إلى تقديم مقترحات بحثية بشأن "دعم حماية التنوع البيولوجي واستعادة النظم الإيكولوجية عبر البر والبحر"، استناداً إلى التقييم الإقليمي للمنبر لأوروبا وآسيا الوسطى، والتقييم العالمي للمنبر بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وحلقة عمل المنبر بشأن التنوع البيولوجي والجوائح	43,6
بناء القدرات			
الوزارة الاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة وأمان المفاعلات النووية، وحماية المستهلك، ألمانيا/مبادرة المناخ الدولية	المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة	بناء القدرات وتقديم الدعم إلى أذربيجان، والبوسنة والهرسك، وغرينادا، وكمبوديا من أجل إجراء تقييمات للنظم الإيكولوجية الوطنية وترسيخ منتديات المنبر الوطنية المتعلقة بالعلوم والسياسات	0,9
	شبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	بناء القدرات والدعم للتقييمات الوطنية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من خلال تجربة حوار ثلاثي وطني لشبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في إثيوبيا، وفييت نام، والكاميرون، وكولومبيا	0,7
	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (والمركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة)	بناء القدرات والدعم للتقييمات الوطنية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يصل إلى 40 بلداً	2,4

الحكومة/المؤسسة الممولة	جهة قيادة المشروع	النشاط	القيمة التقديرية
	للبيئة/شبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الثانية		
	مركز بحوث التنمية	الدعم لبناء القدرات في بنن، وبوركينا فاسو، وتوغو، والسنغال، وسيراليون، وغامبيا، وغانا، وغينيا، وغينيا - بيساو، وكابو فيردي، وكوت ديفوار، وليبيريا، ومالي، والنيجر، ونيجيريا؛ تعزيز المشاركة في أنشطة المنبر والأخذ بمنتجاته؛ تعزيز إقامة شبكات التواصل بين بلدان الجنوب من خلال حلقات العمل؛ وإنشاء منبر دون إقليمي للعلوم والسياسات؛ وتنقيف الاختصاصيين الشباب عن طريق برنامج مكرس لشهادة الماجستير في العلوم بعنوان "إدارة جوانب التفاعل بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من أجل التنمية المستدامة في غرب أفريقيا"، أو اختصاراً "PIBESS"	0,5
المجموع			129,9

الاختصارات: BES-Net - شبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛ UNDP - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ Water JPI - مبادرة البرمجة المشتركة المعنية بالمياه، 'تحديات المياه من أجل
عالم متغير'.

ثانياً - النفقات النهائية لعام 2021

الجدول 5

النفقات النهائية لعام 2021

(بدولارات الولايات المتحدة)

بنود الميزانية	الميزانية المنقحة المعتمدة لعام 2021	النفقات النهائية لعام 2021	الرصيد
1- اجتماعات هيئات المنبر			
1-1 دورات الاجتماع العام			
تكاليف المشاركين في الدورة الثامنة للاجتماع العام	7 500	7 679	(179)
خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)	830 000	556 830	273 170
خدمات التقارير	65 000	40 397	24 603
الأمن والتكاليف الأخرى	0	1 195	(1 195)
المجموع الفرعي 1-1 دورات الاجتماع العام	902 500	606 102	296 398
1-2 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات			
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات المكتب	0	0	0
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات الفريق	0	5 985	(5 985)
المجموع الفرعي 1-2 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	0	5 985	(5 985)
1-3 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر	12 500	0	12 500
المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر	915 000	612 087	302 913
2- تنفيذ برنامج العمل			
الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل 1)			
برنامج العمل 1- الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية	499 000	311 896	187 104
برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '2: تقييم الأنواع الغريبة الغازية	120 000	110 843	9 157
برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '3: تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية	200 000	81 172	118 828
برنامج العمل 1- الناتج 3 (د): التقييم المتعلق بالقيم	179 000	119 881	59 119
المجموع الفرعي، الجزء ألف	499 000	311 896	187 104
الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030			
الهدف 1: تقييم المعارف	150 000	3 511	146 489
الناتج 1 (أ): التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم الصلة)	75 000	3 511	71 489
الناتج 1 (ب): ورقة تقنية بشأن أوجه الترابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ	0	0	0

بنود الميزانية	الميزانية المنقحة		الرصيد
	المعتمدة لعام 2021	النفقات النهائية لعام 2021	
الناتج 1 (ج): تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)	75 000	0	75 000
الناتج 1 (د): تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي)	0	0	0
الهدف 2: بناء القدرات	180 000	36 009	143 991
الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة؛ والهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات؛ والهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية	180 000	36 009	143 991
الهدف 3: تعزيز أسس المعارف	418 000	295 610	122 390
الهدف 3 (أ): العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات	268 000	175 425	92 575
الهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها	150 000	120 185	29 815
الهدف 4: دعم السياسات	469 000	314 748	154 252
الهدف 4 (أ): العمل المتقدم بشأن الأدوات السياسية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات	209 000	164 310	44 690
الهدف 4 (ب): العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها	260 000	150 438	109 562
الهدف 4 (ج): العمل المتقدم بشأن القيم المتعددة	0	0	0
الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة	380 000	309 677	70 323
الهدف 5 (أ): تعزيز التواصل	350 000	292 877	57 123
الهدف 5 (ج): تعزيز المشاركة مع أصحاب المصلحة	30 000	16 800	13 200
المجموع الفرعي، الجزء بـ	1 597 000	959 556	637 444
المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل	2 096 000	1 271 452	824 548
3- الأمانة			
1-3 موظفو الأمانة	1 972 100	1 628 814	343 286
2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)	271 000	183 826	87 174
المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)	2 243 100	1 812 640	430 460
المجموع الفرعي (1+2+3)	5 254 100	3 696 179	1 557 921
تكاليف دعم البرامج	420 328	287 832	132 496
المجموع	5 674 428	3 984 010	1 690 418

ثالثاً - الميزانية المنقحة لعام 2022

الجدول 6

الميزانية المنقحة لعام 2022

(بدولارات الولايات المتحدة)

بنود الميزانية	الميزانية المعتمدة لعام 2022	الميزانية المنقحة لعام 2022	التغيير
1- اجتماعات هيئات المنبر			
1-1 دورات الاجتماع العام			
تكاليف سفر المشاركين في الدورة التاسعة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)	500 000	500 000	0
خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)	830 000	830 000	0
خدمات التقارير	65 000	65 000	0
الأمن والتكاليف الأخرى	240 000	140 000	100 000
المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام	1 635 000	1 495 000	140 000
2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات			
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورة واحدة من دورات المكتب	35 450	70 900	(35 450)
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورة واحدة من دورات الفريق	85 000	170 000	(85 000)
المجموع الفرعي 2-1، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	120 450	240 900	(120 450)
3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر	25 000	25 000	0
المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر	1 780 450	1 760 900	19 550
2- تنفيذ برنامج العمل			
الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل 1)			
برنامج العمل 1- الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية	1 084 250	1 103 750	(19 500)
برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '2': تقييم الأنواع الغريبة الغازية	296 500	366 250	(69 750)
برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '3': تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية	406 500	405 000	1 500
برنامج العمل 1- الناتج 3 (د): التقييم المتعلق بالقيم	381 250	332 500	48 750
المجموع الفرعي، الجزء ألف	1 084 250	1 103 750	(19 500)
الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030			
الهدف 1: تقييم المعارف	1 084 420	1 501 250	(416 830)
الناتج 1 (أ): التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم الصلة)	663 170	1 031 250	(368 080)

بنود الميزانية	الميزانية المعتمدة لعام 2022	الميزانية المنقحة لعام 2022	التغيير
النتاج 1 (ج): تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)	470 000	421 250	(48 750)
النتاج 1 (د): تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي)	0	0	0
الهدف 2: بناء القدرات	621 000	390 200	(230 800)
الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة؛ والهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات؛ والهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية	621 000	390 200	(230 800)
الهدف 3: تعزيز أسس المعارف	653 000	555 000	(98 000)
الهدف 3 (أ): العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات	268 000	268 000	0
الهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها	385 000	287 000	(98 000)
الهدف 4: دعم السياسات	514 000	471 000	(43 000)
الهدف 4 (أ): العمل المتقدم بشأن الأدوات السياسية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات	244 000	239 000	(5 000)
الهدف 4 (ب): العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها	270 000	232 000	(38 000)
الهدف 4 (ج): العمل المتقدم بشأن القيم المتعددة	0	0	0
الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة	280 000	280 000	0
الهدف 5 (أ): تعزيز التواصل	250 000	250 000	0
الهدف 5 (ج): تعزيز إشراك أصحاب المصلحة	30 000	30 000	0
المجموع الفرعي، الجزء باء	3 569 250	2 780 620	(788 630)
المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل	4 673 000	3 864 870	(808 130)
3- الأمانة			
1-3 موظفو الأمانة	2 395 725	2 249 975	(145 750)
2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)	321 000	321 000	0
المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)	2 716 725	2 570 975	(145 750)
المجموع الفرعي (1+2+3)	9 150 625	8 216 295	(934 330)
تكاليف دعم البرامج	732 050	657 304	(74 746)
المجموع	9 882 675	8 873 599	(1 009 076)

رابعاً - الميزانية لعام 2023

الجدول 7

الميزانية لعام 2023

(بدولارات الولايات المتحدة)

بنود الميزانية	الميزانية المؤقتة لعام 2023	الميزانية المنقحة لعام 2023	التغيير
1- اجتماعات هيئات المنبر			
1-1 دورات الاجتماع العام			
تكاليف المشاركين في الدورة العاشرة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)	500 000	500 000	0
خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)	830 000	830 000	0
خدمات التقارير	65 000	65 000	0
الأمن والتكاليف الأخرى	100 000	100 000	0
المجموع الفرعي 1-1 دورات الاجتماع العام	1 495 000	1 495 000	0
1-2 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات			
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورة واحدة من دورات المكتب	35 450	70 900	(35 450)
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورة واحدة من دورات الفريق	85 000	170 000	(85 000)
المجموع الفرعي 1-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	120 450	240 900	(120 450)
1-3 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر			
	25 000	25 000	0
المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر	1 640 450	1 760 900	(120 450)
2- تنفيذ برنامج العمل			
الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل 1)			
برنامج العمل 1- الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية	302 500	352 500	(50 000)
برنامج العمل 1-الناتج 3 (ب) '2: تقييم الأنواع الغريبة الغازية	302 500	352 500	(50 000)
المجموع الفرعي، الجزء ألف	302 500	352 500	(50 000)
الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030			
الهدف 1: تقييم المعارف			
الناتج 1 (أ): التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم الصلة)	837 300	682 500	154 800
الناتج 1 (ج): تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)	516 250	872 500	(356 250)

بنود الميزانية	الميزانية المؤقتة لعام 2023	الميزانية المنقحة لعام 2023	التغيير
النتاج 1 (د): تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي)	305 750	371 250	65 500
الهدف 2: بناء القدرات	759 000	767 500	8 500
الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة؛ والهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات؛ والهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية	759 000	767 500 (أ)	8 500
الهدف 3: تعزيز أسس المعارف	553 000	712 000	159 000
الهدف 3 (أ): العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات	268 000	293 000	25 000
الهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها	285 000	419 000	134 000
الهدف 4: دعم السياسات	739 000	750 000	11 000
الهدف 4 (أ): العمل المتقدم بشأن الأدوات السياسية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات	244 000	244 000	0
الهدف 4 (ب): العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها	260 000	271 000	11 000
الهدف 4 (ج): العمل المتقدم بشأن القيم المتعددة	235 000	235 000	0
الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة	280 000	280 000	0
الهدف 5 (أ): تعزيز التواصل	250 000	250 000	0
الهدف 5 (ج): تعزيز إشراك أصحاب المصلحة	30 000	30 000	0
المجموع الفرعي، الجزء باء	4 191 750	4 234 300	42 550
المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل	4 544 250	4 536 800	(7 450)
3- الأمانة			
1-3 موظفو الأمانة	2 504 100	3 035 000	530 900
2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)	321 000	346 000	25 000
المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)	2 825 100	3 381 000	555 900
المجموع الفرعي (1+2+3)	9 130 250	9 558 250	428 000
تكاليف دعم البرامج	730 420	764 660	34 240
المجموع	9 860 670	10 322 910	462 240

(أ) تشمل حلقة عمل للحوار بالحضور الشخصي مع مراكز التنسيق الوطنية، التي تشمل مكونات إقليمية، لزيادة تعزيز قدرة الحكومات على استخدام تقييمات المنبر المنجزة وغيرها من أعمال المنبر ولتيسير مشاركة الحكومات في إعداد تقييمات المنبر الجارية.

خامساً - الميزانية المؤقتة لعام 2024

الجدول 8

الميزانية المؤقتة لعام 2024

(بدولارات الولايات المتحدة)

بنود الميزانية	الميزانية المؤقتة لعام 2024
1- اجتماعات هيئات المنبر	
1-1 دورات الاجتماع العام	
تكاليف سفر المشاركين في الدورة الحادية عشر للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)	500 000
خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)	830 000
خدمات التقارير	65 000
الأمن والتكاليف الأخرى	100 000
المجموع الفرعي 1-1 دورات الاجتماع العام	1 495 000
2-2 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورة واحدة من دورات المكتب	35 450
تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورة واحدة من دورات الفريق	85 000
المجموع الفرعي 2-2 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات	120 450
3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر	25 000
المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر	1 640 450
برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030	
الهدف 1: تقييم المعارف	2 145 050
النتاج 1 (أ): التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم الصلة)	986 050
النتاج 1 (ج): تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)	662 750
النتاج 1 (د): تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (تقييم الأعمال التجارية والتنوع البيولوجي)	496 250
الهدف 2: بناء القدرات	503 000
الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة؛ والهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات؛ والهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية	503 000
الهدف 3: تعزيز أسس المعارف	558 000
الهدف 3 (أ): العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات	303 000
الهدف 3 (ب): تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها	255 000
الهدف 4: دعم السياسات	750 000
الهدف 4 (أ): العمل المتقدم بشأن الأدوات السياسية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات	244 000
الهدف 4 (ب): العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها	271 000
الهدف 4 (ج): العمل المتقدم بشأن القيم المتعددة	235 000

بنود الميزانية	الميزانية المؤقتة لعام 2024
الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة	280 000
الهدف 5 (أ): تعزيز التواصل	250 000
الهدف 5 (ج): تعزيز إشراك أصحاب المصلحة	30 000
المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل	4 236 050
3- الأمانة	
1-3 موظفو الأمانة	3 174 563
2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)	346 000
المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)	3 520 563
المجموع الفرعي (1+2+3)	9 397 063
تكاليف دعم البرامج	751 765
المجموع	10 148 828